

stächlich befehligen Blick zum Gruß gegen das Schiff. Ein Griff an die Mäse und Winken mit weißbehaubten Fingern von der Kommandobrücke sagt ihm, daß sein kleiner Scherz Würdigung fand.

Wir nahen uns der Brücke. Von den Masten wird das obere Gefüge genommen. Im Großmast hängen zwei Matrosen, mit je einer Hand auf die nun höchst lustige Spitze gestützt. Von unten sieht man sie der Brücke immer näher kommen, und optische Täuschung läßt glauben, daß der untere Mast des Stahlschogens viel, viel tiefer als das Matrosenpaar am Mast hänge. Man hält den Atem an und glaubt, daß in der nächsten Minute der obere Teil des Mastes mit den beiden frachend auf das Deck fallen werde. Da — in der allerletzten Sekunde, glauben die Augen, den hohen Mast plötzlich schrumpfen und die Brücke in den Himmel wachsen zu sehen. Das Schiff gleitet unter der Brücke hindurch. Weden schweben Zuschauer Hüte und Tücher oder rufen ihr frohendes Hurra. Die erste Anlaufschiff eines Geschwaders nach langer Zeit hat viele Tausende an die Ufer gelockt. Ganze Schulen haben die Lehrer hinausgeführt und zu jedem Schiff steigt der Riedergruß der Kinder. In Mendelsburg ist Militär und Zivil auf den Beinen. Dann wird es dunkel, und zu beiden Seiten der Wasserstraße flammen die elektrischen Lampen auf. Wir wohnen und zwischen den Laternenreihen einer unendlichen Großstadtstraße, und immer noch schallt aus dem Dunkel mit hellem Gruß und Niederhang. Jung-Deutschlands Freude an des Reiches Wehr und Waffen herüber.

Bei Brunsbüttel, auf der Elbe, erklingt ein Gruß gar aus den Wolken. Brummiges Surren von Propellern verrät das Marinelustschiff. Neugierig signalisiert es: „Was ist das Besondere?“ „Nach Helgoland!“ Dort erwachen wir am nächsten Morgen in der schwimmenden Flottenstadt. Essen an der Ruhr scheint mit rauchenden Schloten auf den Wellen zu schaukeln. Gesprächige bunte Flaggen reden von Schiff zu Schiff und erzählen, daß um 8½ Uhr Übungen der Normaltaktik beginnen. Die Anker raffen auf, und vermehrter Qualm aus allen Schloten läßt einen feinen Hagel von Kohlenstäuben auf das eben gescheuerte Achterdeck fallen. Während um 9 Uhr die Befehls- zur Musterung antritt, scheint das Schiff schon eins von vielen Zirkusperden, die nach dem Willen des Ringmeisters — des Flottenführers — traben, schweben oder um die eigene Achse laufen. Auf der Brücke seines Flaggschiffes stehend, jagt er um Schiffe und Geschwader wie der General beim Brigaderezerzieren um seine Bataillone. Die Peitsche, nämlich seine Flaggen hebbend, gibt er dem Gewimmel wohlgeordneter Pferde immer neue Gestalt, läßt neben- oder hintereinander sie auf sich zukommen oder von ihm fort über die Wellen jagen. Doch das Spiel hat einen Zweck. Es gilt der Aufgabe, aus jeder Formation, ja aus Wirrwarr oder Chaos in kürzester Frist die Gefechtslinie herzustellen.

Um 12½ Uhr erlaubt das Flaggschiff „Diese Übung ist beendet“ eine Mittagsrast, aber ein Nachschuß folgt gleich hinzu: „Beginn der Gefechtsübung um 2.30.“

Die Flotte ist zu Mittag und mit ihr scheint die Nordsee halb sich der Verdauungsruhe hinzugeben. Ihre Wellen werden flacher, und wogig einschlummernd steht die warme Sonne. Bei der Nachmittagsübung hat sich die Flotte in zwei Parteien, eine gelbe und eine blaue, getrennt. Die beiden Gegner sehen nichts mehr voneinander, aber der bläuliche, Zeit zu sparen, gab ihnen einen Kurs, der sie bald aufeinander führen muß. Die Gelben dampfen, wie die Blauen, in Kieflinie, und vor jeder der beiden Ketten von Linien Schiffen fahren in einem Bogen, der, rechts und links zurückfallend, auch die Flanken sichert, die Aufklärungs- oder Kreuzer. Also mit dem biegsamen Bogen vorn und der geraden Linie schwerer Großkampfschiffe dahinter gleicht die zum Angriff fahrende Flotte einer Armbrust. Während bei Krieg oder Kriegsspiel auf dem Festland das nach Gleichnissen suchende Hirn in den Truppen unwillkürlich Gieß- oder Stoßwaffen sieht, denkt es sich nämlich die auf dem Wasser zum Angriff fahrenden Geschwader oder Schiffe mehr als Schutzdecken. Eine aus der Hand des Admirals auf den Gegner geschleuderte Torpedobootsflottille erinnert an die Schleuder, mit der

David den Goliath fällte. Zu Lande glauben wir eine Quert oder Ferkel auf den Gegner fallen zu sehen, je nachdem der Angreifer mit seinem rechten oder linken Flügel zum entscheidenden Nahkampf ausholt.

Wenn die Kreuzer den Gegner entdecken, gilt es, dem Admiral zu melden, in welcher Gestalt und in welcher Richtung er seinen Feind findet. Aufgabe beider Führer ist es nun, die eigenen Streikkräfte so heranzuführen, daß sie taktisch in günstiger Lage als die des Gegners sind. Der Kampf, bei dem, wie auf dem Lande, die Gegner aus entgegengesetzter Richtung zusammenprallen, wird auf See wohl selten sein. Das Fegefeuergefecht wäre zu kurz, um zum Zweck jedes Kampfes, zur Vernichtung des Gegners, zu führen, denn man müßte schnell an ihm vorbeifahren, um alle Geschütze sprechen zu lassen. Es könnte zum Kreisgefecht führen, indem nach der Vorbeifahrt eine Schwenkung wieder zum Gegner zurückführt, aber das Kreisgefecht dürfte viele Schattenseiten haben. Also versucht der Führer dem Feinde so entgegenzufahren, daß er im Augenblick, da der Gegner in Sicht und Schußweite kommt, „querab“ von ihm in etwa gleicher Richtung feuert. Ob er lieber mit dem Wind oder gegen ihn schließt, hängt wohl vom taktischen Glaubensbekenntnis jedes Führers ab. Schließlich ist es nicht gleichgültig, welche der beiden fast parallelen Gefechtslinien der anderen mit dem Führerschiff oder der Spitze voraus ist. Wer „vordringt“, kann gegen den „achterlich“ fahrenden Gegner besser mit Torpedos wirken. Die großen Silberfische reifen nämlich verhältnismäßig langsam durch das Wasser, und wer auf gleicher Höhe wie der Feindende oder gar ihm voraus ist, dürfte vor ihnen einermäßen sicher sein.

Das sind einige von den Grundbegriffen, nach denen die Blauen und die Gelben nach längerem Suchen und kurzem Manövrieren plötzlich in zwei Ketten, deren Verlängerung ein spitzer Winkel war, nebeneinander dampfen. So viele Kilometer trennten sie freilich, daß das einzelne Fahrzeug des Gegners sich eigentlich nur durch den Qualm und die Schornsteine verriet. Es sah aus, als ob unsichtbare Finger am Horizont schwebende Streichhölzer aufrecht hielten. Da kratzte der erste Schuß. Torpedoboote brachen zum Angriff durch die Kette, und bald kam wieder das Signal „Diese Übung ist beendet“ mit dem erfreulichen Nachschuß: „Beginn der Nachübung um 3.30!“ (Spätere Nachübungen ließ der Wunsch zum Kohlensparen gelegentlich ausfallen.)

Es war noch hell, als die Kriegsschiffe zur Nachübung antraten, aber sobald die Dunkelheit auf die Nordsee fiel, wurden alle Lichter abgeblendet. Wieder, aber jetzt den Augen unsichtbar, lagen zwei Armbrüste schußbereit und gegeneinander gerichtet auf dem Wasser. Spähenke Wäde flogen nach rechts und links, denn es galt, auf der Hut zu sein vor den gegnerischen Torpedobooten, den schwarzen Vögeln der Nacht, die mit scharfen Augen und totem Wagemut in solchen Stunden wie Geier auf Beute lauerten. Und richtig! Vielleicht war auf dem unsichtbaren Feind nur ferner Rauch zu riechen gewesen, als es plötzlich nach rechts seinen Scheinwerfer spielen ließ. Ein anderer blendender Lichtkegel kam vom Feind drüben zurück, und einen zweiten blanten Silberkegel ließ er die Linie unserer Schiffe entlang fegen. Da waren sie zwar nicht zu sehen, aber zu ahnen: Die Schwarzen! Plötzlich warfen sie rote Leuchtkegel hoch als Zeichen, daß sie schon gefeuert hatten. Nochmals holten sie zum Angriff aus. Jetzt gegen Rumpf und Schwanz der langen Schlange fuhren sie an. Ein fernes Tuten wurde vernommen, und im Leib des Linien Schiffes brach mit Warnsignalen aller Art der Alarm eines Jahrmärkles los, um die Schläfer auf ihre Posten zu rufen.

Es glückte sich die Tage, bis am Ende der ersten Woche die schwimmende Stadt in Erwartung des Herzogs der Nordsee und des Grafen Zeppelin hinter der Düne von Helgoland lag. Abseits von uns hatten andere Waffen, so die Unterseeboote, geübt. Der 1. September sah alle Waffen, auch mit dem Luftschiff vereinigt, zu neuen Übungen, die während zweier weiterer Wochen das Zusammenwirken aller Waffen veranschaulichen werden.

Engländer wieder bringt den Duft durch eine gewisse Stillsetzung hervor und wirkt ohne den gallischen Schick durch die Reinheit und Einfachheit seines Stils. — Jedenfalls war den Meistern die Entfaltung schwer gemacht. Lange wurde bestritten und diskutiert, bis schließlich der Preis einer Preiserzählung, die deutscher Solidität und Gerechtigkeit Pariser Grazie und strenges Stilgefühl beizumischen verstanden: der des Berliner Preisgerichts. P. L.

Aus Kunst und Leben.

* Der Lehrer Böcklin. (Zu J. B. Schirmer 50. Todes- tage, 11. September.) Als Arnold Böcklin 1845 als junger Kunstschüler nach Düsseldorf kam, trat er zunächst in die Klasse des südbahnen Bildhauers ein; bald aber erregte er die Aufmerksamkeit des Landschaftsmeisters Johann Wilhelm Schirmer und wurde dessen Lieblingspupille, verbanke ihm die entscheidende Anregung in der Entwicklung seiner Kunst und hat ihm zeitlebens eine verehrungsvolle Erinnerung bewahrt, wie sie der streng urteilende Großmeister der Malerei nur ganz wenigen hat bewahrt. Wenn wir uns am 50. Todestage des bedeutenden Künstlers jenes Antells erinnern, den er an der Ausbildung eines der größten Genies des 19. Jahrhunderts genommen. Schirmer war ein ungewöhnlicher Lehrer; er begründete eine förmliche Schule der Landschaftsmalerei, und die großen Meister der idealistischen Landschaft gingen von ihm aus. Seine an Poussin gemahnenden Bilder einer feierlich stilisierenden Natur belebten in ihrem strengen Bau, ihrer feinen Linienführung und harmonischen Färbung den klassischen Stil der Meister vom Anfang des Jahrhunderts, fügten ihm aber eine viel reifere Beobachtungsfähigkeit und einen härteren Realismus zu. Indem er diese stimmungsvollen, von einem edlen Hauch der Größe getragenen Landschaften dann noch mit mythologischen Fabelwesen, mit Nympfen, Faunen und Satyren belebte, wurde er das direkte Vorbild Böcklins, der ebenfalls in der Gestaltung solcher Motive seine erste Höhe erreichte. „Ich habe lange gebraucht, um mich von Schirmer loszumachen“, bekannte Böcklin einmal in einem Gespräch mit Hilde, und als dieser fragte: „In was?“ antwortete er: „In der ganzen Weltanschauung.“ Freilich hat sich dann der Schüler gewaltig über den Meister erhoben und das in reifer Vollendung geschaffen, was Schirmer nur aus der Ferne ahnte. Ihm fehlte jene letzte Vertiefung und Befreiung der Natur, zu der sich Böcklin durchdrang. Er schrieb dem Lieblingspupille, für

Deutsches Reich.

* Das Ergebnis der Oberlehrerprüfungen. Gehobener Mat aus dem preussischen Kultusministerium hat statistische Nachweisungen über die Oberlehrerprüfungen des Jahres 1912 bis 1913 zusammengestellt, aus denen hervorgeht, daß sich auch im letzten Jahr eine große Anzahl von Kandidaten gemeldet hat, denen es nicht gelungen ist, den Anforderungen zu entsprechen. Von 1426 Kandidaten, die zum ersten Male in die Prüfung eingetreten sind, fielen 610 nie nicht bestanden; 185 müssen eine Wiederholungsprüfung, 425 eine Ergänzungsprüfung ablegen. Von den 185 völlig durchgefallenen Kandidaten waren 28 überhaupt nicht in die mündliche Prüfung eingetreten. Der Grund zu den zahlreichen Ergänzungsprüfungen liegt vornehmlich darin, daß die Kandidaten einen Teil der allgemeinen Prüfung (Religion, Deutsch, Philosophie, Pädagogik) nicht bestanden oder die Fachprüfung für die 2. Stufe (Untersekunda) in zwei Fächern nicht erlangt haben. Nur bei 518 Kandidaten ist die Prüfung erfolgreich gewesen. Aus den zugehörigen Tabellen des „Deutschen Philologenblattes“ ist zu entnehmen, daß 133 nur in einem Fach die Befähigung für alle Klassen, 409 in zwei Fächern, 340 in drei Fächern und 14 in vier Fächern erlangten. Es ist ein erfreuliches Zeichen, daß von 880 mit Erfolg geprüften Kandidaten 683 gleich 81,25 v. H. das Mindestmaß der Anforderungen insofern überschritten haben, als sie gleich beim ersten Male in der Prüfung die Befähigung für alle Klassen in zwei und mehr Fächern erworben haben.

* Ein Vorkott über die polnischen „Höfänger“. Die Unentwogen unter den Polen scheinen jetzt den Vorkott über die „Höfänger“ und was mit ihnen zusammenhängt, verhängen zu wollen. Wie der Posener Vertreter des „Berliner Tageblattes“ meldet, hat der Verband polnischer Erwerbsgenossenschaften beschlossen, seine Generalversammlung Ende September im Sternsaal in Posen und nicht, wie bisher immer, im Vazarssaal zu veranstalten.

— Zur bevorstehenden Erhöhung des Stempels für Verträge, betr. Errichtung von Gesellschaften m. b. H. usw. schreibt uns der Verband der Gesellschaften m. b. H. (G. V.) das Folgende: Es dürfte für die Leser Ihrer geschätzten Zeitung von Interesse sein, wenn in ihr darauf hingewiesen wird, daß vom 1. Oktober d. J. ab im ganzen Deutschen Reich eine enorme Erhöhung des Stempels für Verträge über die Errichtung von Gesellschaften mit beschränkter Haftung, für Verträge über Kapitalerhöhungen und Einforderungen von Nachschüssen eintritt. In den einzelnen Bundesstaaten betragen sich dieser Stempel (Errichtungsstempel) bisher in den Grenzen von 1/10 Prozent bis 1/4 Prozent des Betrags des Stammkapitals oder des Erhöhungskapitals oder des Betrags der Nachschüsse. Vom 1. Oktober d. J. ab unterliegt aber in ganz Deutschland die Errichtung von Gesellschaften mit beschränkter Haftung, die bei diesen Gesellschaften erfolgende Erhöhung des Stammkapitals und Einforderung von Nachschüssen in der Form von Verträgen oder Verträgen einem Steuerfakt von 3 Prozent des Betrags des Stammkapitals oder des Betrags der Erhöhung dieses Kapitals oder des Betrags der eingeforderten Nachschüsse. Bei Gesellschaften mit beschränkter Haftung, die nach dem Inhalt des Gesellschaftsvertrages oder auch nur tatsächlich den Zweck oder die Verwertung von Grundstücken betreiben, beträgt der Steuerfakt sogar 5 Prozent. Neben diesem Errichtungsstempel unterliegt aber auch noch das Einbringen von nicht in Geld bestehenden Vermögen (Sachanlagen) in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung bei ihrer Errichtung oder in eine bereits bestehende Gesellschaft einem besondern Stempel, dem sogenannten Einbringungsstempel. Dieser beträgt vom 1. Oktober 1913 ab für im Zustand belegene Grundstücke und Verrechnungen, für welche die sich auf Grundstücke beziehende Vorschriften gelten, 2 1/2 Prozent, für Patentrechte, Gebrauchsmusterrechte und sonstige gewerbliche Schutzrechte sowie Urheberrechte aller Art ebenfalls 2 1/2 Prozent, für bewegliche Vermögensgegenstände 1/2 Prozent, für Forderungen 1/10 Prozent, wobei der Wert des Einzels für

dem Fürsten Trubezkoi, dem bekannten russischen Bildhauer. Trubezkoi ließ das Standbild des Dichters in Stockholm in Bronze gießen, und das jetzt vollendete Werk wird voraussichtlich in Jasnaja Poljana aufgestellt werden.

Bildende Kunst und Musik. Nach der erfolgreichen Erstaufführung von Wagners „Walküre“ vor vollem Hause in Rio de Janeiro wurde nun auch Wagners „Parsifal“ durch die Truppe des Constanzi-Theaters aus Rom erstmalig in Brasilien aufgeführt.

Thomas Beecham beschäftigt, mit Hilfe von Geldern ein riesiges Opernhaus in London zu errichten, das 4000 Personen Platz bieten und vollständige Preise von 50 Pfennig bis 5 Mark haben soll. Der Platz im Westend ist bereits gewählt, und die Baukosten werden auf 5 Millionen Mark geschätzt. Hauptsächlich sollen englische Opern gegeben werden.

Das Leonardo da Vinci-Institut wird jetzt in Paris eröffnet werden. Es soll den jungen französischen Künstlern die Möglichkeit geben, die gewerbliche Kunst Italiens zu studieren, und den Italiens, die französischen kennen zu lernen. Wie in Florenz, Venedig und Madrid ist auch in London ein französisches Institut begründet worden.

Wissenschaft und Technik. Über eine interessante neue astronomische Entdeckung, die dem bekannten Leiter der amerikanischen Harvard-Sternwarte Professor W. S. Padering gelungen ist, berichtet Camille Flammarion im „New York Herald“. Auf Grund neuer Beobachtungen, die Padering auf einer Beobachtungsstation auf der Insel Jamaika gewinnen konnte, kommt der Gelehrte zu dem Schluss, daß der erste der Jupitertrabanten, den die alte Astronomie „Io“ taufte, aus einem Meteorenschwamm besteht, und daß diese Analyse, die die Trabanten des Jupiters in ihrem Wesen den Ringen des Saturn annähern würde, wahrscheinlich auch für die übrigen Trabanten gelten wird. Mit anderen Worten, es handelt sich um wasserlose und vegetationslose Staubwelten, um mehr oder minder nahe verbundene und zusammengehörige kosmische Lebewesen. Die wechselnde elliptische Gestalt dieses Himmelskörpers, die bei günstigen Beobachtungsbedingungen auffiel, erklärt sich nach der Hypothese Paderings durch Störkräfte und Staubwolken.

Bei Ausgrabungen in Tarent fand man die Abreste eines hellenischen Totentempels. Ein Steinrelief mit der Darstellung der Gigantenkämpfe zeigt den Herakles, wie er mit einem Keulenreiche drei Giganten zu Boden schlägt.

Kleine Chronik.

Theater und Literatur. Wie die „Voss. Ztg.“ berichtet, hat man in Syrakus den Plan gefaßt, das herrlich gelegene und wohlhabende griechische Theater wieder in Gebrauch zu nehmen, wie auch bereits anderwärts (in Gizeh, bei Verona usw.) antike Theater ihre Aufseherung gefunden haben. Das Theater von Syrakus gibt uns heute den besten Begriff von der Anlage und Einrichtung eines hellenischen Schauspielhauses. Die Vorbereitungen für die Aufführungen, die im nächsten Frühjahr vor sich gehen sollen, werden durch einen Ausschuss unter dem Vorsitz von Maria Tommaso Carrallo getroffen; an der Spitze des General-Komitees steht der Bürgermeister. Dieser will man den „Kammarion“ des Paphlos, und zwar in der Übersetzung von Romagnoli, aufführen.

Adolf Glanghofer hat einen neuen Roman vollendet, der den Titel „Der Ochsenfries“ trägt.

Des Tolstoi soll nun zwei Denkmäler auf einmal erhalten. In Moskau wurde vorgestern der auf den 9. September fallende 85. Geburtstag des Dichters durch Aufstellung einer von dem Bildhauer Merkulow hergestellten Statue ausgezeichnet. Die zweite Tolstostatue stammt von

die Sachanlagen, bei Forderungen deren Wert maßgebend ist. Es dürfte daher Interessenten, die Gesellschaften mit beschränkter Haftung errichten, Kapitalerhöhungen vornehmen oder Nachschüsse einfordern wollen, dringend geraten sein, dies noch vor dem 1. Oktober 1913 zu tun.

Die neuen Militärbauten und der Bund deutscher Architekten. Die hochachtbare Gesellschaft zahlreicher Militärarchitekten, die infolge der Heeresvermehrung notwendig geworden sind, hat jetzt dem Vorstand des Bundes Deutscher Architekten, für den Geh. Baurat Frenken in Aachen zeichnet, Anlauf gegeben, in einer Eingabe an den preussischen Kriegsminister dafür einzutreten, daß von der Militärverwaltung den Privatarchitekten Gelegenheit geboten wird, ihre Kräfte in den Dienst dieser Aufgabe zu stellen.

28. Jahrestag des Deutschen Bauwerksmeisters. Der zweite und letzte Verhandlungstag des Verbandes Deutscher Bauwerksmeister in Leipzig begann mit dem wichtigsten Punkt der diesjährigen Tagung der Errichtung von Bauwerken für Hoch-, Tief- und Betonbau. Hierzu referierte der Syndikus Dr. Adler (Potsdam), der mit dem Hinweis darauf, daß das Bauwerk die größte Zahl von Leuten beschäftigt und in seinem Betriebe das größte Kapital investiert, die geringe Vertretung des Bauhandwerks in den Handwerkskammern kritisierte und die Förderung aufstellte, daß besondere Kammern errichtet werden müßten, die das Interesse des Bauwerkes selbständig vertreten. Das Tiefbauwerk habe sich bereits darum bemüht, eine eigene Vertretung zu erhalten, jedoch ohne Erfolg. Wenn sich nun aber das Maurer- und Zimmergewerbe, das Betongewerbe und das Tiefbauwerk zusammenschließen, könne man mit der Zeit viel eher auf einen Erfolg rechnen. Architekt Boos (Hersfeld) behandelte sodann das Thema „Die Tätigkeit der gemeinnützigen Bauvereine und Baugenossenschaften“. Einer Anregung des Thüringischen Bauwerksverbandes zufolge beschloß die Versammlung sodann, eine Kommission zu wählen, welche die gesamten Sitzungen in zeitgemäßer Weise residieren soll. Hierauf wurde ein Antrag angenommen, wonach die Delegiertenversammlung den Beschlüssen des Bezirksverbandes schlußförmig und rechtlich verbindlich sein sollen. Inmitten der Verhandlungen wegen Regelung des Baumeisterrechts bestritt. An Stelle des verstorbenen Vorsitzenden Geh. Baurats Frenken (Berlin) wurde dessen bisheriger Stellvertreter Architekt Geisler (Berlin) gewählt. Die bisherigen Mitglieder des geschäftsführenden Ausschusses wurden sämtlich wiedergewählt; neu gewählt wurde der Ratsherrmeister Böhme (Berlin). Als Ort der nächsten Tagung wurde Straßburg i. Elz. gewählt und darauf die Tagung vom Vorsitzenden mit Dankworten geschlossen.

Der 5. deutsche Hochschullehrertag findet vom 12. bis 14. Oktober in Straßburg statt. Über die Reform des Promotionswesens wird Professor v. Amira (München) sprechen, über die Gründung neuer Universitäten Professor Büchse (Leipzig) und Professor Kaufmann (Breslau).

Heer und Flotte.

Personal-Veränderungen in der Marine. Auf ihre Befehle sind mit der gesetzlichen Revision zur Disposition gestellt: der Kapitän zur See Wengert, Artillerieoffizier vom Rang, zugleich Vorstand des Artillerie- und Minenparks zu Friedrichsruh, sowie mit Wahrnehmung der Geschäfte des Kommandanten deselbst beauftragt, und der Marineingenieur Wode, zur Verfügung des Chefs der Marinestation der Nordsee, unter Beibehaltung des persönlichen Ranges eines Kapitäns zur See. Auf ihre Befehle sind zur Disposition gestellt: die Konteradmirale a. D. Kallau u. Hofe, zuletzt Inspekteur der 1. Marineinspektion, und Kinderling, zuletzt Inspekteur der 1. Marineinspektion.

Ordensverleihungen. Es wurden verliehen: dem Stabs- und Bataillonsarzt Dr. Georg Gillebrecht beim 2. Kass. Inf.-Regt. Nr. 88 der 1. Armee, 4. Klasse mit der königlichen Krone, dem Stabs- und Bataillonsarzt Dr. Peter Goerz beim 2. Kass. Inf.-Regt. Nr. 88 der 1. Armee, 4. Klasse, dem Oberleutnant v. Wurmb, Kommandeur der Unteroffizierschule in Wehrhahn, der königlichen Kronenorden 3. Klasse, und dem Feldwebel Richard Kurz an der Unteroffizierschule in Wehrhahn das allgemeine Ehrenzeichen in Bronze.

Zur Umwandlung reitender Batterien in fahrende. Am 1. Oktober d. J. werden 11 reitende Batterien — 9 preussische, 1 großherzoglich hessische, 1 holländische — in fahrende umgewandelt. Ihre Geschichte reicht zum Teil hundert Jahre zurück. Alle haben im Deutsch-Französischen Kriege, reitend, mit Glanz bestanden. In artilleerischen Kreisen nimmt man an, daß die jetzt eingeschränkte Tradition dieser 11 Batterien — der Regimenter 2, 7, 14, 25, 34, 42, 74 — in absehbarer Zeit wieder durch die Ballonabwehr-Batterien neuerstehen wird, die gutem Vernehmen nach reitend formiert werden sollen.

Schiffsbewegungen. Eingetroffen: S. M. S. „Breslau“ am 7. September in Konstantinopel, S. M. S. „Sonne“ am 7. September in Kiel. — In See gegangen: S. M. S. „Rhein“ am 8. September von Amundsen. Die Schiffe der Hochseeflotte zur Fortsetzung der Übungen am 8. September von Wilhelmshafen, Emden und Brunsbüttel.

Ausland.

Oesterreich-Ungarn.

11. Zionistenkongress in Wien. Über den Schluß der Verhandlungen berichtet unser Sonderberichterstatter noch folgendes: Nachdem am Freitagvormittag das Vertrauensvotum für die Leitung einstimmig angenommen wurde, erstattete am Nachmittag Herr Justizrat Dr. Bodenheimer (Wien) als Präsident des jüdischen Nationalfonds den Bericht über diese Gesellschaft, die dem Erwerb von Boden in Palästina, der Eigentum des jüdischen Volkes ewig sein soll, dient. Dieser Bericht war sehr interessant. Rirka 4 Millionen Kronen beträgt das Vermögen des Nationalfonds, von dem 3 000 000 Kronen schon in Palästina angelegt sind. Der Nationalfonds gewährte Darlehen an Häuserbaugesellschaften in Jaffa und Haifa, wodurch neue moderne Stadtviertel in Palästina gegründet wurden. Er gewährte ein größeres Darlehen an die Siedlungsgenossenschaft, die nach den Ideen des bekannten Soziologen Franz Oppenheimer auf genossenschaftlicher Weise den Boden in Palästina bebauen will. Er gründete Lehr- und Mädchenfarmen, unterstützte Kolonien, Pflanzungsanstalten. Er gab den Boden für das Technikum in Haifa, die Kunstgewerbeschule und die hebräischen Gymnasien in Jaffa und Jerusalem, entfaltete also in jeder Weise ein segensreiches Wirken. — Am Samstag erstattete Dr. Nuppin den Geschäfts-

bericht. Er legte dar, welche Arbeit das Palästinaamt in den 4 Jahren seiner Tätigkeit entfaltet hatte, wie es Boden gekauft, melioriert und verkauft habe. Ausführlich besprach er alle Institutionen, die das Palästinaamt in Palästina auch eingerichtet hatte und knüpfte daran die besten Hoffnungen für die Zukunft. — Am Sonntag brachten die Zionisten zu Tausenden ihrem toten Führer Dr. Herzl ihre Huldigung dar. Der Nachmittag gehörte dem Turnen. Die National-jüdische Turnerschaft veranstaltete ein großes Turnfest auf der Gohen Warte. Etwa 1000 jüdische Turner und zirka 500 jüdische Turnerinnen aus Deutschland, Oesterreich, Ungarn, Palästina, Türkei usw. beteiligten sich daran und boten durchweg anerkanntswerte Leistungen.

Italien.

Die Volkszählung. Rom, 9. September. Volle zwei Jahre nach dem Abschluß der italienischen Volkszählung vom 10. Juni 1911 gelangen heute die ersten amtlichen Angaben über die Ergebnisse dieser Volkszählung an die Öffentlichkeit. Die italienische Gesamtbevölkerung umfaßte am 10. Juni 1911 34 671 377 Personen, wovon 17 021 790 männlichen und 17 549 587 weiblichen Geschlechtes sind, so daß also auf 491 Männer pro 1000 Frauen entfallen. Dieses Verhältnis hat sich gegenüber der vorigen Volkszählung von 1901 zugunsten des männlichen Geschlechtes verschoben.

Rußland.

Leo Tolstois Sohn auf dem Kriegspfade. Graf L. Tolstoi, der Sohn Leo Tolstois, der zu Lebzeiten seines berühmten Vaters sich wohlweislich im Schatten des Privatlebens hielt, ist plötzlich von der Schreibwelt befallen worden und betätigt diese in dem Zentralorgan der Reaktion, der „Kowojew Wremja“. Als hätte sein Vater nie gelebt, als hätte er nie eine Zeile seiner Schriften gelesen, tritt er für alles das ein, was sein Vater als alles libels Äern und Ursache bekämpft hat. In seinem letzten Artikel der „Kowojew Wremja“ hat er sich auf die Seite der Nationalisten geschlagen und zieht über das unglückliche Finnland her, wo die Verhältnisse gar nicht nach seinem Geschmack sind. Der Russe, ruft er aus, soll hier Herr sein, der Finne knecht! Und das einzige Mittel, um dies zu erreichen, ist nach der Ansicht des Grafen eine Massen-invasion russischer Gendarmen nach Finnland, von denen er, wie er bedauernd sagt, viel zu wenige gesehen hat. Es ist tatsächlich ein Bild, das nur im heiligen Rußland möglich ist: der Sohn eines Leo Tolstois als Anwalt für Bureaucratie, Gendarmerie und Polizei!

Die Auslandsreise der Flotte. Reval, 9. September. Das baltische Geschwader, bestehend aus vier Linienchiffen und fünf Panzerkreuzern, hat heute morgen die angekündigte Auslandsreise angetreten.

Allen.

Zum japanisch-chinesischen Zwischenfall. Tokio, 9. September. Gestern fand in Tokio wieder eine antichinesische Demonstration statt. Es wurden Fenster eingeworfen und einzelne Straßenbahnwagen zur Entgleisung gebracht. — Zwei japanische Kreuzer und ein Kanonenboot unter dem Kommando eines Admirals sind vor Hankow eingetroffen und haben 200 Matrosen gelandet. Die japanische Presse bringt aus Anlaß des Zwischenfalles in Hankow befristete Heftartikel.

Nordamerika.

Die Währungsreform in den Vereinigten Staaten. Washington, 10. September. Die Währungsreformvorlage der Regierung wurde durch den Vorsitzenden des Bankkomitees Glas im Repräsentantenhaus eingebracht. Der Bericht befaßt das gegenwärtige System mit der Verantwortlichkeit für die Banknoten während des letzten halben Jahrhunderts und führt aus, daß die unter dem geplanten Gesetz zu gründenden Bundesreservenbanken wenigstens 550 Millionen Dollar in bar zur Verfügung haben werden. Der Bericht sagt voraus, daß das Gesetz ermöglichen werde: erstens die Ausdehnung des Kredits auf Banken, welche eine gute Aktiva zu besitzen wünschen und solche zu verwerten, um die rechtmäßigen kommerziellen Bedürfnisse der Kundschaft zu befriedigen; zweitens die endgültige Rückzahlung der gegenwärtig durch Bonds gesicherten Noten, worin für die Erfüllung der Regierungsverpflichtungen, den Bondsgeldern gegenüber, Vorzüge getroffen wird; drittens die Schaffung einer geeigneten Währung an Stelle der durch Bonds gesicherten, und viertens die Ausdehnung des amerikanischen Bankwesens im Auslande, um den amerikanischen Handel im Auslande zu vergrößern.

Vom Manöver in der Wetterau.

(Von unserem Manöver-Berichterstatter.)

Mainübergang. Die Flieger im Gefecht.

* Dörnigheim, 9. September.

Wie anzunehmen war, spielten sich bei der ersten Divisionsübung, zunächst am Mainufer bei Dörnigheim, große Dinge ab. Die Übung, die vom Divisionskommandeur Generalleutnant Febr. v. Sollen angelegt war, hatte namentlich aus den Städten Frankfurt, Offenbach und Hanau gewaltige Zuschaueranstrengungen angezogen, die, dank dem wunderbaren Wetter, auf ihre Kosten kamen. Wir wollen die Einteilung der beiden Heere vorausschicken, da sie sich nicht mit der früher publizierten Gliederung der beiden verstärkten Brigaden deckt. Der Angreifer, die Roten, waren nämlich an Infanterie und Kavallerie wesentlich stärker wie die Blauen Verteidiger. Zu den Roten unter dem Kommando des Generalmajors v. der Gich. gehörten die Infanterie-Regimenter Nr. 87 u. 88, ein halbes Bataillon Unteroffizierschule Wehrhahn, das Dragoner-Regiment Nr. 8, zwei Eskadrons Ulanen Nr. 6, das Feldartillerie-Regiment Nr. 27, zwei Batterien schwere Haubitzen vom Fußartillerie-Regiment Nr. 3 und zwei Kompanien Pioniere Nr. 21. Der Verteidiger war mit der Wahn nach Klein-Steinheim verbracht worden, bespannt wurde er mit requirierten Gepanzen. Die Blauen unter Oberst Treusch v. Buttlar verfügten über die Regi-

menter Nr. 80 und 81, über drei Schwadronen Ulanen Nr. 8, das Feldartillerie-Regiment Nr. 23, zwei Batterien schwere Haubitzen und zwei Kompanien Pioniere Nr. 21 mit Scheinwerferzug. Die beiden Doppelbeder, die bei Hailer, nächst Gelshausen, stationiert waren, dienten zu Anfang der Übung den Blauen, später widmeten sie ihre Dienste den Roten.

Die Blauen standen mit einem Teil ihrer Infanterie und der Reiterei bei Dörnigheim am rechten Mainufer, die Hauptmacht noch etwa 15 Kilometer weiter zurück bei Allenstadt. Die Roten rückten aus der Gegend bei Babenhäusen heran. Die Vorbereitungen, so weit man sie in der Nacht bei Dörnigheim erkennen konnte, waren vielversprechender Natur. Um 1 Uhr trafen am rechten Ufer zwei Bataillone 80er und eine Kompanie Pioniere ein. In ihrer Begleitung befanden sich die Ulanen und der Scheinwerferzug. Letzterer verteilte seine Apparate entlang des erhöhten Ufers. Auf dem Main glitt gespenstisch ein Dampfer heran, der im Bed der Flagg des kommandierenden Generals führte. Generaloberst v. Eichhorn, General der Inf. v. Schenk und eine Reihe weiterer hoher Militärs wohnten an Bord dieses Schiffes der Übung bei. Langsam verging die sternenhelle Nacht, die von 3 Uhr an durch die Lichtegel der Scheinwerfer zeitweise durch Tageshelle unterbrochen wurde. Die Roten in den sechsstämmig gespannten Probowagen der Scheinwerfer surrten in der stillen Nacht. Ab und zu fiel ein Schuß, wenn im Lichtegel der Scheinwerfer eine allzu tapfere Patrouille auftauchte. Der Beginn der Beleuchtung war das Signal zu vermehrtem Zutrom der Zuschauer, die sich nach Tagesanbruch zu ungeheuren Massen verdichteten. Der Tag kämpfte lange mit der Nacht. Die Nebelschwaden, die aus dem Main aufstiegen, schienen dem Unternehmen der Blauen günstig. Kleine Versuche zum Übersehen von Abteilungen, die von Dietesheim aus unternommen wurden, fanden Abweisung. Endlich triumphierte die rosenfingrige Götter über den Nebel. Die Scheinwerfer packten ein. Fast in denselben Augenblick erschienen, durchaus kriegerisch, die beiden Doppelbeder, je mit zwei Offizieren besetzt. Sie fuhren in weitem Bogen auf das linke Ufer der Blauen und erspähten im Steinheimer und Mühlheimer Wald die anrückenden Kolonnen. In elegantem Bogen wendeten die Apparate. Beim Wegfliegen über Dörnigheim warfen sie an langsam flatternden Band ihre Meldungen herab, die den Kommandeur von Blau von der dicht herangerückten Übermacht in Kenntnis setzten. Kurz vorher war wieder eine fähne Manöverpatrouille über den Main geschwommen. Es folgten jetzt in der nächsten Stunde wiederholte Versuche der Roten, mit Teilen den Main zu überschreiten; namentlich bei Dietesheim, wo auch einige Maschinengewehre arbeiteten, wurden wiederholt Versuche gemacht, die bei den paar Kompanien der Blauen immer ein hartes Feuer verursachten.

Endlich gegen 7 Uhr gelang es einer Feldbatterie der Roten, gegenüber dem Oslasgang von Dörnigheim in Stellung zu gehen. Vor ihrem Feuer mußte dieser Teil des Ufers von den Blauen geräumt werden. Nun entwickelten die Roten aus Mühlheim starke Infanterie, die das ganze Ufer unter ein gewaltiges Feuer nahm. Gleichzeitig wurde westlich der Mühlheimer Fähre die Pontonkolonne sichtbar. Rasch wurden einige Fahrzeuge zu Wasser gebracht. Ob die vorberstenden Jüge der Roten, es waren Leute vom Regiment 87, landeten, gingen die beiden letzten Kompanien vom Regiment v. Gersdorff, die mit einigen Pionieren noch in den Weidenpflanzungen steckten, eilig zurück. Vorher war von einem Detachement des 3. Telegraphenbataillons bereits eine Station am Mainufer errichtet worden, die die Verbindung nach Wiesbaden in der Wetterau aufnahm, wofür sich das Quartier des Divisionskommandeurs befindet.

Während bei Mühlheim das ganze 87. Regiment in Pontons überfuhr, gelang der roten Kavallerie das Überschreiten des Flusses bei Dietesheim. Die Kompanien besetzten zunächst den nördlichen und südlichen Rand von Dörnigheim. Es wurde sich zur Verteidigung eingerichtet, falls ein Rückstoß eintreten würde. Diese Vorsicht war zunächst unnötig, denn die Blauen waren durch Hochstadt auf die Höhe zwischen Wachenbuchen und Mittelbuchen zurückgegangen, wo sie Fühlung mit ihren anrückenden Verstärkungen erwarten durften. Wieder erschienen die Flieger; diesmal ließen sie aber ihre Meldungen dem Stab der Roten, der an der Bahn bei Dörnigheim hielt, zukommen.

Am Main begann inzwischen das zielbewusste Schaffen vieler. Der Rest des Brückenbaus fuhr vor Mühlheim auf, fleißige Hände entluden den Rest der Pontons, um später die Balken, Bretter, Anker und Ketten auf großen Stapeln aufzubauen. Der Leiter des Brückenbaus hatte inzwischen den Ort bestimmt und sehr rasch erbaute hier ein Trupp unter Leitung eines Leutnants den Landebau. Ein gleiches unternahm eine übergeordnete Abteilung am rechten Ufer. Die Glieder der Brücke wurden gleichzeitig an verschiedenen Stellen erbaut. Sie reiheten sich schnell aneinander, so daß gegen Mittag die Brücke stand. Der Rest der Roten, namentlich die Artillerie, konnte nunmehr den Uferwechsel vornehmen.

Die zuerst übergeordneten Truppen der Roten hatten inzwischen das Gefecht erfolgreich weitergeführt, der Hünnerberg nördlich von Hochstadt befand sich in ihren Händen. Was die letzten Stunden des Nachmittags bringen, ist abzuwarten. Viel dürfte es kaum noch sein. Die Nacht über himmelt die ganze Division im Gelände bei Hochstadt und bei Bruchköbel.

F. E. M.

Aus Stadt und Land.

Wiesbadener Nachrichten.

Das Schaufenster.

In dem modernen Messianwesen spielt das Schaufenster eine ganz hervorragende Rolle. Gibt es doch viel mehr als z. B. das Plakat, das aus bei der raffiniertesten Ausgestaltung in der Menge des allzu viel gebotenen Gleichartigen verschwindet, dem Besitzer eines Ladengeschäfts die Möglichkeit, Geschmack und Gewandtheit in der Anordnung und Auswahl der ausgelegten Waren zu entwickeln und so das vornehmende Publikum vor sein Geschäft einzunehmen. Tatsächlich zeigt sich heute in der Dekoration der Schaufenster ein Raffinement, das die Lebhaftigkeit des Konsumkampfes unter den einzelnen Geschäftshäusern in ausgezeichneter Weise bezeugt. Prinzipiell ausgebildete Dekorationskünstler z. T. mit hohen Gehältern engagiert. Am Bock einer geschmackvollen Einrichtung wird der Raum, der für die Ausstellung der Waren zur Verfügung steht, reichlich bemessen. Im Gegensatz zu den alten, jetzt noch in kleineren Städten vorkommenden „Dekorationen“, die in ihrem Totwahn

einer Jahrmärktausstellung in miniature gleichen, legt man jetzt viel mehr Wert auf eine übersichtliche Auslage einiger typischer Waren, die den Charakter des Geschäfts kennzeichnen und im wesentlichen zeigen, was und wie hier gekauft werden kann. Alle Arten von Beleuchtungsseffekten werden dabei angewandt, um das Publikum von der Qualität des zu kaufenden Gegenstands zu überzeugen. Der Dekorateur muß deshalb neben seinem künstlerischen Geschick auch ein großes Verständnis für die Psychologie der kaufübigen Menge besitzen. Bei allen möglichen Gelegenheiten wird dem Kunden zu verstehen gegeben, daß alles, was hier zu kaufen ist, billig, preiswert, von hervorragender Güte sei — bis er es glaubt. Das Schaufenster ist so für den Kleinhandel zu einer hervorragenden wirtschaftlichen Waffe im Konkurrenzkampf geworden. Es haben sich daher auch in der Behandlung des Schaufensters seitens der Geschäftskunde gewisse Praktiken herausgebildet. So enthält das Schaufenster des Geschäftshauses, das lediglich auf reiche Kundenschaft reflektiert, nur die wichtigsten Arbeiten in wirksamer Anordnung ohne Preisangabe. Das Geschäftshaus, das Publikum aus allen Ständen anziehen will, stattet das Schaufenster mit reichem Inhalt aus —, wenn es auch in der Stofflage dem anderen fast nie nachsteht —, aber es versteht fast alle Waren mit Preisangaben. Nun tut es dies nicht deswegen, weil die Waren etwa besonders billig wären, sondern vor allem aus dem Grunde, weil das Publikum erfahrungsgemäß beim Einkauf sich sicherer fühlt, wenn es den Wert seiner Einkäufe schon ungefähr berechnet hat und darum diejenigen Geschäfte, deren Preise es kennt oder leicht erfahren kann, vorzieht. Die Entwicklung des modernen Schaufensters nach seiner künstlerischen Seite hin hat nicht wenig dazu beigetragen, das nützliche Bild der Geschäftstrassen in den Großstädten ganz wesentlich aufzuheben.

— **Bauunternehmer.** Der Bauunternehmer Adolf Grimm in Frankfurt wohnte früher in Dohheim und hat dort im öffentlichen Leben eine ziemlich Rolle gespielt. Bevor er im Jahre 1903 nach Frankfurt übersiedelte, verlegte er sich auf Spekulationen. Zur Zeit seines Abzugs will er ein Vermögen von 100 000 M. gehabt haben. In Frankfurt war ihm das Glück weniger günstig wie hier. Bei einem Neubau in Eschborn, den er übernommen hatte, mußte auf Anordnung der Behörde die Arbeit eingestellt werden, weil er dem Einbruch drohte. Mit Rücksicht darauf hat die städtische Bauverwaltung in Mainz den Antrag gestellt, ihm den Fortbetrieb des Werkes als Bauunternehmer zu untersagen. An sich wäre die Gewerbebehörde lediglich zur Stellung eines solchen Antrags befugt. Gegenüber einem Urteil des Oberverwaltungsgerichts, aber hat der Minister in Orien mit Rücksicht auf die Bauverwaltung die Polizei ausdrücklich ermächtigt, einzelne Zweige dritter zu übertragen. Gegenüber der Anfechtung, daß es sich dabei lediglich um ganze Zweige handeln könne, nahm der Verwaltungsgericht an, daß die Aktivlegitimation der Bauverwaltung gegeben sei. Zur Sache selbst hielt er noch einige Ausführungen über die technische Qualifikation des Mannes für erforderlich und vertagte seinen Entscheid.

— **Fürsorge für weibliche Diensthöten.** Uns wird geschrieben: Immer größere Ausdehnungen finden die Fürsorgearbeiten für die weiblichen Diensthöten. In Hamburg besteht eine Darlehnskasse des dortigen Hausfrauenvereins, in Frankfurt eine Alterskassette, die gleiche Einrichtung finden wir in Wiesbaden. Nachschaffungskommissionen sind für Diensthöten nach parteipolitischen Grundsätzen organisiert, sie werden vom Volkverein oder von sozialdemokratischer Seite geführt. In England besteht eine der wichtigsten Wohlfahrts-einrichtungen, die wir auch nunmehr für Deutschland übernehmen wollen. Die weiblichen Diensthöten sollen mit entsprechendem Besoldung versehen werden, denn gerade dieser Stand bildet den Hauptkonsumenten für die Schmutz- und Kollportageindustrie. Man will darin auch den Grund sehen, weshalb so viele weibliche Diensthöten der Prostitution anheimfallen. Jedenfalls will das neue Komitee unter Aufsicht der Schmutzindustrie den Diensthöten Wäcker verschaffen, die das Unterhaltungsbedürfnis in weitester Weise befriedigen. Auch für den Gesellschaftswunsch soll in Zukunft Sorge getragen werden, so daß die Diensthöten, die anhanglos in der Stadt leben, nicht auf die Tanzvergünstigungen einerseits und nicht auf die konfessionellen Vereine andererseits angewiesen sind. Mitleid für gefährdete und gefallene Mädchen werden weiter ausgebaut werden. Die Prämierung von treuen Diensthöten, Stiftungen, Legate und alljährliche Spenden für solche Diensthöten, die in ihrem Beruf musterhaft und vorbildlich sind, steht der Stadtverwaltung aus. In keinem anderen Stand ist für das Wohl der weiblichen Arbeiter so gesorgt, wie gerade im Diensthötenstand. Die jungen Mädchen, die das Arbeiten in der Fabrik der Tätigkeit im Haushalt vorziehen, weil ihnen das mehr Freiheit bietet, sind in ihren Verdiensten meist sehr kurzfristig. Sie haben wohl die Freiheit, wissen aber nicht, was sie damit anfangen sollen, weil ihnen das Geld zum Besuch der Vergünstigungen fehlt. Andererseits bekommen die Diensthöten bei ihrer Herrschaft sehr oft ein Theater- oder Konzertbillet geschenkt, so daß ihnen auch eine gute, bildende Unterhaltung winkt.

— **Die Gehaltsfrage der weiblichen Angestellten.** Der letzte Jahresbericht des kaufmännischen Verbands für weibliche Angestellte behandelt die Gehaltsfrage der weiblichen kaufmännischen Arbeiterinnen im Verhältnis zu den Einnahmen ihrer männlichen Kollegen. Es hat sich herausgestellt, daß der Unterschied der Gehälter der Männer und Frauen etwa 20 Prozent beträgt. In seiner nächsten Hauptversammlung will der Verband dieser Sache näherzutreten. Der kaufmännische Verband für weibliche Angestellte hat im verflochtenen Jahre 12 000 M. Gelder an stellungslose Mädchen und Frauen ausgeworfen. Es wurden 750 Stellen im Ausland und in Deutschland durch die Berufsorganisation nachgewiesen und besetzt, ferner sind 4445 Fälle nachweisbar, in denen den Frauen Nachschaffung gewährt worden ist. Die Einführung der Fortbildungspflicht war in zahlreichen Städten gleichfalls ein Werk des kaufmännischen Verbands. Der Verband besitzt einen Altersheimfonds in Höhe von 68 151 M.

— **Gegen die Fremdenlegion** ist auch in Mainz eine Ortsgruppe des Schutzverbands gegen die Fremdenlegion gegründet. Erster Vorsitzender ist Major a. D. Stedter (Wiesbaden), zweiter Vorsitzender Polizeirat Bohmann, Schriftführer Redakteur Schneider und Schriftsteller Vinkenbach, Kassierer Kaufmann Vissenhop und Kassenant Kahr. Kassenscheine Weinhandler A. Schmitt und Schreinermeister Reuter. Anmeldungen zum Beitritt nehmen sämtliche vorgenannten Herren sowie das Bankgeschäft Kronenberger u. Co. in Mainz entgegen.

— **Vom Eisenbahnverkehr.** Seit acht Tagen ist der Eisenbahnverkehr im hiesigen Steigen begriffen. Die Züge nach und von allen Richtungen sind stark besetzt. Das anhaltend schöne Wetter trägt zu dem außerordentlich starken Verkehr bei.

— **Der Hohensteiner wird teurer werden.** Eine unliebsame Nachricht für die vielen Liebhaber, die alljährlich ihre Wanderungen in die nächsten Ländchen unternehmen, um den „Apfelwein“ zu kosten. Die Äpfel werden zurzeit mit 7 bis 8 M. das Malter aufgelaufen. Der reguläre Preis für Äpfel kommt sicher auf 12 M., wenn nicht noch höher. Einen Auschlag dürften allerdings für dieses Jahr die französischen Äpfel abgeben, da jenseits des Rheins das Apfelernte großartig ausfällt. Vor zwei Jahren, als das Obst bei uns sehr teuer war, verlangten die französischen Lieferanten für das Malter 8 M. Später wurden durch lange Lagerung Tausende von Baggons unbrauchbar und an der deutschen Grenze für einen Spottpreis versteigert. Vielleicht setzt man heute den Preis gleich nicht zu hoch, und würde dies einen Druck auf den Preis des einheimischen Obstes bedeuten. Das Gesamtobst scheint in diesem Herbst etwas früher zu reifen wie in den Vorjahren.

— **Unfall eines Automobils.** Über einen Unfall, der am Dienstag einem der Wiesbadener Automobils zugefallen ist, wird uns von der Wiesbadener Auto-Verkehrs-Gesellschaft berichtet: Zu einer Sonderfahrt der Kurverwaltung nach der Saalburg waren zwei Wagen hier am 11. Uhr abgefahren, und an dem Heineren der beiden Wagen brach unmittelbar hinter der Tenne infolge eines nicht sichtbaren Materialfehlers die Achse, so daß bei dem Fahren im Gefälle ein Unfall hätte passieren können. Der Fahrer, welcher die Lage sofort übernahm, lenkte den mit mäßiger Geschwindigkeit rollenden Wagen gegen einen Baum, um ihn schnell zum Stehen zu bringen, so daß die Fahrgäste ohne Unfall den stark beschädigten Wagen verlassen konnten.

— **Durchgänger.** Dem Fuhrmann eines leichten Petrolemwagens gingen gestern nachmittags Ede Rheine- und Nikolastraße die Pferde durch. In rasendem Tempo sausten die beiden blühenden Kühe die Nikolastraße entlang. Dem Fuhrmann, der das Sattelgeschloß fest am Bügel hielt, gelang es nicht, das Gefährt zum Stehen zu bringen. Erst nach mehreren hundert Meter kam ihm ein beherzter Kollege zur Hilfe, mit dessen Unterstützung es denn auch gelang, die scheuen Tiere einzufangen. Bei dem tollen Lauf war dem Regenten der Durchgänger die Geldtasche aufgegangen und hatte ihren Inhalt auf die Straße gelassen. Mit Hilfe einiger Passanten wurden auch die durchgebrannten Silberlinge nach einiger Zeit glücklich eingefangen.

— **Für Kraftwagenfahrer.** Der Vignallweg im Ortsbereich Seelbach (Oberlahnreis) zwischen Kilometer 4,9 und 5,4 wird voraussichtlich vom 11. bis 21. September neugeteilt.

— **Preussische Klassenlotterie.** In der gestrigen Vormittagsziehung der preussisch-süddeutschen Klassenlotterie fielen 75 000 M. auf Nr. 217 021, 50 000 M. auf Nr. 8427, 5000 M. auf Nr. 36 334, 3000 M. auf Nr. 138 107. In der Nachmittagsziehung fielen 30 000 M. auf Nr. 83 536, 15 000 Mark auf Nr. 147 754, 3000 M. auf Nr. 117 074. (Ohne Gewähr.)

— **Patentbericht** (mitgeteilt vom Patent und Techn. Bureau Ing. Konrad Bösling in Mainz, Bahnhofstraße 3). Patentanmeldungen: S. 33 161. Im geschlossenen Kreislauf arbeitende Kolldampfmaschinenanlage. Karl Semmler, Wiesbaden, Rainer Straße 20. Gebrauchsmusteranmeldungen: 563 002. Memme, Georg Veller, Schierstein, 563 079. Arzelschnecke mit ausziehbarer Zuhls, wodurch die Rührstrahlen auf einen Punkt konzentriert werden. Dr. Erwin Heule, Biebrich a. Rh. 564 126. Damer-Melais mit geschlossenen Querschliffen und zwei Magnetsystemen. Schieffelin Metallwerk, G. m. b. H., Berlin. 563 065. Virenformiger Inhalationsapparat mit im Innern des Behälters und übereinander angeordneten Glasröhren. Theresie Schand, Wiesbaden, Erbacher Straße 2. 563 073. Kolldampfer für Automobile und dergl. Dr. Arthur Wiedert, Neuenhain i. Taunus. 563 086. Automobilisch veränderbar, leicht auseinander- und zusammenbauender Sattelstuhl. Franz Hof, Wallau, Landkreis Wiesbaden. 563 080. Taschenlampenhalter aus leichtem Metall. Joan Müller, Elbville a. Rh.

Theater, Kunst, Vorträge.

* **Wiesbadener Künstler und Musik.** In der Fremdenliste von Bad Nauheim wird handfälsch folgendes zu lesen: „Das gestrige Konzert und Abendkonzert gestaltete sich zu einem besonderen Glanzpunkte. Der Auktorenwahl war es gelungen, den in künstlerischen Kreisen rühmlichst bekannten und überaus beliebten Wilson-Birtinos Hyl. Kammermusiktrio Fritz Berner aus Wiesbaden zu gewinnen, der in offener Weise mit dem technisch vollendeten Vortrag der überaus schwierigen Es-Dur-Sonate von Beethoven sich aufs neue bewies und durch die Reinheit der Töne einen Beifallsturm entzündete. Besonders interessant dürfte es sein, daß sich unter den einzelnen Stücken auch ein von einem hiesigen Musikant, H. v. B. Weisbacher, vertontes Lied, „Gut will ich dir gebären“, befindet. Als Reubel brachte er eine von dem talentierten jungen Wiesbadener Komponisten Hans Reich vertonte vom Wiesbadener Schriftsteller Eugen Wernsdorff vertonte Volksweise „Rein Herz ist es“ unter warmem Applaus zu Gehör. Sämtliche Vorträge erzielten sich der lebhaftesten Zustimmung. Der unpopuläre immer wieder gern geübte Scherz, der hier längst kein Reiz mehr ist, konnte daher neben starkem Applaus auch Blumen in Empfang nehmen. Auch das Orchester bewährte sich unter der tüchtigen Leitung seines Dirigenten wieder aufs Beste.“

Mitteilungen aus dem Geschäftsleben.

(Für Reaktion vor Verlag anzureichen.) Eine sehr praktische Einrichtung für die Besucher des königlichen Theaters und deren Angehörige, welche sie abholen wollen, ist nach wenig bekannt. Es ist dies das Besondere von Regina und Schloß der Parkstraße durch ein 5 Minuten vorher ertönendes Glockenzeichen im Vorhof des Kurhaus-Belustigungsbereichs. Hierdurch bietet sich dem Publikum Gelegenheit, bei nassem oder kaltem Wetter in den Restaurationsräumen des Kurhauses zu verweilen, bis das Glockenzeichen ertönt.

Aus dem Landkreis Wiesbaden.

we. Dohheim, 9. September. Zurzeit schreiben wieder Verhandlungen wegen der Gebührendung eines Vergütungslokalen größeren Stils auf dem ehemals Reichlichen Gölzgerplatz an der Wiesbadener Straße. Die neuesten Pläne sollen dahin gehen, eine Kolldampfabahn eine Kanarene oder dergleichen in großer Stille der einzurichten, wobei die bereits auf dem Terrain stehende Halle mit Verwendung finden soll.

Rassauische Nachrichten.

— **Langenscheidt.** 9. September. Die Haupt-Tiergarten der Landwirtschaftskammer für den Regierungsbezirk Wiesbaden findet von Sonntag, den 14., bis Dienstag, den 16. September, hier statt. Es sind die umfassendsten Vorbereitungen im Gange, um das Fest so glanzvoll wie möglich zu gestalten. Mit der Tiergarten verbunden ist eine Ausstellung für Erzeugnisse des Feld-, Forst-,

Garten- und Weinbaus; ebenso findet die Generalversammlung des „Vereins hessischer Land- und Forstwirte“ da hier statt. Praktische Vorführungen von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten sowie Preisbewerbs- und Probepflügen werden den interessierten Kreisen mancherlei praktisch wichtige Anregungen bieten. Das Festkomitee hat auch für Vergünstigungen während der drei Tage in reichem Maß Sorge getragen, so daß auch bezüglich dieses Festes die Gäste ihre Rechnung finden werden. Wie bekannt, ist gerade Langenscheidt besonders in der Lage, jedweden Ansprüchen seiner Gäste auf Verpflegung und Unterkunft bestens zu genügen. Die landschaftlich prächtige Lage, die Sehwürdigkeiten des Ortes und nicht zuletzt die von allen Seiten günstigen Bahnverbindungen sichern dem Fest aller Voraussicht nach eine sehr rege Beteiligung.

hs. Altkirchen (Oberlahnreis), 9. September. Gestern starb hier selbst nach kurzer Krankheit im 63. Lebensjahre unser langjähriger Bürgermeister Philipp Weber.

S. Vom Besterwald, 9. September. In die Reihe der Vergünstigungen auf dem Lande ist in diesem Jahr ein neues gekommen: die Herbstferien. Seit die verschiedenen Vereine bestrebt sind, die schon so oft gerügten Vereinsfeste einzuschränken, kommen Spekulation und Vergnügungssucht auf anderem Wege zu ihrem Ziel.

S. Hachenburg, 9. September. Sanitätsrat Dr. Müller siedelt nicht nach Montabaur über, wie wir irrtümlich berichteten, sondern übernimmt eine Praxis in Wallmerod.

— Als hiesiger zweiter Verbandsarzt wurde Dr. Maier aus Weidenburg (Wagern) gewählt. — In der Umgebung tritt der Neuchästen unter den Kindern epidemisch auf. In Wies ist deshalb die Schule geschlossen gewesen.

— **Wenghausen, 9. September.** Vorgefunden fand im Saale des Hofes von Wenghausen eine stark besetzte Versammlung der Gewerbetreibenden des Unterwiesbaderkreises statt. Deren Präsidenten war Herr Dr. Maier aus Weidenburg (Wagern) gewählt. — In der Umgebung tritt der Neuchästen unter den Kindern epidemisch auf. In Wies ist deshalb die Schule geschlossen gewesen.

Aus der Umgebung.

Vorfall der Münchener und Nürnberger Biere?

rmk. Darmstadt, 9. September. Die neuen reichsgesetzlichen Bestimmungen fordern, wie in den anderen deutschen Staaten, die Einführung anderer beim ungewaschenen Gläser. Deshalb wollen die Münchener bzw. bayerischen Biere einen entsprechenden Bierauschlag, wie in den anderen Staaten, einführen, da sie sonst bei jedem Gefäß mit etwa 2 M. geschädigt sind. Gegen diesen Bierauschlag ist der bayerische Brauereibund aufgetreten, auch ist er gegen die Umkehrung der Gläser. Die bayerischen Gläser sind jetzt nun selbst gegen diese Veranlassung und halten im „Rummelbau“ in Darmstadt eine sehr stark besetzte Versammlung ab, zu der außer Gastwirten aus dem ganzen Großherzogtum auch Vertreter der Biere und Brauereibund aus Frankfurt a. M., Rastatt, Mitteldeutschland, Bayern, Baden, Württemberg, der Ortsvereine der freien Gastwirte erschienen. Gast (Darmstadt) führte den Vorsitz, während Peter (München), Dellmuth (Nürnberg) und Hermann (Darmstadt) referierten. Es folgte eine lebhaft ausgeführte, in der ebenfalls die ungewasene Behandlung seitens der bayerischen Brauereibund zum Ausdruck kam, alle Anwesenden erklärten sich solidarisch und es wurde dann folgende Resolution einstimmig angenommen: Die am 6. September 1913 im „Rummelbau“ zu Darmstadt abgehaltene, außer von den Vereinen des Rhein-Rain-Gastwirteverbandes von zahlreichen Vereinen der benachbarten Verbände Frankfurt, Rastatt, Mitteldeutschland, Bayern, Baden, der Württemberg sowie des Ortsvereins der freien Gastwirte stark besetzte Versammlung fasste folgende Beschlüsse: 1. Die antwortenden Gastwirte verpflichten sich für sich und ihre Familien, so lange kein Münchener, Nürnberger und bayerischer Bier mehr zu trinken, bis die berechtigten Forderungen der Gastwirte vom bayerischen Brauereibund erfüllt sind. Ebenso werden dieselben auf ihre Lieferanten und Freunde in diesem Sinne einwirken. 2. Nachdem bereits nahezu alle deutschen Biere gut und mindestens den Münchener, Nürnberger und bayerischen Biere gleichgestellt sind, werden diejenigen Gastwirte, welche Münchener oder Nürnberger Biere zum Ausverkauf bringen, dringend ersucht, soweit es ihnen möglich ist, den Ausverkauf dieser Biere einzuschränken, eventuell ein anderes gleichwertiges bayerisches Bier einzuführen. 3. Das gesamte deutsche, österreichische und Schweizer Gastwirtgewerbe sowie auch die Gebirgsorganisation sollen ersucht werden, diesen Beschlüssen beizutreten und besonders die Bitter 1 so gleich einzuführen.

Unfall bei einer Beerdigung.

hd. Hofzismar, 10. September. Nach der Beerdigung einer Witwe in Warburg verfiel bei der Rückfahrt in dem steilen Burggraben plötzlich die Bremse des schweren Leichenwagens, so daß dieser mit voller Wucht hinabstürzte. Der Fahrer desselben wurde mitgerissen und gegen einen Baum gedrückt, so daß er nach wenigen Stunden starb.

hd. Frankfurt a. M., 10. September. Der Chef des Generalstabs des 18. Armee-Korps in Frankfurt a. M., Generalmajor v. Hofacker, ist nach dem Württembergischen Militärverordnungsblatt zum Kommandeur der 45. Kavalleriebrigade in Saarlouis ernannt worden. — Auf Anordnung des Oberpräsidenten der Provinz Hessen-Rassau ist zur Vornahme einer Erbschaft für den verstorbenen Bürgermeister a. D. Dr. Heusselmann als Abgeordneten zum Kommunallandtag des Regierungsbezirks Wiesbaden Termin auf Dienstag, den 14. Oktober, im Sitzungssaal der Stadtverordneten-Versammlung anberaumt worden.

ht. Offenbach, 9. September. Um die sozialdemokratische Stadtverordnetenmehrheit zu brechen, beschloßen familiäre Bürgerliche Parteien die Aufstellung einer gemeinsamen Kandidatenliste. Nur die fortschrittliche Volkspartei hat sich noch nicht entschieden. Zur Wahl stehen 23 Stadtverordnete. Der Wahlkampf dürfte außerordentlich hart werden.

ht. Bad Somburg v. d. H., 9. September. In den weitesten Kreisen der Bürgerchaft erregt ein Verbot des Gymnasialdirektors Prof. Dr. Schornemann großes Aufsehen. Zu Ehren des am 1. Oktober in den Ruhestand tretenden

Continental Regenmäntel

für

Damen und Herren.

Moderner Schnitt
Geschmackvolle Dessins
Reichhaltige Kollektionen
Beste Gummierung
Absolut wasserdicht
Außerordentlich haltbar.

In allen einschlägigen Geschäften zu haben.

Continental-Caoutchouc- und Gutta-Percha-Co.,
Hannover.

F 133

Jahrhundert-Feier zu Caub

von Blüchers Rheinübergang,

1813.

21. bis 23. September.

1913.

Sonntag, den 21. September.

10 Uhr: Festgottesdienste in den Kirchen beider Konfessionen.
12 Uhr: Parade der Kriegervereine auf der Rheinpromenade.
Festakt am Blücherdenkmal (Zutritt nur gegen Lösung eines besonderen Festabzeichens zu 25 Pfg.)
3 Uhr: Aufführung des Festspiels „Caub“ von Spielmann.
Preise der Plätze Mk. 5, 3, 2, 1. Alle Plätze sind nummeriert. Gegen jede Witterung geschütztes Festzelt.

5 1/2 Uhr: Festessen auf dem Salondampfer „Fürst Blücher“, Gedeck Mk. 3.— ohne Wein.

7 Uhr: Beleuchtung der Stadt Caub, Burg, Gutenfels, Pfalz und der Rheinufer.

Rückfahrt des Festdampfers nach Coblenz. Unterwegs Beleuchtung der Rheinstädte und Burgen.

Die Karten zum Festessen und zum Festspiel sind im Vorverkauf in Caub beim Bürgermeisteramt gegen Einsendung des Betrages zuzügl. 10 % zu haben. Unter denselben Bedingungen sind zur Annahme von Vorbestellungen bereit die Büros des Rheinischen Verkehrsvereins Coblenz, der Verkehrsvereine zu Köln, Düsseldorf, Frankfurt a. M. und Mainz, sowie die städtischen Verkehrsbüros zu Wiesbaden und Bonn.

Montag, den 22. September.

Vormittags Promenade-Konzert am Rheinufer.

3 Uhr: Aufführung des Festspiels „Caub“ von Spielmann; von 5 Uhr ab: Musik und Tanz in den Festzelten.

5 1/2 Uhr: Fahrt mit Sonderdampfer nach Bacharach.

Dasselbst patriotische Feier und Enthüllung einer Blücher-Gedenktafel. Daran anschließend Beleuchtung der Stadtbefestigungen und Beschießung der Burg Stahleck.

8 1/2 Uhr: Rückfahrt nach Caub.

Dienstag, den 23. September.

Vormittags Promenade-Konzert am Rheinufer.

3 Uhr: Aufführung des Festspiels „Caub“ von Spielmann; von 5 Uhr ab: Musik und Tanz in den Festzelten.

7 Uhr: Großer Fackelzug. Beleuchtung der Stadt, Burg Gutenfels etc. Schlußfeier mit Ansprache. — Eine weitere Aufführung des Festspiels findet Sonntag, den 28. September, statt. — Bei dem Festspiel werden 200 Spieler mitwirken, worunter sich nur 2 Berufskünstler befinden. Alle anderen sind Cauber Bürger.

Programme sind in den angegeb. Stellen jederzeit vorher erhältlich.

Herrlicher Spaziergang

nach dem

Café — Restaurant

„Waldeck“

durch die Albrecht-Dürer-Anlagen,
Gaststätte der Electr. Bahn.

Empfehle während der Saison meine

selbstgebad. Zwetschen-Kuchen

Mäßige Preise. Gute Bedienung.

Rudolph Sauer, I. Kichenhof.

Schluterbrot

ist das beste Vollkorn-

brot u. von höchstem

Wohlgeschmack.

Fordern Sie nur dieses. 107

„Blanca“,

sicheres Mittel gegen

Nasennote,

bei Progerie Moebus, Tannstr. 25
Präsident Gust. Tettendorf, Große
Burgstraße 9.

Stadt-Umzüge,

Umzüge von und nach allen

Plätzen mit u. ohne Umladung

unter üblicher Garantie mittelst

neuer gepolst. Möbelwagen.

Verpackung und Spedition

einzelner Möbel, Gepäck etc.

— Lagerung —

ganz. Wohnungseinrichtungen.

Billigste Preise.

Sorgfältige Bedienung.

Offerten kostenlos.

Adolf Menha,

Tel. 2832. Scharnhorststr. 29.

Prima
Strauss-Federn

Extra breit.

Fantasie Schicke Hü'e.

Neueste
Modelle

B. Stöltzel,

Moritzstr. 16, 1.
Ecke Adelheidstrasse.

Eierzwetschen

und feines Tafelobst zu verkaufen
Schwalbacher Straße 43, 2 r.

Zwetschen billig!

Geschädte Zwetschen per Zentner
6.— Mk., 10 Pfd. 75 Pf., Donnerstag
am Westbahnhof von 2 Uhr ab und
Westendstraße 4. Kujat. B 18418

Reise-, Gut-, Schiffs-, Hand-
u. Kaiserkrone in Holzplatten wie
in Leder bill. zu vt. Rengasse 22, 1.

Familien-Nachrichten

Heute morgen entschlief
sanft nach langjähr. Leiden
unser innigstgeliebter Sohn,

Wilhelm Sturm.

Die trauernden Eltern,
Gschw. u. Verwandten.

Die Beerdigung findet
Donnerstagnachm. 3 1/2 Uhr
auf dem Südfriedhofe statt.

Für die vielen Beweise
herzlicher Teilnahme bei dem
Hinscheiden meiner lieben
Frau, unserer unvergesslichen
Mutter und die überaus
reichen Kranzspenden, ins-
besondere Herrn Pfarrer
Deesemeyer für seine trost-
reichen Worte sagen wir auf
diesem Wege unseren tief-
gefühltesten Dank.

Im Namen
der trauernd Hinterbliebenen
Ludwig Schulz u. Sohn.
Eugen Bier u. Frau,
geb. Schulz.

Wiesbaden, 10. Sept. 1913.

B 18416

Kein Obstkuchen

ohne

Dauerhese „Florylin“

Man mache einen Versuch nach
folgendem Rezept: Mürber Kuchen-
teig zu allen Obstkuchen: Zutaten
1/2 Pfund Mehl, 1 Ei, 50 g Butter
(Kunstbutter), 1 Päckchen Dauer-
hese „Florylin“, eine Prise Salz und
Zucker, Milch nach Bedarf. Aus
den Zutaten macht man einen Teig,
den man in einer Schüssel zuge-
deckt aufgehen läßt. Nachdem
wird er ausgerollt, auf ein gefettete-
tes Kuchenblech gelegt, nochmals
gehen lassen, dann mit beliebigen
Früchten belegt und gargebacken.

Überall erhältlich.

Päckchen 10 S.

Vertreter: P. Böhme, Schwalbacher Straße 47.
Telephon 4303.



Empfehle meine

Anthrazithohle

Marie W.

trocken, rein
ausbrennend, keine Schlacken,

sowie in Ruhrbrechstoß, Rußkohlen, Eier- und Braunkohlen-Briketts, Holz.

Billigste Tagespreise. Sessel und prompte Bedienung.

Nur beste Ware.

Karl Kutterer Nachf.

(A. Severin)

Adelheidstraße 83.

Telephon 6537.

Oefen, Herde, Kamine,

sowie sämtliche Reparaturen.

Umsetzen von alten Porzellanöfen
mit und ohne Dauerbrandeinsatz.

Wilh. E. C. Hartmann

Oranienstraße 14, I.

Telephon 3355.

1477

Van den Berghs
CleverstolzMargarine
lose ausgestochen



NAMEDY-SPRUDEL
Rhein-Isar NAMEDY bei Andernach am Rhein
Der mächtigste Gelsar der Erde.

NAMEDY

Das Mineralwasser des XX. Jahrhunderts.



Die von Tag zu Tag zunehmende Verbreitung des als angenehmes und bekömmliches Tafelwasser wie als überaus wirksames Heilwasser in kurzer Zeit zu Weltruf gelangten NAMEDY-Sprudels beweist den hohen Wert desselben. Zu diesem Erfolge trägt fraglos der von uns eingeführte **volkstümliche Preis** bei.

Unter Verweisung auf die bisher bekanntgemachten Auszüge von vielen Hunderten uns freiwillig zugehenden Anerkennungen aus den Kreisen praktischer Aerzte, Professoren und Leiter grosser Krankenhäuser veröffentlichen wir heute einige Aeusserungen ärztlicher Autoritäten, welche wir im Laufe der letzten Wochen erhielten. Eine Zusammenstellung solcher ärztlicher Anerkennungen, welche vielfach auf **Beobachtungen am eigenen Körper** beruhen, stellen wir gern zur Verfügung. Die Originale liegen bei uns zu jedermanns Einsicht offen.

... Ich habe infolge einer uralten Urethralstricture eine starke Blasenverengung, außerdem einen grossen linksseitigen Nieren- und Hodenbruch, d. h. einen Leistenbruch, in welchem die Blase teilweise liegt. Daß sich bei mir das Wasser in der Blase staut, dürfte deshalb niemand wundern, und leistete mir zur Beschleunigung der Urinentleerung Ihr NAMEDY-Sprudel grösstenteils Dienste, Dr. N. N., praktischer Arzt und Zahnarzt.

Ich bestätige Ihnen sehr gern, daß ich den NAMEDY-Sprudel bei meiner Frau sowie zwei anderen Patientinnen mit Nieren-, Nierenbecken- und Blasenleiden mit recht gutem Erfolge angewendet habe und noch anwende. Ich beabsichtige, in der Folgezeit den Sprudel stets wieder zu verwenden.

General-Oberarzt Dr. N. N.

Ich teile Ihnen ergebenst mit, daß ich den NAMEDY-Sprudel bei verschiedenen Magenkrankheiten mit bestem Erfolge in Anwendung gebracht habe.

Besonders in die Augen springend war die heilsame Wirkung des Sprudels in Fällen von Hyperchlorhydrie (Übersäuerung

des Magens), in denen die neutralisierende resp. säurebindende Fähigkeit des Sprudels sich deutlich dokumentierte.

Dr. N. N., Spezialarzt für Magen- u. Darmkrankheiten.

Der NAMEDY-Sprudel hat bei einem Gichtkranken und bei einem Fall von Diabetes gute Dienste getan. Bei letzterem Fall, wo der Harn auch Albumin enthielt, ist der Urin schon frei von allen pathologischen Bestandteilen. Der Betroffene hat 25 Flaschen getrunken. Geheimer Sanitätsrat Dr. N. N.

Der NAMEDY-Sprudel bekommt mir sehr gut, die Ausscheidung von Harnsäure, der mir viel zu schaffen macht, verschwindet bei dem Gebrauch des Wassers sehr bald und schafft mir viel Erleichterung.

Geheimer Sanitätsrat Dr. N. N., Direktor des Hebeammen-Instituts.

Mit dem Erfolge des NAMEDY-Sprudels bin ich bei meinen Patienten sowie bei meiner eigenen Person recht zufrieden. Er hat eine angenehm lösende Wirkung auf den Darm und hält Neigung zu Darmträgheit und Verstopfung hinten. Infolge-

dessen ist er vor allem auch bei Hämorrhoidariern sehr zu empfehlen. Er beseitigt fernerhin, wie ich auch bei mir empfunden habe, häufig das lästige Sodbrennen im Magen und ist ein dienliches Getränk für Diabetiker. Sein Geschmack ist angenehm und leicht salzig, so daß seine tägliche Anwendung nicht auf Widerstand stößt.

Sanitätsrat Dr. N. N.

Auf Wunsch teile ich Ihnen gerne mit, daß ich mit dem NAMEDY-Sprudel außerordentlich zufrieden bin und für meine Person denselben als äußerst wohlschmeckendes und angenehmes Tafelwasser dauernd benutze. Therapeutisch schätze ich denselben nach meinen bisherigen Erfahrungen als mildes Diuretikum und als diätetisches Getränk bei gichtischen Beschwerden.

Privatdozent Dr. N. N.

Ich bestätige Ihnen, daß Ihr Wasser mir selbst gegen Übersäuerung des Magens, und meiner Frau gegen Neigung zu Gallensteinen bessere Dienste getan hat, wie ein anderes Wasser.

Professor an der Universität Dr. N. N.

Zur Befragung des Hausarztes wird verwiesen auf die Schrift von Geh. Sanitätsrat Dr. Emil Pfeiffer (Wiesbaden): „Das Mineralwasser von NAMEDY“, welche wir gratis und portofrei versenden.

20 ganze Flaschen Mk. 7.—, 20 halbe Flaschen Mk. 5.50, einschliesslich Glas.

Leere Flaschen werden mit 5 Pfg. pro Stück zurückgenommen.

Generalvertrieb für Wiesbaden und Umgebung: Karl Hoch, Mineralwasser-Handlung, Dotzheimer Strasse 109. Telefon 2372.

Auch erhältlich in allen Mineralwasserhandlungen, Apotheken, Drogen- und Kolonialwarenhandlungen.

1521

Kopfschuppen + Schinnen

sind flechtenartige Gebilde. Die kleinen Abschülfungen feiner weisser Schuppchen ist die Folge von krankhafter vermehrter Absonderung von Hauttalg. Bei Vernachlässigung tritt

Haarausfall, Haarschwund u. Kahlköpfigkeit

ein. Hiergegen wenden Sie mit gutem Erfolg an:

RIND-SEIFE

Frei von schädlichen Bestandteilen. Enthält Ingredienzien, welche desinfizierend wirken und die Heilung fördern. Verhindert Übertragung von Hautkrankheiten.

Nur echt mit Firma: Rich. Schubert & Co., G.m.b.H., Weinböhla.

Stück 60 Pf. Zu haben in Apotheken u. Drogerien.

Jede Dame

liebt ein zartes, reines Gesicht, rosiges, jugendfrisches Aussehen und blendend schönen Teint. Dies erzeugt

Stedenpferd-Seife

(die beste Bienenmilch-Seife)

à St. 50 Pf. Die Wirkung erhöht

Dada-Cream

welcher rote und rüßige Haut weiß und sammetweich macht. Tube 50 Pf. bei

W. H. Machenheimer, Ferd. Alexi,

R. Petermann, Ed. Brecher, A. Cratz,

Ernst Kocks, Otto Lillo, Rich. Seyb,

P. Alstaeffer Wwe., Ad. Gärtner,

Bruno Backe, Reinhard Göttel. K27

Wunder-Seife „Oja“

sollte auf dem Toilettentische keiner Dame, die auf eine weisse und zarte Haut

Wert legt, fehlen. Dose 1.00 u. 2.00.

„Oja“ ist überall erhältlich, bestimmt:

Parfumerie Alstaeffer, Ecke Lang- u. Webergasse.

„ Moebus, Taunusstrasse 25.

Versand: Frankfurt a. M., „Oja“-Parfumerie Einhorn-Apotheke, Theaterplatz 1. F 186

Neu aufgenommen: Frisches Obst!

Nur soweit Vorrat!

Donnerstag und Freitag: Verkauf zu extra billigen Preisen.

Aepfel.

EBäpfel	Pfund 14 3/4
Augusta-Tafeläpfel	Pfund 22 3/4
Calvillen	Pfund 25 3/4
Sommer-Reinetten	Pfund 27 3/4
Kaiser Alexander-Aepfel	Pfund 30 3/4
Königs-Aepfel	Pfund 40 3/4
Gravensteiner	Pfund 48 3/4

Neue Zwiebeln	10 Pfund 48 3/4
Neue Oporto-Zwiebeln	Pfund 17 3/4

Weintrauben	Pfund 35, 28 3/4
Weintrauben, Versandkistchen, ca. 3 1/2 Pfd.	98 3/4

Pflaumen	Pfund 8 3/4 10 Pfd. 70 3/4
Melonen, echte Cantaloup	Pfund 60 3/4
Melonen, spanische Bronze	Stück 1.35

Ia Stangenbohnen	Pfund 10 3/4
Ia Stangen-Wachsbohnen	Pfund 14 3/4
Ia Blumenkohl	Kopf 20 u. 15 3/4

Tomaten	Pfund 10 3/4
---------	--------------

Birnen.

Einmachbirnen	Pfund 8 3/4
EBbirnen	Pfund 12 3/4
Schmalzbirnen	Pfund 20 3/4
Saftbirnen	Pfund 25 3/4
Rosolletten-Birnen	Pfund 25 3/4
Bergamott-(Einmach)-Birnen	Pfund 28 3/4
Butter-Birnen	Pfund 30 3/4
Beste-Birnen	Pfund 28 3/4
Fürstenbirnen	Pfund 30 3/4

Westindische Bananen  Pfund 32 Pf.

Warenhaus Julius Bormass

G.
m.
b.
H.

K 17

Ab Donnerstag, den 11. September:

1 Waggon Linoleum

zum Teil mit ganz kleinen Fehlern
zu kolossal billigen Preisen.

Linoleum-Läufer,

ca. 60 cm breit	Meter 95 Pf.
ca. 67 cm breit	Meter 1.10
ca. 90 cm breit	Meter 1.45
ca. 110 cm breit	Meter 1.85

Inlaid-Läufer,

Muster durch und durch,

ca. 67 cm breit	Meter 2.10, 1.85
ca. 90 cm breit	Meter 2.75, 2.50

Linoleum-Coupons,

Breite ca. 60 cm	67 cm	90 cm
per Meter 80 Pf.	95 Pf.	1.25

Linoleum-Teppiche,

abgepaßt, mit Rand,

Größe ca. 150×200 cm	Stück 7.25
Größe ca. 200×250 cm	Stück 11.90
Größe ca. 200×300 cm	Stück 14.90

Inlaid-Teppiche,

Muster durch und durch,

Größe ca. 200×250 cm	Stück 16.75
Größe ca. 200×300 cm	Stück 20.50

Linoleum-Vorlagen,

Größe ca. 45×45 cm	Stück 40 Pf.
Größe ca. 45×65 cm	Stück 58 Pf.
Größe ca. 60×90 cm	Stück 95 Pf.
Größe ca. 70×115 cm	Stück 1.45

Linoleum, 2 Meter breit,

bedruckt, riesige Musterauswahl,

Serie I	per laufend. Meter 2.90
Serie II	per laufend. Meter 3.25
Serie III	per laufend. Meter 3.50

Inlaid-Linoleum,

2 Meter breit, Muster durch und durch,
per laufend. Meter 5.50

Filzpappe zum Unterlegen
Quadratmeter 20 Pf.

Linoleum-Coupons,

2 Meter breit,
per laufend. Meter 2.50

Warenhaus Julius Bormass

G.
m.
b.
H.
K 180

Rheingauer Str. 15,
Rechtsanwaltsbüro,

Abfassung von Verträgen,
Klagen und Eingaben aller Art
juristisch geleitet.
Vergleiche mit den Gläubigern.

Reisen, Solieren, Mattieren,
sowie Reparaturen v. Möbeln bill.
Bäcker, Herberstraße 33.

Hochfeiner Wein.

Aus einer Erbmasse ist in einem
Privateller 1893er Rottaler Rot-
wein v. Blau zu verl. Näheres zu
erfragen im Tagbl.-Verlag.

1/2 Stüd vorläuf. Apfelwein
zu verkaufen. Gasthaus Zum Engel,
Siebzig a. Rh., Kirchstraße 3.



1493

Lebende
Karpfen.

J. J. Höss, Fischhalle,

Marktplatz 11.

Telephon Nr. 173, 3488 u. 1771.

Lebende
Schleien.

Großer Massen-Fischverkauf

Schellfische
30—40 Pf.
Bratschell-
fische 25 Pf.
Ostseedorsch
40 Pf.

Backfische
ohne Gräten 30 Pf.
Schollen 80 Pf.
Merlans 50 Pf.
Seehecht 70 Pf.
Angelschell-
fische 60 Pf.



Fisch-Konserven

in reichster Auswahl.

Bachforellen—Rheinsalm
Elbsalm — Rheinzander
Steinbutte — Seezungen

Kablau 30 Pf.
„ im Aus-
schn. 40 Pf.
Limandes
80—100 Pf.
Barsche 80 Pf.
Tarbutte
120 Pf.
Blaufelchen
140 Pf.
Angel-Kablau
60 Pf.

Lebende
Aale.

NB. Im Interesse einer prompten Bedienung,
speziell an Freitagen, möchte ich an meine verehr-
liche Kundschaft die höfliche Bitte richten, Bestel-
lungen für **Freitag** nach Möglichkeit schon
Donnerstag aufgeben zu wollen.

1505

Lebende
Hechte.

Das Wiesbadener Tagblatt

ist

in Sonnenberg

zum Preise von 80 Pfg. monatlich
direkt zu beziehen durch:

Heinrich Frick, Langgasse 1,
Karl Altenheimer, Rimbacherstraße 34,
Philipp Bach, Thalstraße,
Emil Bebel, Rimbacherstraße 1.

Bestellungen nehmen die Obengenannten jederzeit entgegen.
Der Verlag.

Stilfiter Käse,

schöne schmitz. Ware, netto 9 Pfd. =
3.50. B. Sievers, Klapperwiese,
Königsberg (Ostpreußen).

Hüte

werden umfaçoniert.

* Blanck *

Friedrichstraße 39, 1. Stock,
Ecke Neugasse.

Anzüge und Heber- zicher

nach Maß von 65 Mark an. Neue
Stoffmuster liegen auf. Neues Futter
in Heberz. u. Jacketts auf Seide u.
Zerze, sowie Seiden-Spiegel und
Sammettragen

Schwalbacher Str. 53, 1.

Gardinen-Spannerei
Fr. Stalgor, Dantienstraße 15, Gth. 1.

Messingbetten

mit Stahlmetzge von Mk. 55 an.
Gustav Mollath, Friedrichstraße 46

C. K.

Elegant und schön
ist ein Briefpapier
mit Prägung.
Machen Sie bitte
einen Versuch.
Grosse Auswahl
aparter, preiswerter
Papiere. 1547

Papierlager Carl Koch,

Ecke Michelsberg u.
Kirchgasse.
6440 Telephon 6440.

MODERNE RAUMKUNST

150 KOMPLETT EINGERICHTETE
MUSTERZIMMER

HOFMÖBELFABRIK
JOSEPH TRIER
DARMSTADT

COMPLETE EINRICHTUNGEN FRCO. WOHNUNG INNERHALB DEUTSCHLANDS.

Ziehung 26. und 27. September
in Berlin im Dienstgebäude der Königl. General-Lotterie-Direktion

Berliner-Lotterie

zu Gunsten des Fluges Rund um Berlin. Gezeichnet in ganz Preußen.

5123 Gewinne im Gesamtwerte von Mark
Hauptgewinn im Werte von Mark

60000 20000

Lose à 1 Mark. (200 000 Lose). Porto u. Liste 25 Pfg. extra.
Lose-Vertriebs-Gesellschaft Kgl. Preuss. A. Mölling, Hannover u.
Lotterie-Einnehmer, Berlin C.3, Burgstr. 27. Berlin W. 9, Lennestr. 4.

Niemand verzweifle an seiner Heilung!

Die meisten veralteten Leiden sind noch heilbar
durch **Naturheilverfahren u. Homöopathie!**
Für Unbemittelte kostenlose Untersuchung und Beratung von
8-9 vorm. Sonstige Sprechzeit von 9-12 u. 3-7.
Schröder's Kuranstalt, Kaiser-Friedr.-Ring 5, neb. d. Ringk.



Visiten-Karten

in jeder Ausstattung

fertigt die

L. Scheilenberg'sche * * * *

* * * * Hofbuchdruckerei

Wiesbaden.

Tages-Veranstaltungen. * Vergnügungen.

Königl. Schauspieler. Abends 7 Uhr:
Der Takt. — Die Heirat wider Willen.
Vierundzwanzig. Abends 7 Uhr:
Die fünf Frankfurter.
Aus-Theater. Abends 8 Uhr:
Der lachende Chemann.
Kurhaus. 4 u. 8 Uhr: Abonnements-
Konzert. 8 Uhr im 11. Saal:
Lieder zur Laute, gesungen von
Robert Morde, Klavier.
Reichshallen-Theater. Abds. 8.15 Uhr:
Spezialitäten-Programm.
Oben-Theater, Kirchstraße.
Strophon-Theater, Wilhelmstraße 3
(Hotel Monopol). Nachm. 3-11.
Kleines Theater, Lammstraße 1.
Nachmittags 4-11 Uhr.
Eisen-Theater, Rheinstraße 47.
Nachm. 4-11 Uhr. Mittwochs
3-5 Uhr Jugend-Vorstellung.
Gedding-Restaurant. Täglich abends
7 Uhr: Konzert.
Hotel-Restaurant. Friedrichsplatz (Garten-
Etablissement). Tägl. 8 Uhr: Konzert.
Etablissement Kaiserhof, Dohmeier
Str. 16. Tägl. 8 Uhr: Konzert.
Café-Restaurant „Orient“. Täglich:
Kunstler-Konzert.
Café-Restaurant E. Ritter unter den
Eichen. Täglich Konzert.
Salzbad-Restaurant. 8 Uhr: Konzert.

Landesmuseum. Nassauischer Alter-
tümer. Wilhelmstraße 24. P. 1.
Geöffnet: 1. April bis 15. Oktober.
Sonntag 10-1. Montag bis Frei-
tag 11-1 u. 3-5; 15. Oktober bis
31. März: Sonntag u. Mittwochs
11-1 Uhr. Eintritt frei.
Gemäldesammlung Dr. Heymann.
Paulinengasse. Geöffnet: Mitt-
wochs 10-1 u. 3-5 Uhr. Sonntags
10-1 Uhr. Eintritt frei.
Museum. Kunstsalon. Lammstr. 6.
Banger's Kunstsalon. Lammstr. 4/9.
Arbeitsamt. Ede Dohmeier und
Schwalbacher Str. Dienststunden
von 8-1 und 3-6 Uhr. Auch
Sonntag von 10-1 Uhr geöffnet.
Arbeitsnachweis d. Christl. Arbeiter-
Vereins. Georgenstraße 13, bei
Schwalbacher Huch.
Die Bibliothek des Volkshochschul-
Vereins stehen Jedermann zur Be-
nutzung offen. Die Bibliothek 1
(in der Schule an der Gattelstr.)
ist geöffnet: Sonntags von 11 bis
1 Uhr. Mittwochs von 5 bis 8 Uhr
und Sonntags von 5 bis 8 Uhr;
die Bibliothek 2 (in der Mäd-
chenschule); Dienstags von 5-7 Uhr,
Donnerstags und Sonntags von
5-8 Uhr; die Bibliothek 3 (in der
Schule an der oberen Rheinstr.):
Sonntags v. 11-1 Uhr. Donnerst-
tags und Sonntags von 5 bis
8 Uhr; die Bibliothek 4 (Stein-
gasse 9): Sonntag v. 10-12 Uhr,
Donnerstags und Sonntags von
5 bis 8 Uhr; die Bibliothek 5 (Berg-
gasse 11) v. 4-6 Uhr. Mittwochs
u. Sonntags von 4-7 Uhr.
Volkshochschule, Sellmündstraße 45, 1.
Geöffnet: Dienstags von 10 bis 1
u. 3-5 Uhr; Sonntags geöffnet
von 9-11 Uhr.
Freizeitklub E. V., Oranienstr. 15, 1.
Mittwochs geöffnet von
morgens 10 bis abends 10 Uhr.
Hörseverein Johannestift. E. V.
Imed. Schaub und Rettung der
gefährdeten weiblichen Jugend.
Bureau: Lammplatz 8. P. 3. Sprech-
stunden Dienstag u. Donnerstag,
vorm. von 10-11 Uhr, Samstag,
nachm. von 4-5 Uhr.

Vereins-Nachrichten

Turn-Verein. Abends 8.30-8 Uhr:
Turnen der Damenabteilung 1.
8-10 Uhr: Vorturnerschule. Kör-
turnen der aktiven Turner u. So-
lange. Fächten. Gesangsprobe.
Männer-Turnverein. Nachm. 8.15 bis
10.15 Uhr: Ringturnen der
Aktiven und Böglinge.
Turngesellschaft. 8-7.15 Uhr: Turnen
der Damenabteilung 1; 8.15-9.15
Uhr: Turn der Damen-Abteil. II.
Jugendvereinigung der Stadt. Fort-
bildungsschule. Von 7.30-9.15 Uhr:
Volk- und Jugendspiele.
Sprachverein Wiesbaden. 8.45 Uhr:
Englische Konversation u. franzö-
sische Anfangslehre.
Rhein. u. Taunus-Klub Wiesbaden.
E. V. Abds. 9 Uhr: Versammlung.
Sänger-Quartett „Frisch auf“.
Abends 9 Uhr: Gesangsprobe.
Männer-Gesangsverein „Rheingold“.
Abends 9 Uhr: Probe.
Radklub-M. 8.30 Uhr: Spalffahrt.
Gr. Arb.-K. 8.30 Uhr: Gesangsprobe.
Christl. Verein la. Männer. E. V.
8.45 Uhr: Züherrunde.
Wiesbadener Esperanto-Gruppe.
Abends 8.30 Uhr: Sitzung.
Stenographen-Verein Gabelberger.
E. V. 8.15-10 Uhr: Uebungsstunde.
Vereinsabend.
Sungsges.-Ges. E. V. 9 Uhr: Probe.
Wiesb. Mittw.-K. 9 Uhr: Gesangs-
probe der Mandolinen-Abteilung.
Kleiner Verein. Abds. 9 Uhr: Probe.
Ordnungsverein der Deutschen Kaufleute.
Abends 9 Uhr: Versammlung.
A. D. O. S. 9 Uhr: Zusammenkunft.
Verein der Schiller. 9 Uhr: Zu-
sammenkunft.
Wiesbadener Radfahr.-Verein 1884.
9 Uhr: Saal-Fahrt.
Klub Grotte. 9 Uhr: Vereinsabend
und Probe.
Radf.-Verein 1904. Vereinsabend.

Theater-Concerte

Königliche Schauspieler.
Donnerstag, 11. Sept. 200. Vorstellung.
Der Takt.
Aufspiel in 5 Akten von Voltaire.
Frei übersezt von Ludwig Fülls.
Personen:
Madame Fernelle . . . Frä. Eickelsheim
Orgon, ihr Sohn . . . Herr Schwab
Climac, seine Frau . . . Frau Vangerhagen
Domis, seine Kinder . . . Herr Albert
Marianne, erste Ehe. Frä. de Bruyn
Valer, Mariannens
Verlobter . . . Herr Schneeweiß
Eleanr, Orgons Schwager . . . Herr Rollin
Tartuff . . . Herr Regal
Dorine, Mariannens
Kammermädchen . . . Frau Doppelbauer
Bohol, Gerichtsdiener . . . Herr Lehmann
Ein Polizeibeamter . . . Herr Rodius
Alpote, Dienstmädchen der
Madame Fernelle . . . Frau Weikert
Schauspiel: Paris, in Orgons Haus.

Hierauf:

Die Heirat wider Willen

Aufspiel in einem 1 Akt von Voltaire.
Deutsch von Paul Linemann.

Personen:

Eganorelle . . . Herr Andriano
Gerónimo . . . Herr Raschel
Alcantor . . . Herr Rodius
Alcidis, seine Kinder . . . Frä. Schröder
Dorimene . . . Herr Albert
Doktor Pancratius . . . Herr Reichep
Doktor Narcissus . . . Herr Lehmann
Eine alte Zigeunerin Frä. Schwarz a. G.
Die Szene spielt auf einem öffent-
lichen Plage.

Nach Beendigung des 1. Stüdes findet
eine größere Pause statt.

Anfang 7 Uhr. Ende 9.15 Uhr.

Meine Preise.

Fremdenloge im 1. Rang 7 M.
Mittelloge im 1. Rang 6 M. Seiten-
loge im 1. Rang 5 M. 1. Rang-
galerie 4.50 M. Orchesterloge
4.50 M. Parterre 3.50 M. Gallerie
2 M. 2. Ranggalerie (1. Reihe)
3 M. 2. Ranggalerie (2. Reihe und
3. 4. und 5. Reihe, Mitte) 2 M.
2. Ranggalerie (3.-5. Reihe, Seite)
1.50 M. 3. Ranggalerie (1. Reihe
u. 2. Reihe, Mitte) 1.50 M. 3. Rang-
galerie (2. Reihe, Seite und 3. und
4. Reihe) 1 M. Amphitheater 70 Pf.

Residenz-Theater.

Donnerstag, den 11. September.

Jugend- und Fünftigerkarten gültig.

Die fünf Frankfurter.

Aufspiel in 3 Akten von Karl Köhler.

Personen:

Die alte Frau Gubula . . . Sofie Schenk
Anselm . . . Ernst Vertram
Rathan . . . Willy Ziegler
Salomon, ihre Söhne . . . Georg Müller
Carl . . . Hermann Schröder
Jacob . . . Rudolf Bartsch
Charlotte, Salomons Tochter. Frä. Richter
Gustav, Herzog v. Taunus . . . Keller-Rebri
Prinzessin Eveline . . . Käthe Horfen
Härd von Klausthal-
Agordo . . . Rud. Müller-Schönan
Die Fürstin . . . Theodora Post
Graf Fehrenberg, Hof-
marschall . . . Reinhold Hager
Frau von St. Georges . . . Käthe Auf
Baron Stenberg . . . Nikolaus Bauer
Der Domherr . . . Ludwig Kapper
Kabinetsrat Pfl. . . Max Deutschländer
Der Kammerherr d. Herzogs W. Vanger
Hofmusiker Boel . . . Willy Schöfer
Rosa, im Hause der Läder-Freiwald
Wachen, Frau Gubula . . . Dora Dangel
Das Stück spielt im Jahre 1802. Der
erste u. letzte Akt in einem Hause in
der Judengasse in Frankfurt, der
zweite Akt im Schloss des Herzogs
Gustav.

Nach dem 1. u. 2. Akte finden größere
Pausen statt.

Anfang 7 Uhr. Ende nach 9 Uhr.

Eintrittspreise:

Salon-Loge M. 6.—, (Gänge Loge
u. 4 Plätze M. 20.—), 1. Rang-Loge
M. 5.—, 1. Rang-Platz M. 4.50,
Orchester-Sessel M. 4.—, 1. Sperr-
sitz M. 3.50, 2. Sperrsitz M. 3.50,
3. Rang M. 1.50, Balkon M. 1.25.
Zubehörsarten: 1. Rangloge 45 M.,
1. Rang-Balkon M. 42.—, Orchester-
Sessel M. 38.—, 1. Sperrsitz
M. 30.—, 2. Sperrsitz M. 24.—,
2. Rang M. 15.—, Balkon M. 12.50.
Fünftigerkarten: 1. Rang-Loge
190 M., 1. Rang-Balkon 165 M.,
Orchester-Sessel 140 M., 1. Sperrsitz
115 M., 2. Sperrsitz 90 M., 2. Rang
60 M., Balkon 40 M.

Aus-Theater.

Donnerstag, den 11. September.

Der lachende Chemann

Operette in 3 Akten von Jul. Brammer
und Alfred Grünwald.
Musik von Edmund Eysler.

Spielleitung: Direktor Oscar Hinderer

Dirigent: Kapellmeister L. Hermann.

Personen:

Ottomar Bräuner . . . Herr Aman
Jelofse, seine Gattin . . . Frä. Barré
Lucinde . . . Frä. Raimann
Graf Selstol . . . Herr Habel
Auf Nachtigall, Bräuer
Herr Eggers-Dechen
Bafewij . . . Herr Steinmeyer
Etelka, dessen Gattin . . . Frä. Richard
Hans Junt, moderner Maler
Direktor Westermeyer
Dolly, seine Braut . . . Frä. Petri
Andreas Pipelhuber . . . Herr Horand
Robert Wiedner . . . Herr Balzer
Leutnant Jurowitz . . . Herr Grösch
Wiedelkopf, Diener d. Ottomar Fr. Heinrich
Dr. Rosenrot, Rechts-
anwalt . . . Herr Fuchscher
Ort der Handlung: 1. Akt Cottagevilla
in der Residenz, 2. Akt Jagdschloß
Ottomars in Bughenau, 3. Akt Känglei
des Dr. Rosenrot.

Anfang 8 Uhr. Ende gegen 11 Uhr.

Preise wie gewöhnlich.

Kurhaus zu Wiesbaden.

Donnerstag, den 11. September.

Auto-Omnibus-Rundfahrt

nach Raunthal.

Abfahrt ab Kurhaus 10 Uhr vorm.

Vormittags 11 Uhr: Konzert des

Kurtheater-Orchesters in der Koch-

brunnen-Anlage. Leitung: Herr

Kapellmeister Paul Freudenberg.

1. Herforder Schützen-Marsch von

Wiggert.

2. Ouvertüre zur Oper „Die Weiber

von Weinsberg“ von Conrad.

3. Pester Walzer von Lanner.

4. Arie aus der Oper „Titus“ von

Mozart.

5. Potpourri aus der Operette

„Gasparone“ von Millöcker.

6. Quadrille aus der Oper „Carmen“

von Bizet.

II. Zeppelin-Gesellschaftsfahrt

der Kurverwaltung.

Abfahrt vom Kurhaus 11.15 Uhr.

Nachmittags 3 Uhr:

Mail-coach-Ausflug ab Kurhaus.

Abonnements-Konzerte

des städtischen Kurorchesters

Leitung: Herr H. Jrmser, städtisches

Kurkapellmeister.

Nachmittags 4 Uhr:

1. Matrosen-Marsch von F. v. Blon.

2. Ouvertüre zu „Peter Schmolli“

von C. M. v. Weber.

3. Duett und Finale aus der Oper

„Lukrezia Borgia“ v. Donizetti.

4. La Regatta veneziana v. Rossini.

5. Nordseebilder, Walzer v. Strauß.

6. Ouvertüre zur Oper „Jessonda“

von L. Spohr.

7. Lied an den Abendstern aus der

Oper „Tannhäuser“ von Wagner

8. Fantasie aus der Oper „Die

Zauberflöte“ von Mozart-Lüsiner.

Abends 8 Uhr:

1. Ouvertüre zur Oper „Hans Hei-

ling“ von H. Marschner.

2. Rotkäppchen, Märchenlied von

F. Bondel.

3. Variationen aus der Sonate op. 8

von L. v. Beethoven.

4. Danse macabre, symphonische

Dichtung von C. Saint-Saëns.

5. Ouvertüre zur Oper „Indra“ von

F. v. Flotow.

6. Entrée acte und Barcarole aus

der Oper „Hoffmanns Erzäh-

lungen“ von J. Offenbach.

7. Ein Robert Schumann-Album

von A. Schreiner.

Abends 8 Uhr im kleinen Saale:

Lieder zur Laute

gesungen von Robert Kothe, München

Die Eingangstüren des Saales und

der Gallerien werden nur in den

Zwischenpausen geöffnet.

Die Damen werden gebeten, ohne

Hüte erscheinen zu wollen.

Reichshallen

Stiftstraße 18. Telefon 1306.

Ab 1. September vollständig

neues Riesen-Programm.

Schlager auf Schlager.

Paul Bajonowitsch, Elton Paul

mit seinen dreifachen Händen.

Zed 3 Pader, Mikroskopischer Akt.

Wery Trio, Comic-Mikroskop-Akt.

Zed Giebers

in ihrer Original-Gewandlungsszene.

Lebende im Sphäre.

John Henry, Biolin-Excentric, sowie

nach 12 Spezialitäten.

Anfang abends 8.15 Uhr.

Die Direktion: Paul Beder.



Hauswirtschaftliche Rundschau.



Konserven von wenig geschätzten Früchten.

Brombeeren in Zucker. Gut ausgereifte schwarze Beeren werden in geläutertem Zucker, $\frac{3}{4}$ Pfund auf 1 Pfund Beeren gerechnet, langsam gekocht, wobei fortgesetzt der Schaum entfernt wird. Dann kocht man sie stärker, bis sie zu Boden sinken, nimmt sie vom Feuer und füllt sie abgeköhlt in geschlossene Gläser.

Brombeerenjast zu Limonaden. Reife Beeren läßt man in einen Topf mit heißem Wasser einstellen, Saft abfondern, kocht sie dann in diesem eigenen Saft weich, läßt sie auf einem Tuch ablaufen, gibt auf je 2 Pfund Saft $1\frac{1}{2}$ Pfund Zucker, kocht damit zu Sirup, läßt ihn erkalten und füllt ihn auf Flaschen, die man verstopft und versiegelt oder verpicht.

Brombeermarmelade. Auf 1 Pfund $\frac{1}{2}$ Pfund Zucker. Man kocht diesen zu Sirup, gibt die Beeren hinein und kocht beides 25 Minuten, füllt in Gläser, die man nach möglichem Vakuum verbindet.

Die **Verberibe**, auch **Sauerdorn** genannt, gibt vor allem einen trefflichen Ertrag für Zitronensaft, wenn die Verberibebeeren ungekocht eingemacht werden, man verwendet dann die Früchte Ende September und Anfang Oktober. Will man jedoch die Beeren zu erfrischenden Konserven verwenden, dann wartet man mit ihrer Ernte bis zum November.

Verberibsaft als Zitronensaft. Mit einer Solzfleuse zerdrückt man die Beeren in einem Topf, läßt sie einen Tag stehen, drückt sie durch einen Leinwandbeutel, läßt den Saft unberührt sich klären, füllt ihn in saubere Flaschen und verschließt diese mit gebräunten Korken.

Verberibgelee. Reife Beeren entkernt man, wäscht sie, kocht sie mit einem Topf in einen solchen mit kochendem Wasser, läßt sie dann eine Stunde kochen, gießt den Saft durch ein Tuch, gibt auf jedes Pfund Saft $1\frac{1}{2}$ Pfund Zucker, kocht beides zusammen 10 Minuten und füllt das Gelee in kleine Gläser.

In recht vielfältiger Weise läßt sich die Frucht der Dandrose, die **Hagebutte**, verwenden, die nicht nur im frischen, sondern auch im getrockneten Zustand Suppen, Cremes und Tortenfüllen von eigenartig feinem Geschmack gibt. Als Konserve besitzt sie große Haltbarkeit, gleichviel, ob sie mit Zucker, in Essig oder mit Gewürz eingekocht wird.

Hagebutten in Zucker. Die von Kernen und Häuten gereinigten Früchte kocht man einigemal mit Wasser ab, läßt sie abtropfen, kocht auf jedes Pfund Frucht 1 Pfund Zucker bis ein, läßt die Früchte darin weich kochen, nimmt sie heraus, läßt den Zucker nochmals einbilden, gießt darüber und wieder das Aufkochen noch einigen Tagen.

Hagebuttenmarmelade. Die gereinigten Früchte befeuchtet man mit etwas Wein und läßt sie zugebedt an einem warmen Ort weichen, wobei man sie öfter umrührt. Das gleiche Gewicht Zucker kocht man zum Flug, gibt das durch ein Haarsieb geriebene Hagebuttenmus löffellweise in den Zucker, rührt gut um, stellt auf einen heißen Stein, wo man die Masse unter öfterem Umrühren noch die werden läßt, und verpackt die Marmelade dann in kleinen Gläsern.

Die leuchtend roten Beeren der **Eberesche**, die bei der Vogelwelt sich großer Beliebtheit erfreuen, geben, als köstliches Gelee eingekocht, ein schnell wirkendes Mittel bei Husten und Heiserkeit, das aber auch als Kompott sicher viel Anklang findet.

Ebereschengelee. Die gewaschenen, entkürzten Beeren kocht man mit wenig Wasser recht weich, gießt den Saft ab, gibt auf jedes Pfund Saft 1 Pfund Zucker, kocht beides unter Abschäumen, bis der Saft die wie Sirup geworden ist und füllt das Gelee in Gläser, die man nach möglichem Vakuum verbindet. E. Lema.

Herbstaufgaben der Hausfrau.

Die Herbstaufgabe der Hausfrau besteht darin, alle diejenigen Dinge fortzuräumen, die sie im Sommer für sich und die Familie nötig hatte. Die Zeit ist gekommen, da sie mit dem Forträumen und Aufbewahren der Sommergarderobe beginnen kann, denn wenn wir vielleicht auch noch einige schöne, warme Tage bekommen werden, so ist die Zeit doch vorüber, da man die leichte Bewandlung trägt. Auch aus Gesundheitsrücksichten soll man selbst bei wärmerer Tagestemperatur die leichten Kleider nicht mehr tragen, denn bekanntlich erkältet man sich in dieser Jahreszeit am allerleichtesten. Um man die einzelnen Stücke wegwägt, muß man eine gründliche Auswahl treffen und die fortzuhängenden Stücke einer ordentlichen Aufwahrung unterziehen, damit man im Frühling nicht unliebsame Überraschungen erlebt. Eine vernünftige Aufbewahrung der Sommergarderobe wird man folgendermaßen vornehmen: Aus Sommermänteln und Sommerkleidern soll man die Flecke entfernen, denn es ist leichter, frische Flecke aus dem Gewebe herauszubringen, als alte. Auch die chemische Reinigung von Kleidern und Blusen verschlebe man nicht, sondern nehme die Reinigung vor, ehe man die Kleider zur Aufbewahrung fortlegt. Elegante Toiletten, die man sich etwa für den Aufenthalt in Kurorten hat anfertigen lassen, bewahre man nicht für das kommende Frühjahr auf, sondern trage sie im Winter zu Theater-, Konzertbesuchen und kleineren Gesellschaften. Im kommenden Jahre sind sie unmodern, leiden auch meist durch das Liegen. Kleideraffen und Blusen befreie man von den Armblättern, die im Lauf der Zeit brüchig werden und dann nicht mehr zu verwerten sind. Leinen- und Watistücken sowie die Kleider aus Wolle lege man nie in gekürtem Zustand fort, weil die Stärke das Gewebe angreift. Die Stoffe bekommen leichter Löcher und werden eher schadhast. Doch müssen die Sachen gewaschen werden, alsdann schlägt man sie in ein blaues Papier oder man bewahrt sie in leinenen Tüchern auf, die stark gebäut worden sind. Dadurch werden die Sachen vor dem Vergilben geschützt. Leberne Handschuhe fortzuliegen, kann man nicht empfehlen, alle Schuhe, die man im Sommer getragen, unterziehe man einer gründlichen Reinigung, setze das Leder ein, weil die Haltbarkeit dadurch erhöht wird. Schuhe aus Samtschleder bürste man ordentlich aus, reibe sie mit Glaspapier ab und stopfe sie mit Seiden-

papier fest aus. Hüte mit der Garnitur aufzubewahren, ist meistens nicht lohnend. Alles Unbrauchbare werfe man fort, da es sich nur als Staubfänger und Mottenbewahrer eignet. Hutgarnituren, aus Rosen und Blumen bestehend, kann man wieder brauchbar machen, indem man sie mit Schminke frisch auffrischt. Die Schminke wird mit einem Leinwandlappen auf die sorgsam gereinigten Blumen nicht zu dick aufgetragen, damit die Farbe sich nicht verschmiert. Bei einer vernünftigen Aufbewahrung kommt es in erster Linie auf die Art an, wie man die Dinge fortlegt. Den Sonnenschirm rolle man nicht fest zusammen, weil sonst die Seide brüchig wird. Man bedecke ihn mit einem sauberen Tuch und stelle ihn an einen dunklen Ort. Kleider und Blusen lege man in die entsprechenden Haken und bringe sie in einzelnen Kartons unter. Jede Pappschachtel soll die Aufschrift tragen, was sich darin befindet. Mäntel und Kleider packe man niemals in überfüllte Schränke. Als Mottenmittel nehme man ein starkes Parfüm, das die Motten sicher vertreibt, und das im Laufe der Zeit das Aufbringliche des Geruchs verliert, während die anderen Mottenmittel den Geruch nur schwer wieder abgeben. Wer im Winter dicke Strümpfe trägt als im Sommer, der muß seine Strümpfe gleichfalls einer gründlichen Revision unterziehen, ehe man sie aufbewahrt.

Der Gesundheitswert der Nüsse.

Die Reifezeit der Nüsse bringt dem Nussliebhaber die frischen Früchte mit ihrem außerordentlichen Wohlgeschmack. Frische Hasel- und Walnüsse haben das zarte, leicht verdauliche Fleisch, das man mit großer Vorliebe genießt und durch das als Lederbissen bezeichnet. Aber das Fleisch der Nüsse ist nicht nur wohlschmeckend, es ist auch sehr nahrhaft, so daß man, wenn man an Blutarmut und Mischsucht leidet, die Nüsse geradezu als stärkende und blutbildende Frucht täglich einmal genießen soll. Der spanische Arzt Dr. Ramos hat herausgefunden, daß der Gesundheitswert der Nüsse außerordentlich groß ist, und hat die frischen Früchte blutbildenden Mädchen, blutarmen Frauen mit den besten Erfolgen an Stelle von Eisen und anderen Präparaten verordnet. Was die chemische Zusammensetzung betrifft, so enthält die Nuss Fett, Kohlehydrat, Zellulose, Salze, Wasser und andere Stoffe. Außerdem findet sich in der Nuss ein eigentümliches Alkaloid, dem sonderbare Wirkungen zugeschrieben werden müssen. Als bei den Versuchen ein gesunder Mensch mittags und abends als Nachtisch je 8 große Nüsse verzehrte, stellte sich bereits nach wenigen Tagen vermehrter Blutaustrich nach der Haut und den Schleimhäuten ein. Gesichtsfarbe und Lippen wurden intensiver rötlich. Wurde die Nussmenge gesteigert, so traten Nasenbluten, auch Kopfschmerzen und Schwindel auf. Daraus ergibt sich, daß gegen Blutarmut eine derartige Nahrung vorzüglich ist; doch soll man überall da recht vorsichtig sein, wo allgemeine oder lokale Blutüberfüllung sich zeigt. Der amerikanische Professor Dr. Coffa hat gefunden, daß die Nüsse an Nährgehalt sogar verschiedene Käsearten übertreffen. In den meisten Fällen ist es ratsamer, wenn man die Nüsse nicht als Zusatz oder Ergänzung zu einer Mahlzeit isst, sondern als regelmäßiger Bestandteil einer solchen betrachtet. Die Ernährung mit Nüssen hat den Vorzug vor einer ganzen Reihe von Nahrungsmitteln, da eine besondere Zubereitung nicht notwendig ist. Natürlich müssen sie vor Fäulnis, Verderben und vor Einwirkung von Insekten geschützt sein.

Higiene des Herbstes.

Der Herbst ist da. Und mit ihm naht dem Menschen eine Anzahl unangenehmer Feinde, das Heer der Erkältungen und Herbstkrankheiten kommt gezogen, und es heißt jetzt verständlich und vorsichtig sich auf die kommende kühlere Zeit mit ihren Stürmen und Regenschauern vorzubereiten. Die meisten Menschen haben sich einfach daran gewöhnt, in diesen Monaten sich zu erkälten, und man pflegt ganz gemächlich zu erzählen, daß jetzt mein Katarrh, mein Husten oder mein Influenzaanfall kommen wird. Und doch gibt es eine ganze Menge einfacher und meist kostenloser Mittel, sich gegen diese Erkältungszustände und ihre Folgen mit gutem Erfolg zu wehren, aber meist meint man, daß „so etwas“ viel zu viel Arbeit mache und dazu keine Zeit vorhanden sei. Es ist aber Zeit, nachher im Bett zu liegen und sich langsam auskurieren zu lassen. Und vor allem gilt es, sich mit der Kleidung den Witterungsverhältnissen der Übergangszeit anzupassen. Niemand braucht sich z. B. über eine Erkältung zu wundern, wenn er, wie es wohl vorzukommen pflegt, bei 15 bis 18 Grad Kälte Wärme einen Überzieher trägt oder bei 8 Grad Wärme und 8 Grad Kälte dieselben Kleidungsstücke gebraucht. Viele meinen, sie mühten sich möglichst warm einwickeln und heizen ihre Schlafkammer gar zu einer Zeit, wo draußen noch 12 Grad Wärme sind. Aber sie werden ebensowenig erreichen wie alle, die mit Gewalt durch kalte Bäder und Wäschungen ihren Körper gegen jeden Kältereiz abzustumpfen versuchen. Die Mittelstraße ist auch hier die beste. Bekanntlich regelt die Natur den Ausgleich der Körperwärme dadurch, daß sie bei starken Abkühlungen eine größere Menge von Blut zur Körperhaut hinschickt und dadurch die Temperatur dort erhöht. Zu große Wärme beseitigt sie bekanntlich durch die Schweißbildung; die Verdunstung des Schweißes bewirkt dann die Abkühlung. Es gilt also, stets dafür zu sorgen, daß diese Fähigkeit der Haut erhalten, die Durchblutung zu regeln, vorhanden ist; das läßt sich am besten durch ein regelmäßiges kaltes Bad oder durch eine Ganzwäscher bewirken. Jedes Kind sollte frühzeitig über den Wert eines kalten Morgenbades belehrt und ihm gezeigt werden, wie es zu nehmen ist. Man wäscht sich am besten mit einem nassen Schwamm oder Handtuch nacheinander Gesicht, Nacken und die Brust, dann die Arme und den übrigen Oberkörper; schließlich frottiert man mit dem Handtuch ordentlich die gewaschenen Teile und bedeckt sie dann. Ebenso verfährt man mit dem Unterkörper, trocknet schließlich den ganzen Körper mit einem trockenen Handtuch nach und frottiert zuletzt die Haut täglich mit einer Wäsche oder einem recht groben Tuch. Ein vorzügliches Mittel ist uns aber in dem Licht-Luftbad gegeben; täglich turne man morgens und abends bei geöffnetem Fenster, entkleidet, eine Viertel bis eine halbe Stunde und mache dabei tiefe Atemzüge.

Winke.

Fast unzerbrechbare Kinderstrümpfe erzielt man, wenn man alle jene Stellen, welche besonders strapaziert werden, in besonderer Weise für den Gebrauch vorrichtet. Diese Stellen befinden sich am Knie, unter den Sohlen, an den Fersen und Fußspitzen. Um diese haltbarer zu machen, wurde bisher von vorzüglichen Mittern dem Strickfaden ein zweiter, schwächerer beigelegt, das sogenannte Beistrickgarn. Aber es konnte wohl das Zerreißen etwas hinausgeschoben, jedoch nicht ganz aufhalten. Viel besser kommt man zum Ziel, wenn man an den fertigen, neugestrickten Strümpfen Fersen, Fußspitzen und Kniegegend von links sorgsam mit starkfädiger Gordanntseide in passender Farbe reihenweise durchzieht, eine Arbeit, die bald und sehr leicht ausgeführt, von der rechten Seite nicht zu sehen ist und den zarten Kinderfuß nicht drückt. L. J.

Nassauischer Küchensettel.

a) Für einen einfacheren, b) für einen feineren Haushalt.
Sonntag. a) Graupensuppe mit Milch. Dosenpfeffer mit Schweinefleisch durch, Sauerkraut, Kartoffelbrei. Wadding. — b) Modurle-Suppe. Kalbsrietenbraten mit Steinpilzsaucen, ganze geröstete Kartoffeln, Tomaten-salat, Aprikosenkompott. Wadding von Grieben-Rudeln mit Weindampfen.
Montag. a) Geröstete Semmelsuppe. Gedämpftes Kraut mit Kartoffeln, Bratwürstchen. — b) Kesselsuppe mit Kirschtuchen. Tauen mit Reis. Gemischtes frisches Obst.
Dienstag. a) Gemüsesuppe. Schwäbische Spätzle, Kartoffelsalat. — b) Kesselsuppe mit Reis. Polnisches Grog mit geschmorten Kartoffeln u. Endivienalat.
Mittwoch. a) Nudelsuppe. Gedämpfte Schinkenleber mit Salzkarisoffeln und Bohnensalat. — b) Rumpfsuppe, gedämpfte, grüne Bohnen, neue Derrings, Hammel-fotelettschen.
Donnerstag. a) Hirsche. Kalbsgulasch, geröstete Kartoffeln. — b) Sauerampfersuppe mit verlorenen Eiern. Sauerkraut, Leberfische, überbackener Kartoffelbrei.
Freitag. a) Zwiebelsuppe. Kartoffelsalat, Getriebe in weißer Sauce, gekochte, frische Zwiebeln. — b) Defigehühner mit Wein. Fisch mit Meerrettich, brauner Butter u. Kartoffeln. Gedämpfte Apfelschalen.
Samstag. a) Fleischbrühe mit Einlaß. Suppenfleisch, Kapernsauce, Salzkarisoffeln. — b) Fleischbrühe mit Sogo. Suppenfleisch mit Gemüse-Garnierung à la jardinière, Windbeutel mit Weinschaumsauce.

Zauben mit Reis. Drei bis vier fleischige Tauben werden in einer Waage von Fleischbrühe, die man aus Raggis Bouillonnwürfeln herstellen kann, etwas Buzgelwert u. m. langsam gedämpft, worauf man die durchgeschlachte und entfettete Brühe mit einer hellen Mehlschwitze zu einer feimigen Sauce verleiht, mit 2-3 Eidottern leiert, mit einem Esslöffel Butter und etwas Zitronensaft vermischt, und im Wasserbade warm erhält, während die Tauben selbst in ein wenig Brühe stehen bleiben. Inzwischen läßt man 250 gr gedrückten Reis in $\frac{1}{2}$ Liter Fleischbrühe (Auflösung von Raggis Bouillonnwürfeln), 100 gr Butter, etwas Salz und einer Zwiebel ausquellen, so daß er zwar weich wird, aber körnig bleibt, nimmt die Zwiebel heraus, mischt etwas geriebenen Parmesan unter den Reis, drückt ihn fest in eine mit Butter ausgefettete Form, sticht ihn auf eine Schüssel, indem man ihn mit 2 Köpfen dreifach, richtet in der Mitte die in Hälften zerteilte Taube an, gießt ein wenig von der Sauce darüber und reicht die andere nebenher.

Kalbskopfentortue. Ein frischer Kalbskopf wird in der Mitte gespalten, worauf man das Gehirn herausnimmt und beiseite legt, die Junge ausschneidet, und nebst dem Kopf in Wasser, mit Salz, Lorbeerblatt, Zwiebeln, einem Kräuterbündel, Pfeffer und Gewürzkörnern $2\frac{1}{2}$ Stunden langsam kocht. Dann nimmt man den Kopf heraus, entfernt die Haut und das Fett, schneidet ihn in nette Scheiben, ebenso die abgedünstete Junge und bereitet aus einer gut gewürzten, feinen Rindfleischsauce kleine Klößchen, die man in geriebenem Weißbrot umwendet und in heißem Palmöl ausbackt. Aus 200 Gramm Butter und einigen Eiern Rahm macht man eine braune Mehlschwitze, verleiht dieselbe mit sehr kräftiger Bouillon (aus Raggis Bouillonnwürfeln hergestellt), einigen gehackten Kernen, Pfefferkörnern, einer Prise Tabernakelkraut und etwas Muskatblüte zu einer dickflüssigen Sauce, füllt Kapern, weichgedünstete Champignons und das Fleisch nebst den Klößchen und Pfefferkörnern hinzu, läßt alles noch einmal aufkochen, gießt $\frac{1}{2}$ Liter Madeira an die Sauce und legt beim Anrichten des Ragouts das gedünstete, in Scheiben zerteilte Rind, eine abgekochte, in Stücke zerhackene, in Öl und Semmel gewendete und in Palmöl ausgebackene Kalbsmilch und einige fingerlange, feine Bratwürstchen um den Rand der Schüssel. Man kann das Ragout auch in einem Blätterteigrand anrichten.

Gierfuchen mit Pflaumen. Sehr reife und süße, blaue Pflaumen (Zweideln) werden in Hälften geschnitten, dacht mit Zucker und Zimt bestricht, mit ein wenig Rum oder Wein übergossen und in einer zugebedten Schüssel eine Stunde lang so stehen gelassen. Daraus quirlt man aus $\frac{1}{2}$ Liter Milch, 2 ganzen Eiern, 6 Dottern, etwas Salz, sechs Eßlöffel Mehl und dem steifen Schner der Eiweiß einen Teig zusammen, bäckt die Kuchen in Palmöl und belegt dieselben, sobald sie von unten zu kochen beginnen, mit den Pflaumenhälften, die man weißlich mit Teig überzieht, bräunt die Gierfuchen auf beiden Seiten und gibt sie, mit Zucker und Zimt bestricht auf.

Briefkasten der Hausfrau.

Alle Anfragen und Antworten, die, was ausdrücklich bemerkt ist, unverbindlich für die Redaktion erfolgen, sind an die „Hauswirtschaftliche Rundschau“ des Wiesbadener Tagblattes zu richten. Anfragen, denen keine Kennzeichnung beilegt, können nicht berücksichtigt werden. Der Vermerk: „Hauswirtschaftliche Rundschau“ ist ein Zeichen für die Redaktion.

Frau Nina. (Frage.) Könnte mir jemand ein sicheres und unschädliches Mittel sagen, wodurch ich schmerzhafter werden? Durch vieles Sitzen und wenig körperliche Bewegung bin ich so geworden. Im voraus besten Dank.

E. S. (Frage.) Könnte auch mir einer der liebsten, würdigen Leser ein Mittel empfehlen, da ich durch Nervenkrankheit auch am Körper abgemagert bin. Im voraus meinen besten Dank.

G. S. (Frage.) Kann mir einer der geehrten Leser mitteilen, wie ich eine Majolikaplatta, die von einem Zimmermann abgegangen ist, wieder befestigen kann? Besten Dank im voraus.

L. A. (Frage.) Könnte vielleicht jemand von den verehrten Lesern dem jungen Mann, der an Muskelkrampf leidet, Rat erteilen? Würde der Besuch einer Naturheilanstalt von Nutzen sein? Vielen Dank im voraus.

Johia. (Antwort.) Es liegt ein Brief für Sie eine Treppe hoch am Auskunftsstall des „Tagblatt-Dampfes“.

H. L. B. (Antwort.) Wegen Sie beide Hände um Ihr Gesicht, als ob man den Kopf fröhlich und mochten Sie mit den Daumen nach beiden Seiten, täglich einige Minuten. Sodann tragen Sie nicht zu enge Strümpfe.

Wiesbadener Tagblatt.

Verlag Langgasse 21

„Tagblatt-Haus“.

Schalter-Haus geöffnet von 8 Uhr morgens bis 8 Uhr abends.

Wöchentlich

12 Ausgaben.

Preisnehmer-Aus:

„Tagblatt-Haus“ Nr. 4600-53.

Von 8 Uhr morgens bis 8 Uhr abends, außer Sonntagen.

Zeitung-Preis für beide Ausgaben: 70 Hg monatlich, 2. — vierteljährlich durch den Verlag Langgasse 21, ohne Frangolohn. 2. — vierteljährlich durch alle deutschen Postämter, einschließlich des Auslandes. — Bezug-Bestellungen nehmen außerdem entgegen: in Wiesbaden die Sozialistische Buchhandlung, in allen anderen Städten in allen Filialen der Stadt, in Wiesbaden: der dortigen Ausgabebesteller und in den benachbarten Randorten und im Rheingau die betreffenden Tagblatt-Träger.



Anzeigen-Preis für die Zeile: 15 Hg für lokale Anzeigen im „Arbeitsmarkt“ und „Kleiner Anzeiger“ in ununterbrochener Spalte, 20 Hg in davon abweichender Spaltenführung sowie für alle übrigen lokalen Anzeigen. 30 Hg für alle auswärtigen Anzeigen; 1 Hg für lokale Werbeflächen, 2 Hg für auswärtige Werbeflächen. — Sonstige, bunte und sonstige, nach Vereinbarung, nach besonderer Berechnung. — Bei mehrwöchiger Aufnahme: ununterbrochener Anzeigen in kurzen Zeitintervallen entsprechend Rabatt.

Wiedergabe-Nachnahme: Für die Abend-Ausgabe bis 12 Uhr mittags, für die Morgen-Ausgabe bis 3 Uhr nachmittags. Berliner Redaktion des Wiesbadener Tagblatts: Berlin SW. 61, Testower Str. 16, Fernspr. Amt Lützow 5788. Für die Aufnahme von Anzeigen an vorgedruckten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.

Donnerstag, 11. September 1913.

Abend-Ausgabe.

Nr. 424. • 61. Jahrgang.

Militärluftschiffahrt und Disziplin.

Ein Nachwort zur „L. 1“-Katastrophe.

Aus Luftschifferkreisen geht uns folgender Beitrag zu, der ein besonderes Schlaglicht auf die Katastrophen der Militärluftschiffe wirft und ernstlicher Beachtung wert erscheint:

Alle Erklärungen und Begründungen des traurigen Untergangs von „L. 1“ in der Nordsee ändern nichts an folgenden Tatsachen: Die überaus ungünstige Wetterlage war den Marinekreisen rechtzeitig bekannt gegeben worden. (Das wird in der unten wiedergegebenen amtlichen Darstellung freilich nicht zugegeben. Schriftl.) Die Hamburger Seewarte hatte das von Schweden heranrückende barometrische Minimum mit Regen und Sturm angekündigt. Trotzdem erhielt „L. 1“ am Dienstagvormittag den Befehl, sich zu einer länger als 12 Stunden dauernden Fahrt zu rüsten und die Nordsee zwischen Helgoland und Norderney nach feindlichen Kriegsschiffen abzusuchen. Infolgedessen mußten die Reservemannschaften mitgenommen werden, die die erste Besatzung des Luftschiffes nach 6 Stunden ablösen sollten. Durch die Verstärkung der Mannschaft unter so gefährlichen Wetterverhältnissen wurde der bewegliche Ballast, der Lebensnerv des Luftschiffes in den Gefahrenmomenten, außerordentlich vermindert und geschwächt. Also eine ganz besondere Erhöhung der Gefahr infolge eines von außen kommenden militärischen Befehls. Ist angesichts dieser Tatsachen der Zweifel unberechtigt, daß man wieder einmal den Geist und Sinn der militärischen Disziplin falsch aufgefaßt und auf Verhältnisse übertragen hat, die sich nicht so ohne weiteres unter Befehl und Kommando stellen lassen, jedenfalls nicht zu einer Zeit, wo die Technik der Luftschiffahrt als Kriegsmittel doch noch immer in den Kinderschuhen steckt und mit Schwierigkeiten ringt, über die man sich nicht einmal theoretisch klar ist? Es ist ja nicht das erste Mal, daß unbefangenen Beobachtern solche Bedenken aufsteigen müssen. Im Kaisermanöver 1911, genau vor zwei Jahren, ging der „M. 3“ zugrunde. Hauptmann George, der Führer jenes zur roten Partei gehörenden Luftschiffes, hatte schon am Montag, den 11. September, bemerkt, daß sich in der Stille des Luftkreuzers ein Loch befand. Nach des Hauptmanns Überzeugung war dieser Schaden an einer gefährlichen Stelle und gab zu ernstlichen Bedenken Anlaß. George weigerte sich deshalb, aufzustehen, ehe ihm nicht Zeit und Gelegenheit gegeben wäre, den Schaden sachgemäß zu reparieren. Was geschah aber? Es kam der Befehl, das Loch in der Stille — einfach zu verkleben und dann aufzusteigen. George legte, stumm gehorchend, die Hand an

den Helm und das Loch wurde verklebt. Es kam ein zweiter und dritter dringender Befehl, das Luftschiff müsse unbedingt aufsteigen, um die Ehre der roten Armee zu retten und die Taten des blauen „M. 2“ wettzumachen. Als der „M. 3“ sich mit seinem verklebten Loch erhob, zeigte sich sofort, daß das Luftschiff nicht genügend ausbalanciert war. Es fuhr unsicher und ist dann auf der Tollenwiese bei Damm in der Pommerschen explodiert und zugrunde gegangen. Gehen wir weiter zurück: Im April 1910 erhielten die drei Militärluftschiffe „M. 1“, „M. 2“ und „M. 3“, die inskln standen, den strikten Befehl, nach Somburg v. d. S. zu fliegen. (Der Fall ist uns allen hier in Wiesbaden noch in frischer Erinnerung. Schriftl.) Es herrschten böige Frühjahrsstürme, das denkbar ungünstigste Wetter. Die Fachleute rieten alle ab. Die Offiziere gehorchten. Die Folge war: „M. 1“ havarierte, wurde „zur Ausbildung des Personals“ demontiert und per Bahn zurückgeschafft; „M. 2“ erreichte nach Überwindung größter Schwierigkeiten wieder den Zuluftschiffhafen Köln mit Mühe und Not; „M. 3“ aber kam bis Limburg, riß sich dort von der Notverankerung und landete bei Weilburg a. d. L. in zertrümmertem Zustande.

Noch weiter zurück: Im Sommer 1909 hatte der „J. 3“ den Befehl erhalten, nach Berlin zu fahren. „J. 3“ kam direkt aus der Werkstatt, war kaum flügge geworden; vieles war neu an der Konstruktion. Man riskierte die äußerst strapaziose Tour von Friedrichshafen nach Berlin und zurück. Das Luftschiff erschien über dem Berliner Schloß mit nur noch 3 Propellern. Auf der Rückfahrt verlor es bei Bühlitz noch einen Flügel. Unter äußerster Anstrengung und Gefahr schleppte es sich in die stehende Ballonhalle von Friedrichshafen, und alle Eingeweihten dankten einem gütigen Schicksal, das den „J. 3“ damals vor dem Untergang bewahrt hatte. Der Kaiser hatte die Fahrt lediglich gewünscht, weil man ihm gesagt hatte, so etwas sei bereits Kinderpiel. Aus dem Wunsch machte man einen Befehl. Niemand tat den Mund auf und sagte, was notwendig gewesen wäre. Wir könnten noch eine ganze Reihe solcher gefährlicher Befehle nennen, die zu Sabotagen führten.

Was an Armeeluftschiffen gesündigt wurde, soll es in der Marine fortgesetzt werden? In der Marine, die doch infolge ihrer besonders verantwortungsvollen Maschinen ein feineres Empfinden hat für Dinge, die der militärischen Disziplin trocken und einfach nicht gehen? Könnte nicht einer das erlösende Wort sprechen? Graf Zeppelin, der im Landmanöver auf „J. 1“ mitflog, dann sich noch am Tage der „L. 1“-Katastrophe ins Hauptquartier nach Salzbrunn begab und zur kaiserlichen Tafel befohlen wurde, könnte davon erzählen, welches Unheil militärische Befehle in der Luft manchmal anrichten und warum fast nie etwas passiert, wenn

er selbst mitfährt: Die Achtung vor seiner Autorität verbietet gebundene Orders. Zeppelin, der Meister, könnte vielleicht verhindern, daß allzu militärische Kommandos weiteres Unheil heraufbeschwören.

Die amtliche Darstellung.

Berlin, 10. September. Über das Unglück bei Helgoland gibt dem Wolffschen Telegraphenbureau folgende amtliche Darstellung zu: Nachdem das Luftschiff „L. 1“ bereits erfolgreich an einigen Übungen der Hochseeflotte teilgenommen hatte, lief es am 9. September, um 1,30 Uhr nachmittags, wieder aus der Halle bei Fuhlshüttel aus. Die Wetterverhältnisse waren vorher eingesehen, ein Pilotballon aufsteigen und Erkundigungen über das Wetter in Helgoland und bei der Flotte eingezogen, was sich auch im Verlauf der Übung wiederholte. Das Wetter war gut. Nach den Erkundigungen bestanden für den erfahrenen und vorsichtigen Führer des Luftschiffes keine Bedenken gegen das Auslaufen. Auf See wurde bedeckter Himmel und leichter Regen angetroffen. Außerhalb Helgolands wurde es unsichtig, dann schien plötzlich außerordentlich heftige vertikale und horizontale Böen mit schweren wolkenartigen Regengüssen ein. Hierdurch wurde das Schiff heftig in vertikaler Richtung um mehrere hundert Meter hin- und hergeworfen und schließlich trotz Aderlegens und ausgiebigster Abgabe aller Ballastmittel und aller sonstigen beweglichen und abnehmbaren Gegenstände mit der Spitze auf die Wasseroberfläche herabgeworfen, wobei es durch den heftigen Anprall mehrfach in der Mitte durchbrach und ins Sinken geriet. Die Trümmer schwammen inzwischen bei dem aufkommenden starken Seegang noch eine halbe Stunde und vermöge des Gasinhalts der Zellen noch eine Viertelstunde nach dem Unfall auf dem Wasser. Das Linien Schiff „Gannover“ und der Fischdampfer „Orion“ aus Westmünde begaben sich nach der Unfallstelle und retteten die sechs bereits genannten Personen von der Besatzung. Durch Boote, die alsbald hinzukamen, und weitere Schiffe und Torpedoboote, welche die Unfallstelle die ganze Nacht und im Laufe des heutigen Tages weiter absuchten, wurde der Bootsmannschaft Wadmer in leblosem Zustand treibend aufgefunden. Wiederbelebungsversuche waren erfolglos. Die Offiziere und die gesamte Besatzung des Luftschiffes lagen bis zum letzten Augenblick in vorbildlicher Pflichterfüllung alles, was zur Abwendung der Katastrophe geschehen konnte. Das Luftschiff hatte keineswegs eine lange Fahrt zurückgelegt und war sehr reichlich mit Brennstoff und Ballast versehen. Es hatte den Gasvorrat voll ausgefüllt und sich die ganze Zeit bis zum Eintritt des Unglücks, seiner weitgehenden Handlungsfreiheit entsprechend, in der als günstig selbstgewählten Höhe von etwa 500 Meter gehalten. An Bord befanden sich 20 Personen. Von einer Überlastung des Luftschiffes kann um so weniger die Rede sein, als Teile der für den Krieg bestimmten Ausrüstung sich nicht an Bord befanden. Es handelt sich mithin bei dem Unfall weder um ein Versagen der technischen Einrichtungen, noch um Ballastmangel oder Gasverlust, sondern um das unvorhergesehene Zusammenstreffen ganz ungewöhnlich ungünstiger Witterungserscheinungen, also einer höheren

Berliner Theater- und Kunstbriefe.

Juryfreie Kunstausstellung 1913.

Eine nachdenkliche Fügung bewirkte, daß die „Juryfreien“ in das verwaiste Haus der Sezession mit ihrer neuen Ausstellung einzogen. Diese Räume und diese Wände mit ihren vielen an Qualität starken und reichen Erinnerungen ergeben für die Nachfahren eine kritische Atmosphäre, ganz anders als die zufälligen neutralen Säle der früheren Ausstellungen. Die Jüngsten aus dieser Schau gedeihen aber gut in dieser Luft, in der immer die Kühnheit künstlerischen Wagnisses, der Mut eigener persönlicher Aussprache, das Problematische und Umstrittene galt, sofern nur Talent dahinter war.

Und die Kabinette mit dem Dilettantenausschuh, der nun einmal den Juryfreien als Knochenbeilage und peinlicher Erdenreife anhaftet, lassen sich — dafür sorgt die weiße Hänge-Regie der Herren Sandtuhl und Tappert — leicht vermeiden.

Man kann in solcher Revue andrängenden Nachwuchses gut die Richtlinien erkennen, in denen das gegenwärtige Kunstschaffen läuft. Den Zug zum Monumentalen, zur großflächigen Vereinfachung merkt man.

Ein junger Dresdener, Willy Jaackel, fällt mit seinen weitgeräumigen Darstellungen voll Sturm und Drang auf. Geballte Leiber chaotischen Gewirrs sind es scheinbar, und doch durchaus formgefühlte Abbildungen. Sie gehen unter allgemeinen Identitäten, wie „Dasein“ und „Kampf“, aber diese Weltanschauungs-Etiketten bergen nichts Klaffendes, sie geben nur Veranlassung, kontrastierend in einer kosmischen, wolkenhaften Landschaft gestillte Menschenfinder in alten Positionen wechseln gliedergeflörter Ruhe zu gruppierten und in der anderen Schilderung allen Furor jäh auslösender Traggebärden, zerhackten Höllestrüben, verknäulten Verzweiflungs- und Tötungs- und Modellieren. Die Hand, die diese Erscheinungen heraufbeschwört, meistert ihre Kreaturen noch nicht ganz, sie ist noch fliegend, voll ungebändigter Gost und affektbefangen, doch treibende Mächte walten in ihr verheißungsvoll.

Manche Versprechung löste ein Hoffnungspräsident

früherer Ausstellungen ein, Erich Wasse. Er hat Disziplin gewonnen, ohne an seiner Eigenart zu verlieren. Menschen im Raum rhythmisiert er sicher und zwanglos, so die charakteristischen Typen einer Pariser Brasserie in der Schutter an Schulter geklopfenden Aufreißung auf den schmalen, an den Camibus erinnernden Wandbänken. Und seine Landschaften sind voll farbigen Aufbaus mit den Furchen der Felder vor dem gestreckten horizontalen Bahndamm und mit dem durch die Senkrechte der Schottersteine bestimmten Horizont.

Ein feuerwerkender Experimentator scheint Wilhelm Morgner. Er schafft Kaleidoskopien, Feueräder, schillernde, kreisende Ringe, farbenstiebende Sonnen- und Mondhöfe, eine „Art du feu“ von der prägnanten Klarheit der Malerei und des Pflanzengestirns. Zum mindesten sehr dekorativ und anregend für die Gewebemusterung phantastischer Stoffe zur dänischen Luminaire.

Mit der Greco-Besta tritt Garwell auf. Sein Golgatha ist eine Menschenpyramide voll gezeigter, aufgerechter, Inbrunst, voll Follervonne und mährischer Wollust. Übersteigert wird das noch durch die hysterische Mut- und Bundenpoesie von Samahu. Farbenfleckungen, reliefhaft, gehen verrenkte Kadaver, wie vom Stredbett genommen, und nun jäh, blutrünstig im Äther schwebend. In die anatomischen Präparate höllischer Magier aus Poe und Meyrings Welt erinnern sie.

Und nun in ruhigere Bahnen.

Harold Bengen strebt auch nach jener im Anfang bezeichnenden Monumentalität. Doch ist er nicht chaotischer, läßt eher in den Gebärden der Vogenspannerinnen und der Hülseflenden seiner „Schlacht“ eine gewisse prästabilierte Harmonie schwingen.

Emms Gohmanns Garten prangt drall von den lustigen Fortentworfungen der dicken Bauernblumen.

Eskar Kleins Bücher-Stilleben nimmt ein Motiv von Gogols auf und operiert mit den Lichtspielen über dem farbigen Schnitt der schräggeschichteten Wände.

Tappert bewegt sich in seiner gewohnten ethnographischen Zone der dumpfig-brandoten, eutericheren Varietäts-Alte vor giftgrünen Vorhängen.

Dora Stetter erweist in ihrer Belgischen Landschaft mit der verhaltenen Farbigeit hinter stumpfem Nebelgrau und mit dem koloristischen Geschwirr und dem Trifoloren-Pizzicato ihrer Stadion-Impression eine eigene und vielseitige Hand.

Felix Poppenberg.

Ariadne auf Naxos.

II.

Weltern erfolgte die hiesige Premiere des neuen Straußschen Werkes. Die Aufnahme beim Publikum war recht enthusiastisch und fand zum Schluß in stürmischem Beifall und zahlreichen Hervorrufen für alle beteiligten Kräfte ihren Ausdruck.

Eine „Overtüre“ beginnt. Sie ist von leichtem, einfachen Zuschnitt. Was man so bei Rich. Strauß einfach nennt. Schon in den ersten Takten kommen Affordfolgen vor, welche ebendieses musikalische Ohr mit Grausen erfüllt hätten. Doch es geht uns heutzutage mit dieser Art von Musik wie mit manchen Produkten der modernen Malerei: man muß die richtige Distanz dazu gewinnen. Auch diese Musik scheint auf eine gewisse Fernwirkung berechnet. Die wunderbar raffinierte Orchesterkunst hilft dabei auch über manche harmonischen Härten hinweg; und schließlich wollen wir nicht vergessen, daß die Bestrebungen der modernen Musik weniger auf absolute Schönheit als auf charakteristische Wahrheit ausgehen. Die Overtüre soll in ihrem ersten Teil das ausgebaute Wesen des lornierten Mr. Jourdain kennzeichnen, und so nehmen wir an, wo's über Klingt: bei einem solchen Querschnitt muß es also sein. In diesem Sinne ist die ganze feinstillisierte Musik zur Komödie „Bürger als Edelmann“ von leichtem einfachen Zuschnitt. Ja, sie ist oft überaus melodisch: so gleich im zweiten Teil der Overtüre, der einen Liebeshay von einsamkeitelndem Reize bringt. Diese kleine „Arie“ wird alsbald von einer der Sängerinnen wiederholt, welche Herrn Jourdain vorzuführen kommen. Bei Schmidt erfreute hier durch den lieblichsten Stimm-ausdruck. Von ähnlich gefälliger Wirkung ist das „Schäfer-

Schwall. An der Einschätzung des starren Luftschiffes als Kriegsinstrument wird durch den Vorfall nichts geändert. Die Unfallstelle liegt, wie gemeldet wird, etwa 20 Seemeilen nordwestlich von Helgoland bei 40 Meter Wassertiefe. Über die Vergung des Luftschiffes ist noch keine Entscheidung getroffen. Über die Vergung der Leichen liegen amtliche Meldungen bisher nicht vor.

Die Schilderung von geretteten Offizieren.

Cuxhaven, 10. September. Die „Köln. Zig.“ hat durch Vermittlung eines Marineoffiziers von den geretteten Offizieren des „L. 1“ einen mündlichen Bericht über den Hergang der Katastrophe erhalten. Die Geretteten waren heute mittag mit einem Torpedoboot in Cuxhaven angekommen und hatten auf dem Kommando den Havariiebericht erstattet. Nach den mündlichen Auskünften ergibt sich folgendes Bild vom Hergang des Unglücks: „Der „L. 1“, der schon in letzter Zeit mehrere Fahrten in See gemacht hatte und an den Flottenübungen beteiligt war, begab sich gestern mittag 1,30 Uhr wiederum zu einer kriegsmäßigen Aufklärungsübung nach Helgoland zur Flotte. Führer war der erprobte Zeppelin-Sachverständige Kapitänleutnant Hanne, der leider wenige Stunden später mit 14 anderen Leuten sein Leben lassen mußte. Das Luftschiff segelte um 4 Uhr über Cuxhaven hinweg, als bereits ein ziemlich starker Regen eingesetzt hatte. Der Luftkruzer zog jedoch ruhig seine Bahn. Als er um 5,35 Uhr bei Helgoland zur Flotte hielt, herrschten sehr heftige Regengüsse, die jedoch, da das Wetter sonst ruhig war, keine Bedenken erregten. Das Luftschiff kann gut 15 000 Kilogramm Regenwasser aufnehmen. Das Flottenkommando spielte sich nordwestlich von Helgoland ab. Das Luftschiff war etwa 14 Seemeilen in dieser Richtung von Helgoland entfernt. Da es sich um eine vollständige kriegsmäßige Aufklärung handelte, war „L. 1“ mit voller Besatzung versehen, zusammen 22 Mann, darunter sechs Offiziere, ein Marineingenieur, ein Stenogramm- und ein Signalpersonal. Das Luftschiff flog in etwa 1300 Meter Höhe und war in vollster Fahrt, als plötzlich, etwa nach 6 Uhr, die Weiterkatastrophe völlig unermutet eintrat. Es fehlte ein so unbeschreiblich heftiger Regen ein, daß einer der geretteten Offiziere, Oberleutnant zur See Wendt, ausfragte, er habe selbst in den heftigsten Tropenregengüssen ein Gegenstück zu diesem Wollenbruch nicht erlebt. Die Wasserwand stand unüberwindlich um das Luftschiff. Sehr heftige orkanartige Vertikallöcher setzten gleichzeitig ein und wühlten das Meer kurz und hoch auf. Das Luftschiff war nach kurzer Zeit mit Wasser vollständig überflutet. Auch die Innenräume waren mit Wasser angefüllt, doch hatten die Motoren keinen Augenblick ausgesetzt. Das Luftschiff gab seinen gesamten Wasserballast ab und handhabte das Höhensteuer, um wo möglich über die Wölkung hinwegzukommen. Allein der vertikale Druck wurde immer stärker und spottete allen Bemühungen, zumal das Schiff bereits starken Gasverlust erlitten hatte. Eine furchtbare Wölkung schleuderte nun den Luftkruzer aus etwa 1000 Meter Höhe mit einer geschätzten Geschwindigkeit von etwa 20 Sekundenmetern auf das erregte Meer nieder, zuerst mit dem Vorderende. Der Anprall war so elementar, daß sofort ein Bruch des Schiffes eintrat und beide Teile ganz oder teilweise unter Wasser gerieten. Die erregten Wellen spülten darüber hinweg. Schon vorher waren einige Mann aus den Gondeln gefallen und unter das Gefüll geraten. Einige andere, darunter die beiden Oberleutnants Wendt und Grimm, konnten sich etwa 3/4 Stunden lang, in vollem Leberzeug schwimmend, über Wasser halten. Andere ergriffen die Wassertiefe, mehrere aber waren sofort erschlagen worden oder mußten in dem Innenraum ersticken.“ — Nach Schilderungen der Geretteten war das Luftschiff in vollster Fahrt, als die Vertikallöcher es auf das Meer niederstieß. Dieser Stoß und die unmittelbar anschließende Vernichtung spielten sich so schnell und mit solch elementarer Wildheit ab, daß kaum jemand zur Besinnung kam und erst eine greifbare Vorstellung von dem schrecklichen Geschehnis hatte, als auch schon die Katastrophe Tatsache war.

Die Geretteten in Hamburg.

wh. Hamburg, 10. September. Die sechs Überlebenden des Marineluftschiffes „L. 1“ sind heute abend von Cuxhaven auf dem hiesigen Hauptbahnhofe eingetroffen.

Duett der beiden anderen „Sängerinnen“, darin Frau Hans-Böppfel und Fr. Haas viel amütsamen Wohlklang entwickelten. Herr Jourdain seinerseits versuchte sich ebenfalls mit einem Lied, das absichtlich gräulich falsch klang und von dem Dichter auch zur allgemeinen Heiterkeit sehr richtig falsch geübt wurde. Überhaupt wurde die Komödie durchgehend munter und lebendig durchgeführt: Herr Andriano, obgleich in Rolle und Erscheinung nicht ganz glücklich, zeichnete die Auftritte des Jourdain mit charakteristischen Strichen und blieb komisch, ohne die komischen Einzelheiten mit lästiger Wichtigkeit zu unterstreichen. Jourdain's verständige Frau wurde von Fr. Eichelsheim verständig und mit feiner Würde gespielt, während Frau Doppelbauer die Rolle Nicolines mit derber Schalkhaftigkeit verkörperte: ihr drohtiges Lachen wirkte förmlich ansteckend. Überall klang die Musik lustig in die Komödie hinein: da ist das zierliche „Menuett“ des „Tanzmeisters“ (Herr Herrmann — ganz famos!), der dem Jourdain die richtigen Bas beibringt; der Auftritt des „Festmeisters“ (Herr Rodius — eine Prachtgestalt!), der sich mit feurigem Ungestüm in die Parade legt; und die graziose „Polonaise“ des Schneiders mit seinen leichtfüßigen Gefellen, die Herrn Jourdain das oblige Gewand annehmen.

Den größten Teil des zweiten Aktes nimmt die „Diner-Szene“ ein. Hier tritt die vornehme Gesellschaft hinzu: Dorantes, der verschämte „Graf“, und Dorimene, die kokette „Marquise“, waren lebensvolle Figuren, für die Herr Schwab und Frau Wahrtamer ihre reiche Kunst einsetzten. Die Musik spielt mit feinstem Akzent den galanten Ton des 18. Jahrhunderts. Das Strauß in diese archaisierenden Musikformen seine hochmodernen Humore mischt und wie geschickt er da zu kombinieren und amüsant zu unterhalten weiß, wurde schon neulich angedeutet. Ein Tanz des „Nähenjungen“ schließt die Freuden des glänzenden inoffiziellen Diners ab: Fr. Wondorf, aus einer Omlette hervor springend, tanzt den barchantischen „Walzer“ mit vieler Grazie und Ungebundenheit. Damit schließt einweisen Kollage.

Der dritte Akt. Die belustigenden Vorbereitungen zur Oper beginnen. Hofmannsthal hat das Wort, und es folgt nicht leicht. Wit und Raune im Dialog. Hier zeichneten sich

wo sich die bei der Marineluftschiffabteilung in Fußbüttel anwesenden Offiziere, einige Deskoffiziere und Unteroffiziere eingefunden hatten. Auch der Senator v. Werneberg-Höfner und Angehörige der Geretteten waren anwesend. Unter dem Eindruck der Katastrophe war die Begrüßung ernst und bewegt. Es machte einen ergreifenden Eindruck, als die Unteroffiziere ihre geretteten Kameraden unter die Arme fahnten, um sie den Bahnsteig entlang nach dem Ausgang zu führen.

Die ertrunkenen Offiziere.

Nordseefliegerkapitän Mehling war der Sohn des Malmauermeisters Mehling zu Berlin. Er trat am 18. April 1894 in die Marine ein, wurde am 15. Februar 1897 Leutnant z. S., am 18. Juni 1900 Oberleutnant und am 21. März 1905 Kapitänleutnant. Sein Patent als Nordseefliegerkapitän datiert vom 11. November 1912. 1905 trat er auf dem Linien-Schiff „Eiffel“ und 1906 auf dem Linien-Schiff „Preußen“ Dienst. 1909 und 1910 war er Adjutant der Oberwerftdirektion Kiel und wurde 1911 Erster Offizier auf der „Panja“. Aus dieser Stellung trat er zu der 1912 neuerrichteten Sektion für Luftfahrwesen im Reichsministerium des Reichsmarineamts über. — Kapitänleutnant Hanne, der Führer des „L. 1“, war der Sohn eines Weichhähns in Eppendorf bei Hamburg. Er war am 10. April 1901 in die Marine eingetreten, wurde am 29. September 1904 Leutnant z. S., 1906 Oberleutnant und gehörte 1908 dem Stabe der Werftdivision in Kiel an. 1909 und 1910 tat er Dienst auf dem Kanonenboot „Jaguar“. Am 14. Oktober 1911 zum Kapitänleutnant ernannt und kurz darauf ins Reichsmarineamt berufen, war Kapitänleutnant Hanne seit der Übernahme des Marineluftschiffes dessen Führer. — Oberleutnant z. S. Freiherr Hans Helmuth v. Kallach trat am 1. April 1905 in die Marine ein, wurde am 28. September 1908 Leutnant z. S. und 1911 Oberleutnant. Er tat zunächst auf dem Linien-Schiff „König Wilhelm“ und 1912 auf dem Torpedoboot „G 132“ Dienst. 1913 wurde er zur Dienstleistung bei der Sektion für Luftfahrwesen in das Reichsmarineamt berufen. — (Über Kapitänleutnant Kallach und Oberingenieur Wehner fehlen uns noch die Personalien. Schriftl.)

Weitere Beileidskundgebungen.

Das Beileidstelegramm des kaiserlichen Prinzregenten.

München, 11. September. Der Prinzregent hat an den Kaiser anlässlich des Unglücks des Marineluftschiffes aus hohenherzoglichen folgenden Beileidstelegramm gerichtet: Die Nachricht, daß das Marineluftschiff bei Helgoland einem Orkan zum Opfer gefallen ist, hat mich aufs tiefste bewegt. Erinnerung ich mich doch noch lebhaft der Befichtigung des imposanten Luftschiffes, zu der Du mir im heurigen Frühjahr zu Johannisbühl Gelegenheit gabst. Mit inniger Anteilnahme beklage ich den Tod des mir von dieser Befichtigung her persönlich bekannten Kapitänleutnants Hanne und aller der Waderen, die in getreuer Pflichterfüllung ihr Leben verloren. Geg. Ludwig.

Das Beileid Poincarés.

Lacourtière, 10. September. Präsident Poincaré hat bei der Ankunft im hiesigen Lager das Luftschiffunglück von Helgoland erfahren und dem Kaiser telegraphisch sein Beileid ausgesprochen.

Das Beileid der dänischen Marine.

wh. Kopenhagen, 10. September. Der Verteidigungsminister hat in einem Telegramm an das deutsche Reichsmarineamt die Teilnahme der dänischen Marine anlässlich des Unglücks des deutschen Marineluftschiffes ausgesprochen.

Die Teilnahme Englands.

wh. London, 11. September. Die „Times“ schreibt zu dem Unglück des deutschen Marineluftschiffes „L. 1“: Es besteht keine Ursache, das Unglück vor Helgoland anders anzusehen, als einen regelrechten Betriebsunfall in der Luftschiffahrt. Wir haben noch keine Erfahrungen mit Luftschiffen, welche weite Strecken über dem Meer zurücklegen. Sobald wir eine Luftflotte besitzen, werden wir gelegentlich Unfälle von derselben Art zu erwarten haben. — „Daily Telegraph“ schreibt: Man empfindet in England die rückhaltlose Teilnahme für die deutsche Nation und den Kummer über den Untergang der tapferen Leute. Das Unglück wird in Deutschland einen um so gewaltigeren Eindruck machen, als es sich ereignete, wo der unbedingte Erfolg nahe zu sein schien. Jedermann wird mit Deutschland empfinden, aber niemand erwarten, daß es seinen Eifer vermindert, auf dem Pfad fortzuschreiten, den es sich vorgezeichnet hat. — „Daily Chronicle“ schreibt: Die deutsche Nation wird die Teilnahme aller Völker haben. Das Unglück beweist neuerdings, daß Zeppelin, sofern er nicht auf ganz falscher Grundlage arbeitet, Schwierigkeiten gegenübersteht, die von ihrer Lösung noch weit entfernt sind.

sein schien. Jedermann wird mit Deutschland empfinden, aber niemand erwarten, daß es seinen Eifer vermindert, auf dem Pfad fortzuschreiten, den es sich vorgezeichnet hat. — „Daily Chronicle“ schreibt: Die deutsche Nation wird die Teilnahme aller Völker haben. Das Unglück beweist neuerdings, daß Zeppelin, sofern er nicht auf ganz falscher Grundlage arbeitet, Schwierigkeiten gegenübersteht, die von ihrer Lösung noch weit entfernt sind.

Die Antwort des Kaisers an den Hamburger Senat.

wh. Hamburg, 10. September. Dem Senat ist auf das Beileidstelegramm, welches er anlässlich des Verlustes des Marineluftschiffes an den Kaiser richtete, folgendes Antworttelegramm zugegangen: „Ich danke dem Senat für den Ausdruck seiner Teilnahme bei dem erschütternden Verlust des Luftschiffes. Die braven Kameraden, welche dabei zugrunde gingen, verdienen in die Ehrenrollen der Marine eingetragen zu werden. Wilhelm, I. R.“

Das Urteil der Sachverständigen.

Su große Belastung.

Das Reichsmarineamt mahnt zwar, mit dem Urteil zurückhaltend, bis der Bericht der beiden geretteten Oberleutnants Wendt und Grimm, die Beihilfen des ertrunkenen Führers Hanne, vorliegen. Immerhin sind die Sachverständigen trotz aller Zurückhaltung übereinstimmend der Meinung, daß aller Wahrscheinlichkeit nach das Luftschiff im Verhältnis zu seinem natürlichen und motorischen Auftrieb zu sehr belastet war. So schreibt ein Sachverständiger der „Tägl. Rundschau“, daß nach der ganzen Lage der Dinge nicht anzunehmen sei, daß der Sturm es war, der das Luftschiff auf die See hinunterschmetterte. Vor dem Sturm zu fliehen und den Gewittern auszuweichen, hatte man schon gelernt; dann heißt es weiter in dem für die Flugmannschaft und seine Führer sympathisch abgefaßten Artikel: „Bismarck ist der „L. 1“ beim Zusammentreffen verschiedener wichtiger Umstände einfach zu schwer geworden. Es war und blieb eben ein Luftschiff, da es für böses Wetter nicht den genügenden Auftrieb besaß, wie ihn für kriegsmäßige Aufgaben alle unsere Marineluftkruzer von „L. 2“ ab aufweisen werden. Aber kriegsmäßig mußte es geflogen werden. So lange man nur ein Schulschiff hat, muß es eben für die großen Kruzer einspringen. Um diese Anwartschaft kommt man nicht herum. Kapitänleutnant Hanne hat seinen Dienst stets im vollen Bewußtsein dieser Gefahren angetreten. Er hat mir einmal während einer gemeinsamen Fahrt im „L. 1“ auch ausdrücklich gesagt, daß das Schiff für große Aufgaben zu schwer sei und daß er eines Tages vielleicht mitten in einer Übung deshalb absaufen müsse. Er hatte aber das, was Zeitschiffe bei den Preußen die „befonnene Verwegenheit“ nennt, und ging frisch an alles heran, ohne durch Bedenkenlichkeiten die Umgebung zu lähmen. Wenn solch ein Luftschiff im Werden ist, noch mehr dann, wenn es seine ersten Übungsfahrten macht, kommen allerhand Wünsche militärischer Natur, und es wird stärker bepackt, als vorgesehen war. Da sollen zwei Maschinengewehre statt eines auf die Plattform, da kommt die Scheinwerferanlage — die nachträglich eingebaut und durch Akkumulatoren statt Dynamos betrieben — auf ein über das Gewicht. Da wiegt die Funkprüfanlage 320 statt 180 Kilogramm, da wird eine schärfere Maschine notwendig. So bleiben denn, wenn man wegen des Wadewechsels bei längeren Fahrten zwei Besatzungen an Bord nimmt, in dem Luftschiff schließlich kaum 700 Kilogramm Wasserballast übrig. Das mag unter gewöhnlichen Umständen genügen und hat bisher auch genügt, in der besonderen Lage dieses Unglücksabends aber eben nicht. Allenfalls kann man sagen — „man ist, wenn man vom Rathaus kommt, immer flüger, als da man hineingeht“ — daß auf dem „L. 1“ vielleicht dafür hätte Vorsehung getroffen werden können, die Betriebsstoffe als Ballast zu benutzen. Im Moment des Unfalls mußten sich an Bord noch rund 1250 Kilogramm Benzin und Öl befinden. Wären die Vorräte in Kannen gefaßt gewesen, so hätte man sie wohl über Bord werfen können. So aber mußte das Unglück geschehen.“

Auch Major v. Parfaval spricht von Überlastung.

Im „L. A.“ spricht Major v. Parfaval ebenfalls von der Überlastung des Schiffes und meint: „Um das Schiff in einer Höhe von nur 1000 Meter ohne Mitwirkung der Motoren

die Herren Legat und Albert als „Musikanten“ und „Komponist“ besonders aus. Dann folgt die Oper „Ariadne auf Naxos“. Auch sie beginnt mit einer Ouvertüre, die mit herben Wecheln auf die tragische Handlung hindeutet. Im ersten Moment möchte man fast meinen, daß Strauß uns auch hier — im Charakter des Vorgegangenen — parodistisch kommen wolle: doch die Macht der Musik zwingt uns schnell genug zur Überzeugung, daß es ihm mit der „Ariadne“ heiliger Ernst ist! — Die Naturgeister „Echo“, „Naxos“, „Dionys“, welche die Vorgänge in parodistischem Gesang fast lässig und beinahe harmlos begleiten haben, einen sich zu verheißenden nicht eben leichten Terzett: neben der wohlgeschulten Frau Hans-Böppfel waren es auch Fr. Schmidt und Fr. Haas. deren weichtmige Stimmen sympathisch berührten. Die Auftritte der Ariadne selbst bergen musikalische Schönheiten von großer Eindringlichkeit; namentlich da, wo Ariadne sich ganz ihrer Todessehnsucht hingibt — „es ist ein Reich, wo alles rein ist“ — findet der Komponist Töne von tiefer Empfindung. Für all diese elegischen oder leidenschaftlich-schmerzlichen Ergüsse ist Fr. Engler's Kunst recht wie geschaffen, ihr Organ von Kraft und Wärme geschwemmt, ihr Gesangs Ausdruck von echt dramatischer Befassung. Schöner, um die trauernde Ariadne zu trösten, tritt nun wiederholt der Scherz neben den Ernst, das Hupenspiel neben die Tragödie; fast barock mutet das lärmende musikalisch aber kunstvoll gefügte Tanz-Quintett der Peribolita und ihrer vier Liebhaber an: der verwegene „Garfelin“ (Herr Geisse-Winkel), der idyllische „Brigella“ (Herr Lichtenstein), der Gauner „Scaramuccio“ (Herr Scherzer) und der alberne „Truffaldin“ (Herr Gerd). Dazu Peribolita selbst: Frau Feredfeldt: All diese Künstler einen sich gutgläubig zum heitersten Zusammen spiel. Peribolita, verständnislos für Ariadnes Schmerz, offenbart ihre leichtfertige Lebensauffassung in einer Arie, deren parodistisch gemeinte spitzfindige Melodien alle „Königin der Nacht“-Schreden weit übertrumpfen. Mit über raschender Kunstfertigkeit überwand Frau Feredfeldt diese heißen Klippen: Saccati, Moritoren, Rufe und Triller bis in die höchsten Lagen gelangen sicher und zum Teil sehr glänzend, — eine wirkliche Wundervorstellung! Aber wiederum erfahren wir den jähesten Stimmumschwung: der Gott

Bachus wagt, der Freuden Gott! Mit einem Schläge ver setzt uns die Musik in eine neue Welt: die kühnsten Modulationen, Harmonien von erstaunlicher Gewalt, Motin-Ver knüpfungen von unerhöhter Kunst — ein Strom, was sage ich: ein Meer von Tönen in magischen Orchesterfarben um wagt uns, und so wird das Eingreifen des Gottes gekennzeichnet. Der Zwiespaß des Bachus mit Ariadne, diese Verwandlung vom Tod zum Leben, vom Schmerz zur Freude, muß wohl jeden Hörer mächtig erregen. Vielseitig ist dieser Teil nur allzu ausgedehnt; doch jedenfalls gelang es Herrn Schuber mit seinem frisch-königlichen Tenor und Fr. Engler's — übrigens zwei Erscheinungen von hohem edlen Maß — eindrucksvollen Wirkungen zu erzielen.

Das Paar entwindet im Nachdämmer unsern Blicken... Doch nicht die Tragödie schließt: nochmals folgt Peribolita, und das allerletzte Wort hat der inzwischen von seinen vornehmen Vätern geprellte Noli-diese Bürger als Edelmann.

Trotz solchen steten Wechsels der Stilen und der oft gewaltigen Unterbrechungen unseres Gefühlsstromes wird man von dem Werke in ganz eigener Weise gefesselt. Es ist das Geheimnis von Strauß' genialischer Kunst, daß wir seinen Auslassungen — so Scherz wie Ernst — unabdingbar Glau ben schenken müssen. Mag auch keine einheitliche dramatische Befriedigung erreicht sein, — das wunderbare Reizend, das der Tonbildner und eröffnet, schlägt unvermerkt in seinen Zauberbaum.

Die orchestrale Wiedergabe bereicherte gestern noch einen aparten Genuß: 35 Spieler — 33 Virtuosen! Und Herrn Manntraedts Direktion befandete eine staunenswerte Beherrschung des Ensembles: Präzision und Frische in jedem Takt.

Die Inszenierung wurde durch die dekorativen Prachtstücke — elegante Interieurs in Jourdain's Hause und das seltsame Inseland —, durch Fr. Kochanowski's Ballet-Arrangements und durch Herrn Gehers meisterwundige kostümliche Einrichtungen aufs wirksamste unter stützt. In der gesamten so gelungenen Wiedergabe des neuen Werkes dürfen wir gewiss die wälderlich schäumende und phantastisch gekostümte Hand des Herrn Intendanten erkennen, und — anerkennen.

zu halten, war bei der Größe und dem Umfang des Schiffes eine Ballastausgabe von über 2000 Kilogramm nötig. Wahrscheinlich aber verfügte der Kapitän bei der starken Besatzung gar nicht über so viel freien Ballast. So mußte das Schiff durch die Motoren auf die erwähnte Höhe gebracht werden, in der es, ähnlich wie ein Flugzeug, flog und wobei die große Bauchfläche des Kreuzes wie eine Aeroplanfläche wirkte. Das Schiff hatte demnach ein heftiges Abwärtsgewicht und durch Abkühlung der Gase dürfte dieses noch bedeutend vermehrt worden sein. Wenn nun im Augenblick des Niedergehens ein ungünstiger Windstoß den Fall des Schiffes noch beschleunigte, so mußte unter all diesen Umständen die Fallgeschwindigkeit so groß werden, daß an Stelle eines Herabgleitens auf das Wasser es zu einem Aufprall und zwar zu einem so gewaltigen Aufprall kam, daß die Zerstörung des Kreuzes erfolgte.

Die bisherigen Zeppelin-Luftschiffe.

„Z. 1“ machte im Juli und Oktober 1900 seine ersten, wenig befriedigenden Fahrten und wurde bereits im folgenden Winter wieder abmontiert.

„Z. 2“ verließ am 30. November 1906 zum erstenmal die Halle. Es strandete am 17. Januar 1906 bei Nibitz im Hain.

„Z. 3“ machte am 9. Oktober 1907 seine ersten Fahrten. Mit ihm fuhren Prinz Heinrich von Preußen und der deutsche Kronprinz. Es ist jetzt als erstes Militär-Luftschiff unter der Bezeichnung „Z. 1“ in Frankfurt a. M. stationiert.

„Z. 4“. Die erste Fahrt dieses Luftschiffes, das als eins der vom Glück begünstigten bezeichnet werden kann, ging am 1. Juli 1908 vor sich. Das Luftschiff scheiterte schließlich am 5. August bei Echterdingen und gab den Anlaß zur National-Flugpende.

„Z. 5“ wurde Ende 1908 erbaut. Es kam nach Köln und wurde Militär-Luftschiff „Z. 2“. Am 25. April strandete es bei Weiburg.

„Z. 6“ wurde Mitte 1909 erbaut. Es war das erste Passagier-Luftschiff der „DeLAG“ und verbrannte am 14. September in der Halle zu Baden-Baden.

„Z. 7“ wurde am 19. Juni 1910 unter dem Namen „Deutschland“ in Dienst gestellt und strandete mit 22 Besatzungsmitgliedern der rheinisch-westfälischen Presse am 28. Juni im Teutoburger Wald.

„Z. 8“ oder „Erfolg Deutschland“ strandete am 16. Mai 1911 an der Düsseldorf-Halle.

„Z. 9“, jetzt Militär-Luftschiff „Z. 2“, führte vom 18. bis 19. Oktober 1911 eine 20stündige Dauerfahrt aus. Es ist jetzt in Köln stationiert.

„Z. 10“ wurde am 26. Juni 1911 unter dem Namen „Schwaben“ in Dienst gestellt. Nach 219 Passagierfahrten verbrannte es am 28. Juni 1912 ebenfalls vor der unglückseligen Düsseldorf-Halle, nachdem es zuvor im Sturm gestrandet war.

„Z. 11“ steht seit dem 16. Februar 1911 als „Victoria Luise“ in Dienst. Es hat über 300 Passagierfahrten unternommen.

„Z. 12“ ist das jetzige Militär-Luftschiff „Z. 3“ und ist in Reg. stationiert.

„Z. 13“, die „Gansa“, kam als weiteres Passagier-Luftschiff am 16. Juli 1912 in Dienst. Es hat über 200 Fahrten, darunter eine Reise nach Kopenhagen, ausgeführt. Augenblicklich befindet es sich in Potsdam.

„Z. 14“, das erste deutsche Marine-Luftschiff „Z. 1“, das am Dienstag verunglückte.

„Z. 15“ führte vom 24. bis 25. Januar 1912 eine sechsstündige Dauerfahrt bis zu einer Höhe von 2200 Meter aus und wurde am 19. März nach 20stündiger Fahrt vom Sturm überrascht. Es strandete bei Karlsruhe.

„Z. 17“ war ein Passagier-Luftschiff, das bei der Einweihung des Leipziger Luftschiffhafens am 22. Juni d. J. auf den Namen „Sachsen“ getauft wurde. Mit ihm fuhren der König und der Kronprinz von Sachsen. Augenblicklich liegt es in Leipzig.

„Z. 18“ wurde als Militär-Luftschiff „Z. 4“ in Dienst gestellt. Es nahm an den Kaisermanövern teil. Sein Stationsort ist Königsberg.

„Z. 19“ fuhr vom 3. bis 4. Juli von Frankfurt nach Königsberg, eine Strecke von 1100 Kilometer in 18 Stunden. Es ist jenes Luftschiff, das am 3. April d. J. in Lunenburg landete. (Es ist das an den Kaisermanövern beteiligte gewesene Schiff „Z. 5“, bei dessen mißglückter Landung in Leipzig gestern, wie im Morgenblatt gemeldet wurde, zwei Mann zu Tode kamen.) Sein Stationsort ist Göttingen.

„Z. 20“ ist soeben als zweites deutsches Marine-Luftschiff in Friedrichshafen fertiggestellt worden. Es soll die Bezeichnung „Z. 2“ erhalten und unternahm am Montag seine erste glänzend verlaufene sogenannte Werkstättenfahrt (Probefahrt). Dieses Schiff sollte nach den bisherigen Dispositionen im Laufe des heutigen Donnerstag nach Johannisthal übergeführt werden. Eine Nachricht über den Eintritt der Fahrt fehlt aber bis jetzt. Die auch von uns wiedergegebene Meldung, daß das Luftschiff „Z. 2“ zu einer Probefahrt nach Belgoland aufgegeben sei, war unrichtig.

Von den 20 erbauten Zeppelin-Luftschiffen sind mithin bisher acht elementaren Katastrophen zum Opfer gefallen, zehn befinden sich noch im Dienst. Besonders interessant ist die Feststellung, daß von den ersten zehn Luftschiffen, die erbaut wurden, nur noch eins im Dienst steht, dagegen von den weiteren 10 Luftschiffen bisher nur eins verunglückte.

Das Kaisermanöver.

(Von unserem Sonderberichterstatter.)

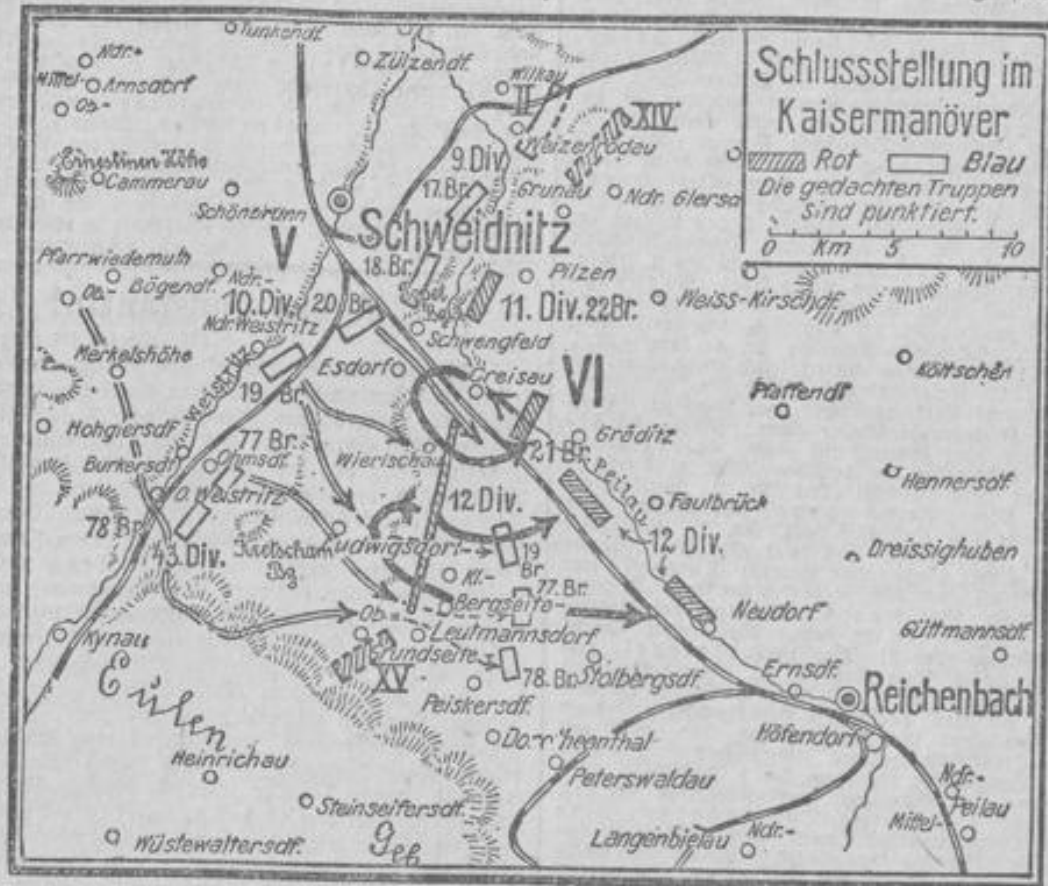
Der letzte Tag.

Kreisau, 10. September.

Im schattigen Park hinter dem einfachen Herrenhaus, in dem der Große Schweißler lebte, seit er sich selbst nicht mehr als feindlich-feindlich seinem Alten Herrn gegenüber bezeugte, ruht Helmut Rolke I. Von den schlesischen Bergen um Schweidnitz, das lange sein Hüfler-Regiment 38 beherbergte, schallt heute zur Gruft des Reichspaladins der Donner roter und blauer Kanonen. Sein Geist ist darin lebendig und zugleich in den Truppenmassen, die sich heute vor dem Obersten Kriegsherrn zum Manöverkampf bereiten.

Dies heute, das für manchen Kaiserhelfer den Abschied aus dem feindlichen Reich bedeutet, fing früh an. Der geistige Rückzug aus der Freiburger Gegend hatte Rot bis hinter die Weistrieß gebracht, wo starke, nach Nordwesten und Norden

hangartig abfallende Hügel und Berge zu neuem Festhalten einluden. Der rote Pionier hatte schon den Spätnachmittag und weiter die Nacht zum Arbeitstag gemacht und um das stille Kreisau herum eine Art von Feldfort gemacht, das dem nachdringenden blauen Sieger von gestern eine arge frontale Angriffsfront zu knaden gab. Deshalb auch war von der 10. und 43. Division auf dem rechten blauen Flügel nach dem Passieren der Stadt Schweidnitz nicht erneut zum Angriff übergegangen worden. Solche Stellung nehmen, heißt sie zuerst mit allen Kräften bearbeiten, über die Sancta Barbara mit Feld- und schwerem Geschütz verfügt. Daß es überhaupt zum Schlussschlaf auf diesem weit vom kaiserlichen Hauptquartier liegenden Gelände gekommen ist, beweist klar, daß, trotz der zuerst etwas gebunden erscheinenden Manöverentwicklungsroute die Freiheit der beiden Führer Strang



und Prikelwitz von oben her keineswegs unterbunden worden ist. Nur dem mächtig und stets nach vorn drängenden Angriffsgedanken ist es zuzuschreiben, daß blau dem roten Gegner gestern nicht eher Ruhe ließ, bis er in die heutige Gefechtsgegend gelangt war.

Trug nun gestern die Schlacht um Freiburg den Charakter des Begegnungsgefechts, so ist es heute der Kampf um eine vorbereitete Stellung, der sich aus den Entschlüssen von Rot und Blau ergeben hat.

Als der Tag eben graute und im Norden die feinen, schlanken Konturen des hohen Turms der Schweidnitzer Jesuitenkirche erkennen ließ, trat bereits der Kaiser (wischen drachlich berichtet wurde) auf dem Kreischauberg, auf dem linken Flügel der roten Linie, ein. Er nahm zuerst die mannstiefen Schützen- und Annäherungsgräben in Augenschein, die das Infanterie-Regiment Nr. 68 an der Bergkuppe gebaut hatte und belobte den Bataillonskommandeur für die gute Arbeit seiner Leute.

Sinter dem Berg fing es bald an, lebhaft zu werden. Ein paar allzu leichten roten Fliegern wurden aus einer blauen Artilleriestellung die zartenartigen Kartuschen nachgeschickt, die den militärischen Parussien andeuten sollten, daß man sich auf der Erde mit ihnen beschäftigt. Um 6 Uhr ging der Ballon der Manöverleitung, der „Dimmelfad“ genannt, über dem Standpunkt des kaiserlichen Gefolges hoch, und fast gleichzeitig erschienen die blauen Infanteriespähnen, in langen, drei- und vierfachen Reihen, aus dem Weistrießgrund aufsteigend.

Mit dem Auftreten dieser Schützenketten begann auch die artilleristische

Vorbereitung zum Angriff.

Aus 32 Feldbatterien und ebensoviel einzelnen großen 10,5-Zentimeter-Mörsern brach eine heftige Kanonade los, immer wieder erschienen neue blaue Geschützlinien auf dem weiten Blachfeld und an den bewaldeten Hügeln, die vor uns lagen, neben dem prächtigen Beobachtungspunkt des Kaisers, sich erstreckten. Sprungweise ging unter dem Schutz der Kanonen die blaue Infanterie südwärts vor. Um 1/2 8 Uhr hatte Rot gegen diesen sich immer mehr verstärkenden Druck frische Bataillone zu den schon in den Schützengräben liegenden entwickelt.

Auch die Kavalleriedivision Brecht erschien als deus ex machina gerade in dem Augenblick, als es um den Kreischauberg bei ihrer roten 12. Division sehr bedenklich ausah. So weit aber war schon der blaue Angriff vorgegangen, daß die Attacke scheiterte, so gut sie auch angelegt war, und so anerkanntswert von den Regimentsführern die Schwadronen noch im Anreiten auf erst im letzten Augenblick erkennbare neue Ziele herangeführt wurden. Etwa zur gleichen Zeit erschien vom halben Gebirge, über allerschwierigste Waldwege her, in der linken roten Flanke die blaue 78. Infanteriebrigade und

umfaßte das 6. Korps

(auch das wurde schon drachlich gemeldet. Schriftl.) von Südwesten. Das entschied den Tag gegen den General von Prikelwitz, der den Befehl zum Rückzug auf Reichenbach zu gab.

Der Rundblick, den der Kaiserhügel kurz nach 8 Uhr morgens bot, war der Wiedergabe eines großen Schlachtenmalers würdig. In vielen Stellen waren Rot und Blau — eine Folge vielerfachener Reiterattacken — zu einem schier unentwirrbaren Anäuel zusammengeballt, an dem sich ganze Schiedsrichterabteilungen ordnungsführend bemühten. Ganz im Westen, am Gebirgsabhäng, raste, was die Gänge laufen konnten, Kavallerie auf Kavallerie auf der Chaussee vor, um dem dort eiligt abbaubenden roten Feinde aus neuer Stellung einen Abschiedsschrapnellhagel nachzusenden. Geschlagene Kavallerie trübte vom Feld, Alleenwegen lag Infanterie, deren abgezogene Helmkappen den Manövertod anzeigten. Da aber wirklich heute morgen der Sang vom Morgenrot stimmte, so halfen die her-

aufziehenden schwarzen Regentwolken das düsterdämige Bild vervollständigen. In diese Kriegsmächte aller Stäffagen schmetterten die Klänge „Das Ganze halt!“ hinein.

Punkt 1/2 9 Uhr machte die bide, gelbe Kugel an dem heruntergehenden und wieder hochgehenden Zeitungsballon auch den sichtbaren Punkt. Das Kaisermanöver 1913 ist damit zu Ende.

O. v. L.

Nach Beendigung der Kaisermanöver.

Der Kaiser traf in Begleitung des Fürsten Rich mit Gefolge um 8 Uhr 20 Minuten gestern abend aus dem Manövergelände auf dem Bahnhof in Kobier ein. Kriegerveterane und die freiwillige Feuerwehr bildeten Spalier. Der Kaiser schritt die Fronten ab und begab sich im Automobil mit dem Fürsten nach dem drei

Kilometer entfernten Jagdschloß Promnitz. — Heute trifft der Kaiser in London. Fürst Rich nowski als Jagdgast auf Schloß Promnitz ein. — Der Oberpräsident der Provinz Schlesien bringt einen Dankeslaß des Kaisers an die Provinz Schlesien zur öffentlichen Kenntnis.

Die großen Personalveränderungen in der Armee.

Das „Militärwochenblatt“ veröffentlicht nunmehr die durch die Ausführung der Behravorlage bedingten außerordentlich umfangreichen Personalveränderungen in der Armee in der für den Schluß der Kaisermanöver angekündigten außergewöhnlich starken Sonderausgabe. Die Veränderungen haben einen Umfang, wie es in dem letzten Vierteljahrhundert niemals zu verzeichnen war. Wir teilen diejenigen in allen selbständigen Kommandostellen und die für unseren Bezirk in Betracht kommenden im nachstehenden mit:

1. Stellenbesetzung für die neu zu errichtenden Städte- und Trupenteile: 5. Armee-Inspektion: Gen.-Insp.: Gen. der Inf. v. Klud. a. l. s. des Gen.-Regts. König Friedrich Wilhelm I. (2. Chpr.) Nr. 3, jetzt Kom. Gen. des 1. Armeekorps, Gouverneur von Graudenz; Gen.-Leut. v. Zastrow, jetzt Kommandant von Graudenz, unter Verleihung eines Patents seines Dienstgrades. Kommandant: Oberstleut. Gröpp, jetzt beim Stabe des Inf.-Regts. Graf Darfus (A. Weistal.) Nr. 17. Gouverneuren von Königsberg i. Pr.: Gen.-Leut. v. Bappert, jetzt Komd. von Königsberg i. Pr., unter Verleihung eines Patents seines Dienstgrades. Komd.: Oberstleut. Schüler, jetzt beim Stabe des 3. Niederschles. Inf.-Regts. Nr. 50. Landwehr-Inspektion Insterburg: Insp.: Gen.-Maj. Barre, jetzt Oberst und Kom. des Inf.-Regts. Person von Dörflein (Dörf.) Nr. 56. Landwehr-Inspektion Brandenburg: Insp.: Gen.-Maj. Krause, jetzt Oberst und Kom. des 2. Unter-Inf. Inf.-Regts. Nr. 137. Landwehr-Inspektion Halle a. S.: Insp.: Gen.-Maj. v. Dehn-Rosfelder, jetzt Insp. der mil. Strafanst., unter Verleihung eines Patents seines Dienstgrades. Landwehr-Inspektion Bosen: Insp.: Gen.-Maj. Glahn, jetzt Oberst und Kom. des Inf.-Regts. Graf Koon (Chpr.) Nr. 33. Landwehr-Inspektion Düsseldorf: Insp.: Gen.-Maj. Renhauf, jetzt Oberst und Kom. des 1. Großherzog. Hess. Inf.-Regts. Nr. 168. Landwehr-Inspektion Hannover: Insp.: Gen.-Maj. Weese, jetzt Kom. der 83. Inf.-Brig. Landwehr-Inspektion Erfurt: Insp.: Gen.-Maj. v. Mühlentfels, jetzt Kom. der 44. Inf.-Brig. Landwehr-Inspektion Straßburg i. E.: Insp.: Gen.-Maj. v. Hopffgarten, gen. Weidler, jetzt Komd. von Karlsruhe. Landwehr-Inspektion Reg.: Insp.: Gen.-Maj. Rehbach, jetzt Kom. der 72. Inf.-Brig. Landwehr-Inspektion Graudenz: Insp.: Gen.-Maj. v. Sommer, jetzt Kom. der 33. Inf.-Brig. Landwehr-Inspektion Alzenheim: Insp.: Gen.-Major Gicht, jetzt Oberst und Kom. des 9. Westph. Inf.-Regts. Nr. 176. Landwehr-Inspektion Soa brücken: Insp.: Gen.-Maj. Scholz, jetzt Oberst und Kom. des Inf.-Regts. Hessen-Darmstadt Nr. 163. 16. Kavallerie-Brigade: Mit der Führung beauftragt: Oberst Alkemann, jetzt Kom. des 20. Inf.-Regts. König Karl I. von Rumänien (1. Hannos.) Nr. 43. Kavallerie-Brigade: Kom. R. B. Oberst Rich. v. Lupin, jetzt Kom. des III.-Regts. König Karl (1. Westph.) Nr. 19, vom 1. Oktober 1913 ab nach Preußen kommandiert. 44. Kavallerie-Brigade: Kom.: Oberst v. Mutius, jetzt Chef des Gen.-Stabes des 13. (A. W.) Armeekorps, unter Enthebung von dem Kommando nach Württemberg. 45. Stad.-Brigade: Kom.: R. B. Gen.-Maj. v. Hofacker, jetzt Chef des Gen.-Stabes des 18. Armeekorps. Inspektion des Maschinengewehrregiments: Insp.: Oberst Janda, jetzt Bräuer der Gerecht.-Reich-Kom. Kommando der Pioniere des 5. Armeekorps: Kom.: Oberstleut. Tilmann (mit der Uniform des Inf.-Regts. Nr. 29), jetzt Kom. des Schlef. Pion.-Bats. Nr. 6. Kommando der Pioniere des 8. Armeekorps: Kom.: Oberstleut. Biede (mit der Uniform des 3. Rhein. Pion.-Bats. Nr. 90), jetzt Kom. des 1. Rhein. Pion.-Bats. Nr. 3. Inspektion der Telegrafentruppen: Insp.: Oberstleut. Brenke, jetzt Bats.-Kom. im Eisen-Regt. Nr. 1. Inspektion des Festungs-Verkehrswesens: Insp.: Oberstleut. v. d. Cheballe, jetzt

Spicherer Berges am 6. August 1870 gefallenen Generals v. François geboren. Aus dem Kadettenkorps trat er 1875 als Leutnant beim 1. Garderegiment zu Fuß ein. Von 1889 bis 1904 war er in verschiedenen Stellungen im Großen Generalstab tätig, bis er 1904 als Oberst die Führung des Königin-Elisabeth-Garde-Regiments in Berlin übernahm. Vier Jahre später wurde er zum Generalmajor und Kommandeur der 40. Infanteriebrigade (1. großherzoglich-hessischen) befördert. 1911 erfolgte seine Ernennung zum Generalleutnant und Kommandeur der 18. Division in Münster.

Deutsche Schutzgebiete.

Die Abgrenzung von Kamerun beendet. Die „Agence Havas“ meldet aus Bordeaux: Die französische Mission zur Festlegung der deutsch-französischen Grenze im Kongogebiet ist am Mittwoch auf der Rückkehr in Bordeaux eingetroffen. Der Chef der Mission, Kapitän Perriquet, erklärte, daß man die Arbeiten als beendet ansehen könnte, da die deutsche und die französische Mission sich in Übereinstimmung befänden. Die Schwierigkeiten, denen man begegnet sei, seien sehr große gewesen, besonders für die deutsche Mission. Die französische Mission habe ebenfalls einige Schwierigkeiten gefunden, besonders in Koko, wo zwei Eingeborene Träger von Kanibalen getötet und verzehrt worden seien. Ebenfalls hätten sich in Lokala und Salehaye ereignet. Die Mission habe ständig die drasillose Telegraphie bei der Feststellung der Grenzpunkte benutzt.

Ausland.

Rußland.

Die Verlobung der ältesten Parentochter mit einem rumänischen Prinzen. Petersburg, 10. September. Der rumänische Kronprinz wird im September mit seinem Sohne Karl in Jalta (Krim) erwartet. Bei seinem Besuche wird die Verlobung des Prinzen Karl mit der ältesten Parentochter erfolgen.

Afrika.

Die Kämpfe in Spanisch-Marokko. Larache, 10. September. Die am 8. September von Arzila abgegangene Kolonne, die von den Russländern angegriffen wurde, antwortete mit einer starken Beschädigung. Von den Spaniern wurde ein Leutnant und ein Soldat verwundet. Eine andere Kolonne, die von Larache nach Jemil und Tarnida marschierte, nachdem sie die Nacht im Dorfe Kiar verbracht hatte, wurde gestern morgen von Russländern angegriffen, die auf den unzugänglichen Höhen eine Stellung eingenommen hatten. Von den Spaniern wurde ein Hauptmann und ein Soldat getötet, ein Hauptmann, zwei Sergeanten und vier Soldaten wurden verwundet. Der Feind, der zahlreiche Verluste hatte, floh und ließ zahlreiche tote und zwei Gefangene zurück.

Terroristische Umtriebe in Ägypten. Kairo, 10. September. Einige Eingeborene wurden als Mitglieder der Geheimgesellschaft Bahum verhaftet, die terroristische Umtriebe beschuldigt wird.

Asien.

Japan und China. Peking, 10. September. Die japanische Gesandtschaft ist von Tokio angewiesen worden, der chinesischen Regierung die anlässlich der Vorfälle in Peking gestellten Forderungen zu unterbreiten. Die Gesandtschaft bezeichnet die Forderungen als überaus maßvoll.

Nordamerika.

Die abermalige Festnahme Thaws. New York, 10. September. Thaw hat, nachdem er von den kanadischen Behörden an der amerikanischen Grenze freigelassen worden war, mit einigen Journalisten in deren Automobil den Staat Vermont durchfahren. Er ist in dem Schulhaus von Colchester (New Hampshire) von den amerikanischen Behörden wieder verhaftet worden.

Luftfahrt.

Das Militärflugzeug „3. 5“ glücklich geborgen.

Leipzig, 10. September. Das Militärflugzeug „3. 5“, das (wie bereits in der Morgenausgabe gemeldet) heute abend plötzlich von einer Wö erfasst und zu einem neuen Aufstieg gezwungen wurde, ist um 6 Uhr 10 Min. glücklich in der Luftschiffhalle geborgen worden. Die beiden getöteten Soldaten gehören dem Leipziger Feldartillerieregiment und dem Luftschifferbataillon in Weh an.

Wie das Unglück geschah.

Leipzig, 11. September. Von Westen her trat plötzlich eine so gewaltige Sturmböe auf, daß das Schiff nicht mehr zu halten war. Es ging hoch und trieb bis hinein nach Rodau. Unter dem Entsetzen der Zuschauer wurden vier Personen mit hochgerissen. Einer, der Arbeiter Gahdorf aus Rodau, wurde vom Steuermann noch rechtzeitig in die Gondel gehoben, die anderen drei hingen lange Zeit an den Seilen. Da, über einem Mühlensfeld, löste sich der erste schwarze Punkt. Aus 150 Meter Höhe stürzte der Kanonier Volker von der 3. Batterie des Feldartillerie-Regiments Nr. 77 herunter. Er schlug mit dem Kopfe auf und erlitt so schwere Verletzungen, daß der Tod auf der Stelle eintrat. Bald darauf löste sich auch der zweite schwarze Punkt: der Luftschiffer Freisenhausen von der 2. Kompanie des Luftschifferbataillons Nr. 3 stürzte herab auf das eben geackerte Feld an der König-Albert-Straße. Er war äußerlich wenig verletzt, aber die innere Verletzung war derart, daß ebenfalls der Tod auf der Stelle eingetreten war. Der Sergeant Kring vom Hafenkommando „3. 5“ setzte sich mit den Weinen auf die Knie und hielt sich so lange fest, bis das Schiff wieder auf dem Flugplatz glatt zur Landung niederging. Er blieb völlig unverletzt.

Unfall eines Fallschirmflüglers. Rischikow, 10. September. Ein Sturmwind warf eine auf-

steigende Montgolfiere gegen Telegraphenbrücke. Der Fallschirmflieger Drewnitzki fiel auf das Dach des Theaters und wurde schwer verletzt.

Aus Stadt und Land.

Wiesbadener Nachrichten.

Das Jubelfest des Rettungshauses.

Am 10. d. M. feierte das „Rettungshaus zu Wiesbaden“ sein 60. Jahresfest. Zahlreiche Freunde der Anstalt aus Wiesbaden und Umgebung sowie eine Anzahl früherer Zöglinge und auch Eltern der Kinder hatten sich zu dieser Jubelfeier eingefunden, so daß die zur Verfügung stehenden Räume bald zu enge wurden. Um 1/3 Uhr nahm mit Gesang und Gebet die Feier ihren Anfang. Als Festprediger war Pfarrer Höfer aus Doruholzhausen (ein Wiesbadener, ältester Sohn des ehemaligen hiesigen Oberlehrers Höfer) gewonnen worden, der in warmen, eindringlichen Worten seinen Zögern die Arbeit an den Kinderseelen ans Herz legte. Geh. Konfistorialrat Jäger aus Wiesbaden überbrachte Grüße und Segenswünsche des leider am Kommen verhinderten Generalsuperintendenten D. Maurer und sprach dann über den Gründer des ersten Rettungshauses Joh. Hall, der vor 100 Jahren dem Elend der durch Kriegsnöte verwaisten und verwahrlosten Jugend durch Aufnahme in das von ihm gegründete Rettungshaus „Lutherhof“ zu Weimar abzuwehren suchte. Hausvater Kühne verlas sodann den Jahresbericht, aus dem folgendes hervorgehoben ist: Seit Gründung des Rettungshauses zu Wiesbaden sind im ganzen 1140 Zöglinge durch die Anstalt gegangen. Die Statistik lehrt, daß 80 bis 70 Prozent von diesen sich jetzt in geordneten Lebensverhältnissen befinden. Für die sittliche Entwicklung der schulentlassenen Zöglinge ist von großer Bedeutung die Stellungnahme der öffentlichen Gesellschaft zu ihnen, die ihnen, weil sie eben „Hörjorgezöglinge“ sind, oft nicht in der richtigen Weise entgegenkommt. Augenblicklich befinden sich in der Anstalt 104 Zöglinge; 66 schulentlassene sind auswärtig in Stellung und Lehre und werden regelmäßig vom Anstaltsleiter besucht. Das Zusammenarbeiten mit den Fürsorgern war ein recht harmonisches. — Der Gesundheitszustand war, abgesehen von einigen leichten Erkrankungen, ein ganz vorzüglicher. Wie sehr für das gesunde geistliche Wohl der Kinder gesorgt ist, sieht man daraus, daß seit April der Anstaltsarzt Dr. Jungermann wöchentlich eine Sprechstunde in der Anstalt abhielt. Die Bahnpflege liegt in den Händen des Zahnarztes Funke. — Nachdem in einer Pause die Gäste durch Kaffee und Kuchen bewirtet waren, nahm die Feier ihren Fortgang. Befan Dr. Lindenkein aus Delfenheim sprach über die Zusammenarbeit der Bewohner der Umgebung mit dem Rettungshaus, und Geh. Konfistorialrat Eichach aus Dohheim, dessen Vater der Gründer der Anstalt war, führte die Hörer in die Zeiten der Gründung und der ersten Jahre des Rettungshauses mit all ihren Sorgen und Kämpfen zurück. Mit Gesang und Gebet schloß dann um 6 Uhr die eindrucksvolle Feier.

— Krankenklassenwahlen. Die Versicherungskassen haben in die von ihnen nach Nr. 1 Biffer 1 und 5 der Bekanntmachung des Herrn Reichsanwalt vom 11. Juli 1913 aufgestellten Wählerlisten die Eintragung von Wahlberechtigten, deren Wahlrecht ohne weiteres festgestellt werden kann, von Amts wegen zu bewirken. Die Eintragung hat sich bei neuerrichteten Kassen auf alle diejenigen Personen zu erstrecken, die wahlberechtigt waren, wenn die neuen Kassen nicht erst mit Wirkung vom 1. Januar 1914, sondern im Zeitpunkt der Wahl ins Leben treten würden. So weit nicht die Mitgliederverzeichnisse der Träger der Krankenversicherung, deren Mitglieder vom 1. Januar 1914 ab der Allgemeinen Ortskrankenkasse angehören werden, einen Anhalt bieten, können, wenn dadurch eine Verzögerung der Wahl nicht eintritt, auch Erhebungen über die durch die Reichsversicherungsordnung der Versicherungspflicht neu unterstellten Personen in Frage kommen, falls diese nicht schon bisher statutorisch versicherungspflichtig waren. Dabei ist der Unterschied der Höchstverdienstgrenze in § 2b des Krankenversicherungs-gesetzes und in § 105 Absatz 2 der Reichsversicherungsordnung zu beachten. An Stelle der neu in die Versicherung einbezogenen Personen können auch deren Arbeitgeber die Anmeldung zur Wählerliste bewirken. Zum Nachweis der Wahlberechtigung von Personen, die nicht in die Wählerlisten aufgenommen sind, werden insbesondere eine Bestätigung der Gemeinde- oder Ortspolizeibehörde oder einer Krankenkasse, sowie eine mit dem Firmenstempel versehene oder befähigte beglaubigte Bescheinigung des Arbeitgebers, bei Dienstboten auch das Dienstbuch gelten können. Der Nachweis darf jedoch nicht auf diese Beweismittel beschränkt werden, sondern ist dem freien Ermessen aller Mitglieder des Wahlvorstands zu überlassen.

— Dienstbotenversicherung und Ortskrankenkassen. Trotz mehrfacher Hinweise ist man sich in vielen Kreisen noch nicht darüber klar, daß durch die am 1. Januar 1914 in Kraft tretende Reichsversicherungsordnung alle Arbeitnehmer, Kaufmännische und gewerbliche Angestellte bis zur Gehaltsgrenze von 2000 M. sowie alle Dienstboten zum Eintritt in die Ortskrankenkassen gesetzlich verpflichtet sind. Das bisher in Wiesbaden übliche Abonnement in Krankenhäusern besteht nicht von dieser Verpflichtung. Vom 1. Januar 1914 werden diese Abonnements hinfällig, an ihre Stelle tritt der Beitrag zur Ortskrankenkasse. Nach den gesetzlichen Bestimmungen sind die Arbeitgeber zur Zahlung eines Drittels, die Arbeitnehmer zu zwei Dritteln des Beitrags verpflichtet. Es liegt daher im Interesse beider Kreise, sich über das neue Gesetz zu unterrichten und für geeignete Vertretung in Vorstand und Ausschuss zu wirken. Die von den Frauenvereinen zur Sammlung des hierzu notwendigen Materials an die Haushaltungsvorstände versandten Fragebogen sind vielfach dahin verstanden worden, als handle es sich um eine von den Frauen oder irgend einem Verein vermittelte Keuerung und Einmischung in private Angelegenheiten. Es sei daher nochmals darauf hingewiesen, daß die Bestimmung eine rein geschäftliche ist, der jeder Arbeitgeber und jeder Arbeitnehmer der oben genannten Gehaltsstufe unterliegt.

— Dreifaches Jubiläum. Linder Peter Wilhelm, Hartingstraße 3, ist am 18. September 25 Jahre Abonnement des „Tagblatts“, 25 Jahre Mieter im selben Haus und 25 Jahre Chemiker, jedenfalls ein seltenes Zusammentreffen.

— Einbruchsdiebstahl. In der vergangenen Nacht brachen Diebe in zwei Bäden in der Altstadt ein. In beiden Fällen biogen sie durch das offene Oberlicht der Badentür, erbrachen die Badentasse und entwendeten daraus das

Beckelgeld. Die Wunde war nur gering. Geschädigt sind ein Konfiterengeschäft in der Al. Burgstraße und ein Kolonialwarengeschäft in der Hünengasse. Die Diebe entkamen unerkannt.

— Ein Zusammenstoß zwischen Auto und Radler ereignete sich gestern abend 6 1/2 Uhr Ecke Bleich- und Hellmündstraße. Der Radler, ein Hausburche der Schneiderei Vollmer, wurde dabei übel zugerichtet und mußte mittels Tragebahren in seine Wohnung befördert werden. Wen die Schuld an dem Unfall trifft, war nicht gleich festzustellen.

— Fremdenverkehr. Major a. D. v. Reibniz, Mitglied des Herrenbundes, ist vom Rittergut Weiseler i. O. S. im „Hotel Adler-Badhaus“ eingetroffen.

Aus dem Landkreis Wiesbaden.

— Mord, 10. September. Ein schweres Sittlichkeitsverbrechen verübte der 24jährige ledige Adam Waldschmidt von hier an dem 11jährigen Töchterchen des Gastwirts Corridah. Das Kind befindet sich in ärztlicher Behandlung. Der Unhold wurde verhaftet und ins Untersuchungsgefängnis nach Wiesbaden übergeführt.

Nassauische Nachrichten.

Jahrhundertfeier in Taub.

— Taub, 9. September. Das Festspiel „Taub“, das im Mittelpunkt der Tauber Jahrhundertfeier am 21. bis 23. d. M. steht, wird in Ermangelung eines Naturtheaters in einer Festhalle gespielt, die durch ihre riesigen Ausmessungen die Verwunderung der Tausende erregt, die bei dem schönen Wetter der letzten Tage hier vorüberfahren. Das Festspiel ist von Hofrat Dr. Spielmann in Wiesbaden in getreuer Anlehnung an die geschichtlichen Tatsachen der denkwürdigen Neujahrsnacht 1813/14 geschrieben. Der Verfasser versteht es meisterhaft, den Ernst, die Not, die Größe der Zeit vor 100 Jahren darzustellen. Er schildert in 3 Akten den Kriegsrat Blüchers, die Verteidigung der Schiffer in der Kirche, den Übergang selbst anschaulich und lebendig. Die Darsteller sind Tauber, bis auf Blücher und Wles, die natürlich von Berufschauspielern dargestellt werden. Die Regie liegt in den Händen des gerade auch auf diesem Gebiet vielfach bewährten Hofchauspielers Andriano. Programmäßig sind vier Spieltage vorgesehen, 21., 22., 23., 28. Die Nachfrage nach Karten ist schon sehr rege.

— Idstein, 10. September. Philipp Kriffel von hier kam gestern im Tiergarten zu Fall und zog sich schwere innere Verletzungen zu.

V. Wies a. M., 9. September. Für den neuen Werkstättenbau erwarb der Eisenbahnschluss von der Gemeinde im Wald weitere 14,50 Hektar und im Feld 135 Hektar Gelände. Das Gelände im Wald wird zu Gleisanlagen, das Feldgelände für Beamtenwohnhäuser benötigt. Der Kaufpreis beträgt 87 000 M. — Bezüglich des neuen Bahnhofs ist eine Verständigung zwischen der Bahn und der Gemeinde erzielt worden. Die Bahn erwirbt das nötige Straßengelände, so daß eine Schädigung der Grundstücksbesitzer vermieden wird. Die Gemeinde willigte in die Abänderung des Nachbarnplans ein. Auch hat die Bahn die Unterführung der Mittelheimer Straße und die Einführung des Güterverkehrs für später in Aussicht gestellt. Dem Antrag des Gemeindevorstands entsprechend wird bei der Kreisparlamente ein Kredit von 20 000 M. auf laufende Rechnung genommen.

— Zeilsheim, 10. September. Die hiesige Arbeiterkolonie der Farbwerke ist jetzt von 288 auf 387 Wohnungen gekommen. Die Kolonie ist jetzt an Ausdehnung und Einwohnerzahl dem Dorf Zeilsheim erheblich überlegen. Die Arbeiterwohnungen der Farbwerke werden hauptsächlich an hiesige Familien für eine Durchschnittsmiete von 3 M. 50 Pf. wöchentlich vermietet. Im nächsten Jahr soll die Kolonie abermals um 50 Neubauten vermehrt werden.

bs. Weiburg, 9. September. Die Weiburger Gasbeleuchtungs-Gesellschaft kann in diesem Jahre auf ein 50jähriges Bestehen zurückblicken. Der Vorstand und Aufsichtsrat der Gesellschaft feierte dieses Ereignis in einer Festigung in würdiger Weise. Sämtlichen Beamten und Arbeitern wurden namhafte Geldzuwendungen gemacht. In ganz besonderer Weise wurden dem langjährigen Verwaltungsrat der Gasanstalt, Herrn Hermann Müller, Ehrungen zuteil, kann dieser doch auf eine ununterbrochene 50jährige Tätigkeit im Dienst der Gesellschaft zurückblicken.

— Nassau, 10. September. Gestern vormittag beehrte der Oberpräsident Hengstenberg die im romantischen Mühlbachthal gelegene Erziehungs- und Pflanzenschule bei Nassau mit seinem Besuch. Geh. Regierungsrat Landrat Duderstadt in Diez geleitete ihn in die gerade stattfindende Sitzung des Anstaltsvorstands, unter dessen Führung eine Verfestigung der umfangreichen Neubauten vorgenommen wurde. Das Pensionsgebäude sowohl wie das Wirtschaftsgebäude, die bereits ihrer Vervollendung nahe sind, zeigten sich dem Besuch in der schönen, reizvollen landschaftlichen Umgebung in ihrer ganzen architektonischen Schönheit und mit ihrer in hygienischer und sanitärer Beziehung zweckmäßigen neuzeitlichen Inneneinrichtung.

ht. Oberndorf (Dillkreis), 10. September. Der Bergmann Klingelshöfer wurde in der Grube „Stahlgrund“ von abstürzenden Felsmassen so unglücklich getroffen, daß er nach kurzer Zeit starb.

S. Dreifelden, 10. September. Am vergangenen Sonntag wurde der neue Pfarrer Ränge aus Louisa in Brandenburg durch Dehon Keller aus Grenzhausen in sein Amt eingeführt. Alter Sitte gemäß überreichte man dem neuen Geistlichen von den Frauen des Kirchspiels ein Geschenk.

S. Nassau, 10. September. In der Nacht vom Sonntag auf Montag brannten hier drei Wohnhäuser mit Stallungen und gefüllten Scheunen ab. Unter den Geschädigten sind zwei Witwen, die nicht versichert haben und daher sehr geschädigt sind.

Aus der Umgebung.

Im Rhein verunglückt.

* Mainz, 10. September. Heute abend 7 Uhr zogen zwei Fischer, der 48jährige Georg Wagner und der 36jährige Johannes Christ, in der Nähe der Landungsbrücke der Main-Düsseldorfer Gesellschaft auf den Fischfang aus. Vermutlich durch ein Drahtseil, mit dem ein Dampfer einen Kahn zog, wurde der Kahn zum Umkippen gebracht. Die beiden Fischer und zwei Knaben im Alter von 8 bis 10 Jahren, Söhne des Christ, fielen ins Wasser. Während es dem Christ mit großer Anstrengung gelang, sich und seine beiden Söhne zu retten, ertrank Wagner. Als großer Missetat wird es hier empfunden, daß an den Rheinufern nirgends Rettungs-

Eröffnung der Debatte: 12 bis 1 Uhr, in der politischen Abteilung
von 10 bis 11 Uhr

Wiesbaden.

Allabendlich:

Kapellmeister Renato Virgilio
mit seinem italienischen
Philharmonischen Orchester.

Freitag, den 12. September:

Grosses Extra-Konzert
mit verstärktem Orchester.

Auszug aus dem reichhaltigen Programm:

Ouvertüre „Wilhelm Tell“ Rossini. Walzer a. Rosenkavalier R. Strauss.
Fantasie aus „Tannhäuser“ Wagner. Fantasie a. „Traviata“ Verdi.
Fantasie aus „Faust“ Gounod. Internationale Suite Tschaikowsky.

Turnverein Wiesbaden.



Sonntag, 14. Sept.,
bei jeder Witterung:
Wanderung
nach **Gunsrück.**

Abfahrt morgens 4³⁰ Uhr nach
Stromberger-Neuhütte ü. Radesheim.
Zu zahlreicher Beteiligung ladet ein
Der Wanderausflug. F438

oooooooooooooooooooo

**Straussfedern-
Manufaktur**

Blanck

Friedrichstrasse 39, I. Stock.
Export. Engros. Detail.

Pariser und Wiener
Herbst-Neuheiten.

Straussfedern u. Reiher.
Hüte, Garnierstoffe etc.
Boas in Marabout u. Strauss
Grösstes und
reichhaltigstes Lager.
Billigste Fabrikpreise.

Hüte, Federn, Reiher, Boa-
Umarbeitungen in bekannt
sorgfältigster Ausführung.

oooooooooooooooooooo

Moderne Scheitel,
Strickfrisuren, mod. Chignons, Zöpfe
und alle Haarerarbeiten.
Spezialgeschäft für feine erstklassige
Haarerarbeiten

J. Zamponi, Goldgasse 2.
Anerkannt billige Preise.

Billige Bezugsquelle
von
Silberwaren
Besteck im Etui
Albert J. Heidecker,
26 Bismarckring 26.

Schirm-Reparaturen
„Wüsten“

Reinziehen. — Neuauferfertigung.
Kein Laden. — Gaulstrassenstr. 7, 1.

Pfälzer Roggenbrot

(garantiert rein. Roggen)
per Paib 48 Pf.

Brotfabrik

August Minor,
Bahnhofstr. 18. Tel. 2398.

Verfand nach allen Stadtteilen.

Nieren-

und Blasenkrankheiten

finden durch Altkurherrscher Mark-
brandel Starke reichliche Erleichterung
u. Hilfe. Die Nierenarbeit wird
wohltunend erleichtert, Sand, Gries,
Steine aufgelöst u. fortgeführt, die
Harnsäure gebunden und Schmerzen,
Drücken, Brennen schnell beseitigt.
Von zahlr. Professoren u. Aerzten
als einzig begutachtet. R. 65 u. 95 Pf.
In der Adler-, Schützenhof- und
Victoria-Apotheken, in den Drogerien
von Dr. Bate, F. G. Müller, W. H. H.
Nachenheimer, N. Sauter, G. Forchelt,
Hr. Tauber, Drogerie Sanitas,
Hr. Tauber, Hans Arach, Albert
Leh, in d. Drogerien Alexi, Roebus
u. Otto Wille. Engros: S. Wirth,
G. m. b. H. K 29 V

Leistungsfähigstes Fischgeschäft
Grösste Auswahl in geräucherten, marinierten Fischen und Fischkonserven
schnellster Umsatz am Platze

Frickel's Fischhallen
Hauptgeschäft
Grabenstr. 16 Telefon 1362 u. 778

Weitere Verkaufsstellen:
Bleichstrasse 20. Tel. 3497. Kirchgasse 7.

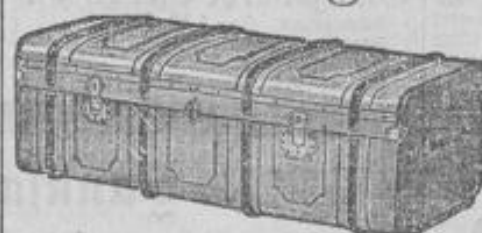
Frisch vom Fang
in Eispackung
empfehle:

la grosse Schellfische 35 Pf., Ausschnitt 50 Pf.
Portions-Schellfische 25, Bratschellfische 20 Pf.
Allerfeinste Holl. Angelschellfische 40 bis 60 Pf.
la fetten Cabeljau, 1/1 Fisch 25, Ausschn. 40 bis 60 Pf.
ff. Seehecht, 1/1 Fisch 40, ohne Kopf u. Gräten 60 Pf.
ff. Seelachs, 1/1 Fisch 20 Pf., Ausschnitt 35 Pf.
ff. Heilbutt, prachttvolle Riesenfische, im Mk. 1.00.
Ausschnitt ohne Abfall Pfd. Mk. 1.00.
Echten Ostender Steinbutt, 2—3 pfd., Pfd. Mk. 1.20.
Echte Seezungen, Limandes, Rotzungen, Schollen,
Merlans 40, Dorsch 30, Backfische o. Gräten 30.
Lebendfr. Rheinhechte Mk. 1.20, Karpfen Mk. 1.20.
„ Bratzander 80, Rheinzander 1.00 bis 1.50.
„ Blaufelchen 1.20, Barsche 80.
Lebende Karpfen, Schleien, Aale, Bachforellen.
ff. Rheinsalm im Ausschn. Mk. 4.00, Elbsalm Mk. 1.80.
Frische Nordseekrabben, Frische Seemuscheln.
NB. Bestellungen für Freitag erbitte recht frühzeitig.

Taglich frische Zufuhr

Nie wiederkehrender Gelegenheitskauf
durch Aufkauf eines Fabriklagers 1519

75 Stück eleg. Rindlederkofter



Länge 60 65 70 cm
Reell. Preis 48, 54, 60 Mk
Gelegenheitspreis 34⁷⁵ 38²⁵ 42⁷⁵

Koffermagazin

Poths,

Garantie für jedes Stück.
Inh. Adolf Poths, Sattler u. Taschner,
Bahnhofstr. 14. Tel. 4212.

Von der Reise zurück.

Müller-Kraiker
Zahnarzt.

Von der Reise zurück

San.-Rat Dr. Plessner.

Von der Reise zurück.

San.-Rat
Dr. Ohlemann,
Augenarzt,
Kaiser-Friedrich-Ring 3.

Von der Reise zurück

Speisefartoffeln,
prima gelbe gelbfleischige, Schue-
Roden, Eierkartoffeln laufen Sie am
besten bei Otto Unkelbach,
Schwalbacher Straße 91.



Wegen

Lieferung von Union-Brikets in jeder
Menge (vom einzelnen Zentner an)
wende man sich an das Spezial-
geschäft dieser Branche, die Firma

Ludw. Jung,
Telephon 959.

Es ist dieselbe, die auch die
Ullik-Kasten führt.

10 sehr schöne Kaninchen
mit Stellungen ist billig zu verl.
Scharnhorststr. 4, 1 r

Künstliche Blumen
in ff. Ausführung f. Toiletten.

Belzblumen

leichte Neuheit für die Herbstmode.
Blumen u. Laub für Tafeln. Arrange-
ments f. Silberhochzeiten, Brautkränze,
Schleier, naturtr. Kränze, höchste
Haltbarkeit.

B. von Santen,
Mauritiusstr. 12.

Empfehle:

„Bleiweiß und bunte Farben“
fertige Fußboden-Ölfarben
Fußbodenlacke
Emalllacke
Möbellacke
Leinöl
Leinölmilch
Siccativ
Terpentinöl
Parkettwachs
Stahlspläne
Leim
Leimpulver
u. staubfreies Fußbodenöl.

Georg Rörig,

Lack- u. Farbwarengeschäft,
21 Hauergasse 21.

NB. Beste und billigste Bezugs-
quelle sämtlicher Farbwaren.

Süßer Apfelmoss
(alkoholfrei)

zu Kosturen ärztlich empfohlen.

Speierling-Apfelwein

Beeren- und Traubenweine

in altbekannter Güte. B17188

Obstweinfabrik J. Henrich

Telephon 1914. Bläserstr. 24.

Billigste Bezugsquelle für Wirte.

Anlauf von
Keller-Apfel, Gelee-Apfel billigt.

Zur Marksburg.

Täglich süßen Apfelmoss.

— Eigene Kellerei. —

Zur Quelle,

Germania-Brauerei, Mainzer Straße.

Morgen **Mehlsuppe,**

Freitag: **Wozz** höfl. einlabet
V. A. Kesselring.

Gelegenheit!

Komplette

2-Zimmer-Einrichtung,

Eßzimmer mit erkl. Klavier, Schlaf-
zimmer, Küche sofort billig wegzugsh.
zu verl. Jänelcke, Scharnhorststr. 19, 1.

„Wenn Sie von hartnäckigen
Flechten

judenden Hautausschlägen usw. ge-
plagt sind, so daß der Hautreiz Sie
nicht schlafen läßt, bringe Ihnen
„Saluberna“ rasche Hilfe.“ Herat.
warm empf. Doie 50 Pf. u. 1 Mk.
(stärkste Form) bei W. H. H. Nachen-
heimer, Bismarckring 1, G. Forchelt,
Rheinstr. 67, Hr. Tauber, Kirchstr. 20,
F. G. Müller, Bismarckstr. 31, G. Arach,
Wellstr. 25, Drogerie Alexi,
Mittelstr. 20, Drogerie Minor, Schwal-
bacher, Ede Mauritiussstr., G. Roebus,
Lammstr. 11, G. Arach, Lange 29,
G. Roebus, Kellergasse, Landes-
haus-Drogerie, Kellergasse 45, u. Otto
Wille, Mauritiusstr. 12. K 25 II

Eigene Drahtberichte des Wiesbadener Tagblatts

Amerikanische Bahnen.		Chartered.	
Atchison Top. common.	97.50	De Beers deferred.	1.10
Baltimore and Ohio	99.25	East Rand	20.32
Canada Pacific	127.75	Eduld.	1.34
Chicago-Milwaukee	102.75	Omaha	1.04
Denver u. Rio common.	10.50	Goldfield	0.58
Erie common	29.02	Jagersfontein	2.56
Great Western	14.	Modderfontein	0.43
Louisville u. Nashville	139.50	Premiers	11.13
Mis. Kns. Texas	22.37	Rand Mines	11.50
New York Ontario West	30.		6.13
Pennsylvania Railroad	97.75	Fonda.	
Reading	92.50	5 Argentinian von 1890.	102.50
Rock Island	17.62	4 do. von 1897-1900	101.
Southern Pacific	95.97	Argent. Navigable.	20.50
do. Railway common.	25.	4 do. preferred	20.75
Steele common	65.25	4 Brazilian von 1899	83.
Trunk common	28.	2 1/2 Buenos Aires	98.5
Union Pacific common	153.	5 Chinesen von 1904.	101.50
		4 1/2 do. von 1898.	93.
Minen.		3 Deutsch. Reichsanleihe	74.
Amalgamated	76.50	2 1/2 Engl. Konsols	73.62
Arizona	50.	4 Griech. Mon.	61.
Rio Tinto	50.	4 Japaner von 1905	34.50
Tang. Cods.	25.37	4 do. do.	11
Utah Copp.	11.03	2 1/2 Ind. Russen Anl.	53.00
Centr. Min.	8.62		

Ellenbogengasse
12.



Fischhaus Johann Wolter,



Ellenbogengasse
12.

Modern ausgestattetes, leistungsfähigstes Spezialgeschäft!

Zu Beginn der Herbst- und Winterzeit empfehle aus täglich eintreffenden Sendungen sämtliche Fluss- und Seefische!
Nur erstklassige Ware! Billigste Preise! Pünktlicher Versand nach allen Stadtteilen!

Diese Woche besonders empfehlenswert:

Feinste holländische Angelschellfische und Kablian (unübertroffen im Geschmack), Ostender Limandes, Rotzungen, Seezungen, Steinbutte, blütenweißer Heilbutt (zartes Fleisch), Nordseeschollen, Ostender Merlans (feiner Backfisch mit wenig Gräten), Seehecht (hochfein, im Ausschnitt), lebendfrische Rheinhechte, Rheinzander, Blauflecken aus dem Bodensee, echter Winterrheinsalm, Elbsalm, rotfleischiger Salm, lebende Aale, Forellen, Schleien, Spiegelkarpfen, lebende Hummern.

Räucherwaren - Fischkonserven - Marinaden

Neue holl. Vollheringe - hochfeine Matjesheringe.

Aufträge für Freitags erbitte möglichst Tags zuvor.

Geschäftsgründung
1886.

Fernsprecher
453.

Gefrickte
Herren-Westen
in allen Ausführungen,
Farben und Größen.
Neueste Muster.
Größtes Lager am Platze
von Mk. 1.40 bis 18.—
L. Schwenck
Mühlgasse 11-13
Wiesbaden.

G. H. L.
1747
**Braut-Wäsche-
Ausstattungen**
in allen Ausführungen
und Preislagen. 1425
Sachgemäße reelle Bedienung.
G. H. Lugenbühl,
19 Marktstr., Ecke Grabenstr. 1.

Zur Notiz!

Man kann bei den sich massenhaft mehrenden zweifelhaften Mitteln gegen Gichtleiden nicht genug auf das bereits seit 45 Jahren sich bewährende, von Autoritäten empfohlene, sich durch Güte und Billigkeit auszeichnende

Haarwasser v. Retter, München, aufmerksam machen, welches wirklich leistet, was es verspricht: Konfektionierung und Kräftigung der vorhandenen Haare, Reinigung v. Schupp, Weich- u. Glanzendmachen d. Haare. Zu h. um 40 Pf. und 1.10 Mk. in der Adler-Drogerie, Wild. Radenheimer, Bismarckring 1, Bad, Ost-Drogerie, Viebrich am Rhein.

Original-
„Rex“
Apparate
und
Regina-Gläser,
Form und Verschluß
genau wie „Rex“
aber $\frac{1}{3}$ billiger.

Gewöhl. Einmachgläser
von 5 Pf. an.
Saftpresen v. 5.80 M. an.
Saftbeutel m. Ring 58 Pf.
Steintöpfe von 5 Pf. an.

Nietschmann N.,
Ecke Kirchgasse
und Friedrichstraße.
1 882

Vorschuss-Verein zu Wiesbaden

E. G. m. b. H.

Friedrichstrasse 20.

Unseren Mitgliedern lösen wir die am
1. Oktober 1913 fälligen Zinsscheine
schon von heute an ein.

F 392a

Deutsche Ost-Afrika-Linie
HAMBURG — AFRIKAHAUS
Regelmässiger Reichspostdampferdienst nach
Ost-Süd-**AFRIKA**
Südwest-
Britisch-Ostafrika, Uganda, Deutsch-Ostafrika, Mocambique, Maschonaland, Zambesia, Rhodesia, Transvaal, Natal, dem Kaplande und Deutsch-Südwestafrika.
Regelmässige Post-, Passagier- und Frachtdampfschiffahrt
zwischen Hamburg u. Ost-Afrika, monatlich 2 Abfahrten
über Rotterdam oder über Antwerpen, Southampton, Lissabon, Tanger, Marseille, Neapel, Suez-Kanal (östliche Rundfahrt um Afrika).
Zwischen Hamburg und Deutsch-Südwest-Afrika, sowie dem Kaplande, monatlich 2 Abfahrten,
über Boulogne s. M., Tenerife oder über Bremerhaven, Antwerpen, Southampton, Las Palmas (westliche Rundfahrt um Afrika).
Zwischen Hamburg und Lourenco Marques, sowie Durban, monatlich 4 Abfahrten.
1) über Rotterdam oder über Antwerpen, Southampton, Lissabon, Tanger, Marseille, Neapel, Suez-Kanal (östliche Rundfahrt um Afrika).
2) über Boulogne s. M., Tenerife oder über Bremerhaven, Antwerpen, Southampton, Las Palmas (westliche Rundfahrt um Afrika).
Vergütungsreisen rund um Afrika.
Vertreter für Passagen in Wiesbaden:
Amtl. Reisebureau **L. Rettenmayer**, Kaiser-Friedrich-Platz 2,
Hotel Vier Jahreszeiten. F 188

Fischhandlung Heinrich Henninger

Abolffstr.
3.



Telephon
4277.

Empfehle in hochfeiner Qualität:
Prachtvolle Schellfische, große 35 Pf., mittel Schellfische 25 Pf., Kabeljau, ganze Fische 25 Pf., im Ausschnitt 40 Pf., Bratschellfische 20 Pf., Seehecht 60 Pf., Bratschollen 50 Pf., Merlans 40 Pf., Schellfisch im Ausschnitt 50 Pf., ferner allerfeinste Angel-Schellfische 50-60 Pf., Angel-Kabeljau 50 bis 60 Pf., Rotzungen (Limandes) 70-80 Pf., Heilbutt im Ausschnitt 1.00 Mk., Rheinzander 1-1.20 Mk., Lachsforellen 1.70 Mk., Blauflecken 1.20 Mk., Rheinhechte 1.00 Mk., Matjes-Heringe Stück 20 Pf., geräucherter Lachs $\frac{1}{2}$ Pfd. 45 Pf.

Prompter Versand nach allen Stadtteilen.

Total-Ausverkauf.

Wegen Aufgabe meiner hiesigen Filiale **Webergasse 16** unterstelle ich von heutigem Tage ab mein grosses Lager **erstklassiger moderner Lederwaren**, sowie eine reiche Auswahl nur **gangbarer und moderner Bijouterien** einem

Total-Ausverkauf.

Sämtliche Waren werden zu **ausserordentlich billigen Preisen** abgegeben.

A. Voigt,
Webergasse 16.

Bitte Schaufenster und Preise zu beachten!

Das echte Eltviller Simonsbrot

ist stets frisch zu haben bei
Hoflieferanten August Engel u. Emil Hees, Friedr. Groll,
Carl Mertz, J. C. Kolper, Louis Lendle, Carl Werner.
! Kranken u. Geunden ärztlich empfohlen u. von höchstem Wohlgeschmack!

Hemfischer
gegründet von

Londoner Foreign Bankers.

Nur Herren, die gute Beziehungen in Kapitalisten- und Spekulantkreisen besitzen und sichere Geschäfte vermitteln können, wollen sich melden. Hoher Provisionsanteil. Aug. u. Vertreter an Schroeder's Annoncen-Exped., 1 Trump St., London, E. C.

Zwetschen!

Zwetschen!

Samstag, den 12. d. M., ein Waggon prachtvolle blaue, große süße Einmachzwetschen am Westbahnhof aus.

10 Pfd. 55 Pf., 3tr. 5.25 Mk.

Carl Kirchner, Rheingauer Straße 2.
Telephon 470.

Guter Nebenverdienst

Bietet sich Herren der besseren Kreise durch Übernahme der reichlich honorierten Vertretung einer der feinsten und leistungsfähigsten Lebensversicherungs-Gesellschaften, Serienlosen Persönlichkeiten, die andauernd ihre Einkommensverhältnisse verbessern wollen, wird neben entsprechenden Provisionen evtl. auch Fixum gewährt. Konstante Unterstützung durch bewährten Fachmann steht zur Verfügung, strengste Diskretion wird gewahrt. Off. erb. u. F. W. 4338 an R. Mosse, Wiesbaden. F 136